INFORMACIJA
o polaznim osnovama za zaključivanje Ugovora o kreditu za finansiranje Projekta Unapređenje crnogorske željeznice između Evropske investicione banke i Crne Gore

Zakonom o budžetu Crne Gore za 2024. godinu (Sl. list Crne Gore br. 124/2023, od 31.12.2023. godine) predviđeno je da se Država može zadužiti za finansiranje projekata kroz kreditne aranžmane, između ostalog sa Evropskom investicionom bankom (EIB) za potrebe Željezničke infrastrukture Crne Gore i Održavanja željezničkih voznih sredstava, a za potrebe finansiranja Projekta generalnog remonta pruge, sanaciju 13 čeličnih mostova i tunela, kao i za modernizaciju depoa i radionica, u iznosu do 40 miliona EUR.

Ministarstvo saobraćaja i pomorstva je u proteklom periodu bilo jedna od najvećih korisničkih institucija bespovratnih sredstava iz dostupnih EU fondova, primarno Investicionog okvira za Zapadni Balkan (WBIF), za oblast saobraćaja. S tim u vezi, u okviru trećeg i petog poziva za dostavljanje projektnih prijava aplicirano je za sredstva za relizaciju projekta koji treba da doprinese uklanjanju ograničenja brzine, poboljšanju pouzdanosti infrastrukture, smanjenju troškova održavanja infrastrukture, poboljšanju bezbjednosti na 20km sekcije kolosjeka i poboljšanju kapaciteta za savremeno održavanje lokomotiva i vagona.

Shodno navedenom, Ministarstvu saobraćaja i pomorstva su odobrena dva granta: Projekat koji je odobren 6. decembra 2018. godine, u okviru trećeg poziva za dostavljanje projektnih prijava za kofinansiranje investicija, a obuhvata sanaciju 3 čelična mosta, sanaciju 20 km pruge na dionici Lutovo – Bratonožići – Bioče, kao i modernizaciju depoa i radionica za održavanje željezničkih voznih sredstava; i Projekat sanacije 10 čeličnih mostova i 8 tunela, odobren 10. decembra 2020. godine.

S obzirom da se investicionim grantom dodjeljuju sredstva za finansiranje 50% vrijednosti projekta, nakon odobrenja sredstava u okviru dva pomenuta granta, pristupilo se pripremi ugovorne dokumentacije i pregovorima o zaključivanju ugovora o kreditu sa Evropskom investicionom bankom (EIB), u iznosu 50% od procijenjene vrijednosti investicije. Dakle, ukupan iznos investicije procijenjen je na oko 80 miliona EUR od čega bi 35,5 miliona EUR bilo dodijeljeno kao grant iz dostupnih EU fondova i finansiran u okviru Investicionog okvira za Zapadni Balkan (WBIF), 40 miliona EUR Crna Gora bi obezbijedila kroz zajam zaključivanjem ugovora o kreditu sa Evropskom investicionom bankom, dok je 4,5 miliona EUR potrebno obezbijediti iz sopstvenih sredstava.

U skladu sa gore navedenim, EIB je dostavio Predlog nacrta Ugovora o kreditu Projekta Unapređenja crnogorske željeznice između Evropske investicione banke i Crne Gore. Sredstva navedenog kreditnog aranžmana koristiće se za finansiranje aktivnosti koje se odnose na unapređenje željezničke infrastrukture i modernizaciju depoa i radionica za održavanje željezničkih voznih sredstava. Kreditna sredstva u iznosu od 40 miliona EUR, za koje će se Država zadužiti u cilju finansiranja predmetnog projekta, će biti proslijeđena nosiocu ovog Projekta -Željezničkoj infrastrukturi Crne Gore (ŽICG AD) koja je u većinskom vlasništvu države (72,44%). Prema uslovima Ugovora o kreditu, ŽICG AD će biti jednica

zadužena za sprovođenje projekta, a projektne aktivnosti odnosiće se kako na samu ŽICG AD, tako i na Održavanja željezničkih voznih sredstava (OŽVS AD).

Iznos od 4,5 miliona EUR Željeznička infrastruktura Crne Gore (ŽICG AD) i Održavanje željezničkih voznih sredstava (OŽVS AD) će obezbijediti iz sopstvenih izvora. S tim u vezi, Ministarstvo saobraćaja i pomorstva je u komunikaciji sa ŽICG AD i OŽVS AD definisalo način na koji će se obezbijediti iznos od 4,5 miliona EUR.

Naime, Ministarstvo saobraćaja i pomorstva je dopisom broj 02-344/24-4032/1 od 24. aprila 2024. godine, dostavilo mišljenje na predmetnu Informaciju, u kojem ističe da je predviđeno da se tokom implementacije projekta prvenstveno povuku sredstva iz kredita i granta, dok bi sopstvena sredstva bila utrošena u poslednjoj godini implementacije projekta. Imajući u vidu činjenicu da se ŽICG AD većinski finansira iz sredstava državnog budžeta, te da nije precizno utvrđeno koliki će iznos od planiranih 4,5 miliona EUR biti utrošen, predlog Ministarstva saobraćaja i pomorstva je da sredstva budu planirana u okviru tekuće budžetske rezerve u završnoj godini implementacije projekta.

Takođe, Ministarstvo saobraćaja i pomorstva izražava stav da bi kreditna sredstva u iznosu od 40 miliona EUR, za koje će se Država zadužiti u cilju finansiranja predmetnog projekta, trebala biti proslijeđena korisnicima ŽICG AD i OŽVS AD kao bespovratna sredstva. Predloženo je da se način, iznos i uslovi prenosa sredstava definišu Ugovorom o proslijeđivanju sredstava ŽICG AD, kao društvu koje je određeno kao nosilac projekta, zaključenim između Ministarstva saobraćaja i pomorstva, Ministarstva finansija, ŽICG AD i OŽVS AD.

Predlogom Ugovora o kreditu definisano je da Evropska investiciona banka će isplatiti kredit maksimum u 13 tranši, dok je odredbama predmetnog Ugovora definisano da je iznos svake tranše u minimalnom iznosu od 3 miliona EUR, ili (ako je manji iznos od 3 miliona EUR) cjelokupni nepovučeni ostatak kredita. Visina kamatne stope će se odrediti prilikom povlačenja sredstava, i može biti utvrđena kao fiksna ili varijabilna stopa, koju će činiti EURIBOR + margina. Visina kamatne stope zavisiće od situacije na međunarodnom tržištu u momentu povlačenja sredstava.

Imajući u vidu namjeru pripajanja društva Održavanje željezničkih voznih sredstava (OŽVS AD) i Željeznički prevoz Crne Gore AD Podgorica (ŽPCG AD), Ministarstvo saobraćaja i pomorstva je obavijestilo ŽICG AD, OŽVS AD i ŽPCG AD o navedenom kreditnom aranžmanu, upoznalo ih sa elementima Ugovora o kreditu i dobilo povratnu informaciju od sve tri kompanije da su saglasne da prihvate obaveze iz Ugovora o kreditu izmedju EIB-a i Crne Gore.

Predmetni Ugovor o proslijeđivanju kreditnih sredstava ŽICG AD, nakon usaglašavanja između Ministarstva saobraćaja i pomorstva, Ministarstva finansija, ŽICG AD i OŽVS AD, biće dostavljen Vladi Crne Gore na razmatranje i usvajanje.

Napominjemo, da je u okviru Ugovora o kreditu sa EIB, ŽICG AD prepoznata kao jedini ugovorni organ, dok sredstva koja su namjenjena za OŽVS iznose 5% vrijednosti ukupnog projekta, što će biti prepoznato kroz Ugovor o proslijeđivanju kreditnih sredstava ŽICG AD.

Ministarstvo saobraćaja i pomorstva se obratilo Agenciji za zaštitu konkurencije dopisom broj 02-344/24-436/2 od 29.02.2024. godine za mišljenje povodom kreditnog aranžmana sa Evropskom investicionom bankom (EIB). Agencija za zaštitu konkurencije je dopisom broj 01-430/24-131/4 od 06.03.2024. godine dala mišljenje da predmetni kreditni aranžman sa EIB, čini jedinstvenu projektnu cjelinu u svrhu generalnog remonta od 20 km pruge na dionici Lutovo-Bratonožići-Bioče, sanaciju 13 mostova i osam tunela, opremanje i modernizaciju depoa i radionica za održavanje željezničkih voznih sredstava, i da je u skladu sa Zakonom o kontroli državne pomoći. Naime, podizanje kredita u svrhu projekta opremanja i modernizacije depoa i radionica za održavanje željezničkih voznih sredstava ne predstavlja državnu pomoć s obzirom na usku povezanost održavanja željezničkih voznih sredstava, sa mogućnošću bezbjednog funkcionisanja željezničkog prevoza u Crnoj Gori.

Dodatno, na zahtjev Ministarstva saobraćaja i pomorstva, Agencija za zaštitu konkurencije je dala mišljenje broj 01-430/23-130/5 od 15.03.2024. godine koji se odnosi na pitanje dokapitalizacije ŽICG AD, a u kojem je Agencija zaključila da finansiranje operacija željeznice ne predstavlja državnu pomoć u smislu relevantnih pravila EU. S obzirom da bi visoki troškovi investicija učinili njeno replikovanje neprofitabilnim, operacija i upravljanje bilo kojom integrisanom željezničkom infrastrukturnom mrežom, može se karakterisati kao „prirodni monopol" unutar Crne Gore. Posljedično, kako u oblasti upravljanja željezničkom infrastrukturom nema efektivne konkurennije, nije ispunjen uslov iz člana 2 stav 4 Zakona o kontroli državne pomoći, stoga se prenos sredstava u slučaju predmetne dokapitalizacije ne odnosi na pitanja državne pomoći.

Dodatno i mišljenjem Agencije za zaštitu konkurencije broj 01-430/22-735/8 od 25.03.2024. godine ističe se da dokapitalizacija društva OŽVS AD od strane Države Crne Gore ima za cilj da se zadrži kontinuitet u pružanju usluga koje OŽVS AD pruža u dijelu održavanja željezničkih vozila, a što je ključno za nesmetano i bezbjedno obavljanje željezničkog prevoza putnika i prevoza tereta u željezničkom saobraćaju, s toga je ista i opravdana. U konačnom, dopisom 05-430/24-131/6 od 17.04.2024. godine Agencija za zaštitu konkurencija je dala Mišljenje da u slučaju dokapitalizacije OŽVS AD i ŽICG AD neophodno je da se Ministarstvo saobraćaja i pomorstva obrati i Agenciji dostaviti zaseban zahtjev, koji pored Obrasca 1 – Prijave državne pomoći, mora da sadrži iznos opredijeljen za dokapitalizaciju, kao i obrazloženje iz kojih razloga se planira izvršiti dokapitalizacija, odnosno koja je njena svrha i obrazloženje da li bi bez navedene dokapitalizacije bilo ugroženo pružanje usluga ovog društva. Pitanje dokapitalizacije ova dva društva predstavljaju zasebna pitanja te da stav Agencije po ovim pitanjima nema i neće imati dodirnih tačaka sa pitanjem projekta koji je cijenjen Mišljenjem broj 01-430/24-131/4 od 06.03.2024. godine, a koje se odnosilo na kreditni aranžman Države Crne Gore sa EIB u iznosu od 40 miliona EUR.

Uzimajući u obzir značaj željezničkog sektora za privredni i ekonomski rast zemlje, te negativne efekte koje bi stagniranje u ovoj oblasti u dijelu unapređenja željezničke infrastrukture imalo na državu Crnu Goru, Ministarstvo finansija sa aspekta opravdanosti korišćenja kreditnih sredstava predlaže da Vlada Crne Gore usvoji predmetnu Informaciju i odobri dalje pregovore o zaključivanju Ugovora o kreditu za finansiranje Projekta unaprjeđenja željezničke infrastrukture i modernizaciju depoa i radionica za održavanje željezničkih voznih sredstava.

Corporate Use

DRAFT No. 4 dated 04 December 2023
Subject to review, comments and approval by EIB management
and other internal bodies and further due diligence exercise by EIB.
Subject to EIB Board of Directors' Decision and EC opinion for this operation.
Without commitment for EIB.

Contract Number (FI N°) 91.927
Operation Number (Serapis N°) 2020-0001

MONTENEGRO RAILWAYS REHABILITATION

(Investment Loan from own resources)

(EFSD+ Dedicated Investment Window 1)

Finance Contract

between

Montenegro

and the

European Investment Bank

Podgorica, _____ 2023
Luxembourg, _____ 2023

THIS CONTRACT IS MADE BETWEEN:

Montenegro, represented by [●] on behalf of the Government as the representative of Montenegro,	(the "**Borrower**")
of the first part, and	
the European Investment Bank having its seat at 100 blvd Konrad Adenauer, Luxembourg, L-2950 Luxembourg, represented by [●] and [●],	(the "**Bank**")
of the second part.	

The Bank and the Borrower together are referred to as the "**Parties**" and any of them is a "**Party**".

WHEREAS:

(a) The Borrower has stated that it is undertaking a project of rehabilitation works across southern, central and northern Montenegro along the Bar – Podgorica - Vrbnica railway line forming part of the Orient/East Mediterranean Extended TEN-T corridor, as more particularly described in the technical description (the "**Technical Description**") set out in Schedule A (the "**Project**"). Željeznička infrastruktura Crne Gore AD, which is the Railway Infrastructure Company with the majority of the shares (72.44%) owned by the Borrower will be the promoter of this Project (the "**Promoter**").

(b) The total cost of the Project (excluding VAT), as estimated by the Bank, is EUR 80,000,000.00 (eighty million euros) and the Borrower has stated that it intends to finance the Project as follows:

Source	**Amount (EUR m)**
Credit from the Bank	40.0
WBIF Investment Grant (excluding the fees)	35.5
Other sources	4.5
TOTAL	80.00

(c) The financing under this Contract is provided pursuant to the European Fund for Sustainable Development Plus ("**EFSD+**"), an integrated financial package supplying financing capacity in the form of grants, budgetary guarantees and financial instruments worldwide; and in particular under the exclusive investment window for operations with sovereign counterparts and non-commercial sub-sovereign counterparts under article 36.1 ("**EFSD+ DIW1**"). Pursuant to article 36.8 of the NDICI-GE Regulation, on 29 April 2022, the Bank and the European Union, represented by the European Commission, entered into an EFSD+ guarantee agreement (the "**EFSD+ DIW1 Guarantee Agreement**") whereby the European Union granted to the Bank a comprehensive guarantee for eligible financing operations of the Bank in respect of projects carried out in countries within the geographic areas referred to in article 4(2) of the NDICI-GE Regulation and in Annex I of the IPA III Regulation (the "**EFSD+ DIW1 Guarantee**"). Montenegro is an eligible country pursuant to the NDICI-GE Regulation and the IPA III Regulation.

(d) Montenegro and the Bank concluded on 17/22 May 2007 a framework agreement governing the Bank's activities in the territory of Montenegro (the "**Framework Agreement**"). By signing this Contract (as defined below), the Borrower gives its formal consent in accordance with the Framework Agreement to the loan financing to be provided hereunder falling within the scope of the Framework Agreement. The Borrower confirms the Bank's preferred creditor status as an international financial institution.

(e) In order to fulfil the financing plan set out in Recital (b), the Borrower has requested from the Bank a credit of EUR 40,000,000.00 (forty million euros) .

(f) The Bank, considering that the financing of the Project falls within the scope of its functions and having regard to the statements and facts cited in these Recitals, has decided to give effect to the Borrower's request providing to it a credit in an amount of EUR 40,000,000.00 (forty million euros) under this finance contract (the "**Contract**"); provided that the amount of the Bank's loan shall not, in any case, exceed 50% (fifty per cent) of the total cost of the Project set out in Recital (b).

(g) The Borrower has authorised the borrowing of the sum of EUR 40,000,000.00 (forty million euros) represented by this credit on the terms and conditions set out in this Contract.

(h) The Statute of the Bank provides that the Bank shall ensure that its funds are used as rationally as possible in the interests of the European Union; and, accordingly, the terms and conditions of the Bank's loan operations must be consistent with relevant policies of the European Union.

(i) The Bank considers that access to information plays an essential role in the reduction of environmental and social risks, including human rights violations, linked to the projects it finances and has therefore established its transparency policy, the purpose of which is to enhance the accountability of the Bank's group towards its stakeholders.

(j) The Bank supports the implementation of international and European Union standards in the field of anti-money laundering and countering the financing of terrorism and promotes tax good governance standards. It has established policies and procedures to avoid the risk of misuse of its funds for purposes which are illegal or abusive in relation to applicable laws. The Bank's group statement on tax fraud, tax evasion, tax avoidance, aggressive tax planning, money laundering and financing of terrorism is available on the Bank's website and offers further guidance to the Bank's contracting counterparties.[1]

(k) By entering into this Contract (as defined below) the Borrower acknowledges that the Bank may be bound to comply with the Sanctions (as defined below) and that it cannot, therefore, amongst others, make funds available, directly or indirectly, to or for the benefit of a Sanctioned Person (as defined below).

[1] http://www.eib.org/about/compliance/tax-good-governance/index.htm?f=search&media=search

NOW THEREFORE it is hereby agreed as follows:

INTERPRETATION AND DEFINITIONS

Interpretation

In this Contract:

(a) references to "Articles", "Recitals" and "Schedules" are, save if explicitly stipulated otherwise, references respectively to articles of, and recitals, schedules and annexes to this Contract;

(b) references to "law" or "laws" mean:

(i) any applicable law and any applicable treaty, constitution, statute, legislation, decree, normative act, rule, regulation, judgement, order, writ, injunction, determination, award or other legislative or administrative measure or judicial or arbitral decision in any jurisdiction which is binding or applicable case law; and

(ii) EU Law;

(c) references to "applicable law", "applicable laws" or "applicable jurisdiction" mean:

(i) a law or jurisdiction applicable to the Borrower, its rights and/or obligations (in each case arising out of or in connection with this Contract), its capacity and/or assets and/or the Project; and/or, as applicable

(ii) a law or jurisdiction (including in each case the Bank's Statute) applicable to the Bank, its rights, obligations, capacity and/or assets;

(d) references to a provision of law or a treaty are references to that provision as amended or re-enacted;

(e) references to any other agreement or instrument are references to that other agreement or instrument as amended, novated, supplemented, extended or restated;

(f) words and expressions in plural shall include singular and vice versa; and

(g) references to "month" mean a period starting on one day in a calendar month and ending on the numerically corresponding day in the next calendar month, except that and subject to the definition of Payment Date, Article 5.1 and Schedule B and unless provided otherwise in this Contract:

(i) if the numerically corresponding day is not a Business Day, that period shall end on the next Business Day in that calendar month in which that period is to end if there is one, or if there is not, on the immediately preceding Business Day; and

(ii) if there is no numerically corresponding day in the calendar month in which that period is to end, that period shall end on the last Business Day in that calendar month; and

(h) a reference in this Contract to a page or screen of an information service displaying a rate shall include:

(i) any replacement page of that information service which displays that rate; and
(ii) the appropriate page of such other information service which displays that rate from time to time in place of that information service,

and, if such page or service ceases to be available, shall include any other page or service displaying that rate specified by the Bank.

Definitions

In this Contract:

"4th AML Directive" means Directive 2015/849 of the European Parliament and of the Council of 20 May 2015 on the prevention of the use of the financial system for the purposes of money laundering or terrorist financing as amended, supplemented or restated.

"5th AML Directive" means Directive 2018/843 of the European Parliament and of the Council of 19 June 2018 on anti-money laundering and terrorist financing as amended, supplemented or restated.

"**Accepted Tranche**" means a Tranche in respect of which a Disbursement Offer has been duly accepted by the Borrower in accordance with its terms on or before the Disbursement Acceptance Deadline.

"**Agreed Deferred Disbursement Date**" has the meaning given to it in Article 1.5.A(2)(b).

"**AML Directives**" means the 4th AML Directive and the 5th AML Directive.

"**Authorisation**" means an authorisation, permit, consent, approval, resolution, licence, exemption, filing, notarisation or registration.

"**Authorised Signatory**" means a person authorised to sign individually or jointly (as the case may be) Disbursement Acceptances on behalf of the Borrower and named in the most recent List of Authorised Signatories and Accounts received by the Bank prior to the receipt of the relevant Disbursement Acceptance.

"**Beneficial Owner(s)**" has the meaning given to such term in the AML Directives.

"**Business Day**" means a day (other than a Saturday or Sunday) on which the Bank and commercial banks are open for general business in Luxembourg.

"**Cancelled Tranche**" has the meaning given to it in Article 1.6.C(2).

"**Change-of-Law Event**" has the meaning given to it in Article 4.3.A(3).

"**Close Associate(s)**" means "persons known to be close associates" as defined in the AML Directives.

"**Competent Authority**" means the governmental entity responsible for enforcing the environmental impact assessment (EIA) legislation in Montenegro, including issuance of Environmental Approvals.

"**Components**" means collectively all the components of the Project consisting of (i) TrackWorks Component, (ii) Workshop Component, (iii) bridges works component, (iv) tunnel works component and (v) institutional component, as each described in Schedule A.

"**Contract**" has the meaning given to it in Recital (e).

"**Contract Number**" means the Bank generated number identifying this Contract and indicated on the cover page of this Contract after the letters "FI N°".

"**Credit**" has the meaning given to it in Article 1.1.

"**Declaration of Honour**" means the "Declaration of Honour" under EFSD+ signed by the Borrower on [*insert date*].

"**Deferment Fee**" means a fee calculated on the amount of an Accepted Tranche deferred or suspended at the rate of the higher of:

(a) 0.125% (12.5 basis points), per annum; and

(b) the percentage rate by which:

  (i) the interest rate that would have been applicable to such Tranche had it been disbursed to the Borrower on the Scheduled Disbursement Date, exceeds

  (ii) EURIBOR (one month rate) less 0.125% (12.5 basis points), unless such rate is less than zero in which case it shall be set at zero.

Such fee shall accrue from the Scheduled Disbursement Date to the Disbursement Date or, as the case may be, until the date of cancellation of the Accepted Tranche in accordance with this Contract.

"**Disbursement Acceptance**" means a copy of the Disbursement Offer duly countersigned by the Borrower in accordance with the List of Authorised Signatories and Accounts.

"**Disbursement Acceptance Deadline**" means the date and time of expiry of a Disbursement Offer, as specified therein.

"**Disbursement Account**" means, in respect of each Tranche, the bank account to which disbursements may be made under this Contract, as set out in the most recent List of Authorised Signatories and Accounts.

"**Disbursement Date**" means the date on which disbursement of a Tranche is made by the Bank.

"**Disbursement Offer**" means a letter substantially in the form set out in Schedule C.

"**Dispute**" has the meaning given to it in Article 11.2.

"**Disruption Event**" means either or both of:

(a) a material disruption to those payment or communications systems or to those financial markets which are, in each case, required to operate in order for payments to be made in connection with this Contract; or

(b) the occurrence of any other event which results in a disruption (of a technical or systems-related nature) to the treasury or payments operations of either the Bank or the Borrower, preventing that Party from:

  (i) performing its payment obligations under this Contract; or

  (ii) communicating with the other Party,

and which disruption (in either such case as per (a) or (b) above) is not caused by, and is beyond the control of, the Party whose operations are disrupted.

"**EFSD+**" has the meaning given in Recital (d).

"**EFSD+ DIW1**" has the meaning given in Recital (d).

"**EFSD+ DIW1 Guarantee**" has the meaning given in Recital (d).

"**EFSD+ DIW1 Guarantee Agreement**" has the meaning given in Recital (d).

"**EIB Statement of Environmental and Social Principles and Standards**" means the statement published on EIB's website[2] that outlines the standards that the Bank requires of the projects that it finances and the responsibilities of the various parties.

"**Eligible Expenditure**" means expenditure (including costs of design and supervision, if relevant, and net of taxes and duties payable by the Borrower and/or the Promoter incurred by the Borrower or the Promoter for the Project, in respect of works, goods and services relating to Components specified in the Technical Description as eligible for financing under the Credit (for the avoidance of doubt excluding rights of way which shall be financed by the Borrower), which have been the object of contract or contracts executed on terms satisfactory to the Bank, having regard to the most recent edition of the Bank's Guide to Procurement. For the purpose of calculating the equivalent in EUR of any sum spent in another currency, the Bank shall apply the reference exchange rate computed and published for that currency by the European Central Bank on such date falling within 15 (fifteen) days before the date of disbursement as the Bank shall decide (or, failing such a rate, the relevant exchange rate or rates then prevailing on any financial market reasonably chosen by the Bank).

"**Environment**" means the following, in so far as they affect human health or social well-being:

---

[2] http://www.eib.org/attachments/strategies/eib_statement_esps_en.pdf

(a) fauna and flora;

(b) soil, water, air, climate and the landscape; and

(c) cultural heritage and the built environment.

Environmental and Social Impact Assessment Study" or "**ESIA**" means a study as an outcome of the environmental and social impact assessment identifying and assessing the potential environmental and social impacts associated with the proposed project and recommending measures to avoid, minimise and/or remedy any impacts. This study may subject to public consultation with direct and indirect project stakeholders and shall be compliant with Environmental and Social Standards.

"**Environmental and Social Documents**" means (a) the Environmental and Social Impact Assessment Study and (b) any or all of the Environmental and Social Approvals.

"**Environmental and Social Standards**" means:

(a) Environmental Laws and Social Laws applicable to the Project, the Borrower or the Promoter;

(b) the EIB Statement of Environmental and Social Principles and Standards;

(c) the Environmental and Social Documents; and,

(d) EU Directive 2014/52/EU amending Directive 2011/92/EU.

"**Environmental or Social Approval**" means any permit, licence, authorisation, consent or other approval required by an Environmental Law or a Social Law in connection with the construction or operation of the Project.

"**Environmental or Social Claim**" means any claim, proceeding, formal notice or investigation by any person in respect of the Environment or Social Matters affecting the Project including any breach or alleged breach of any Environmental and Social Standard.

"**Environmental Law**" means:

(a) EU law, including principles and standards save for any derogation accepted by the Bank for the purpose of this Contract based on any agreement between Montenegro and the EU;

(b) laws and regulations of Montenegro; and

(c) international treaties and conventions signed and ratified by or otherwise applicable and binding on Montenegro,

of which a principal objective is the preservation, protection or improvement of the Environment.

"**EU Law**" means the acquis communautaire of the European Union as expressed through the Treaties of the European Union, the regulations, directives, delegated acts, implementing acts, and the case law of the Court of Justice of the European Union.

"**EUR**" or "**euro**" means the lawful currency of the Member States of the European Union, which adopt or have adopted it as their currency in accordance with the relevant provisions of the Treaty on European Union and the Treaty on the Functioning of the European Union.

"**EURIBOR**" has the meaning given to it in Schedule B.

"**Event of Default**" means any of the circumstances, events or occurrences specified in Article 10.1.

"**Family Member(s)**" has the meaning given to such term in the AML Directives.

"**Final Availability Date**" means 60 (sixty) months after the signature of this Contract.

"**Financial Regulation**" means Regulation (EU, Euratom) 2018/1046 of the European Parliament and of the Council of 18 July 2018 on the financial rules applicable to the general budget of the Union, amending Regulations (EU) No 1296/2013, (EU) No 1301/2013, (EU) No 1303/2013, (EU) No 1304/2013, (EU) No 1309/2013, (EU) No 1316/2013, (EU) No 223/2014,

(EU) No 283/2014, and Decision No 541/2014/EU and repealing Regulation (EC, Euratom) No 966/2012 (OJ L 193, 30.7.2018, p. 1).

"**Financing of Terrorism**" means the provision or collection of funds, by any means, directly or indirectly, with the intention that they should be used or in the knowledge that they are to be used, in full or in part, in order to carry out any of the offences listed in the Directive (EU) 2017/541 of the European Parliament and of the Council of 15 March 2017 on combating terrorism and replacing Council Framework Decision 2002/475/JHA and amending Council Decision 2005/671/JHA (as amended, replaced or re-enacted from time to time).

"**Fixed Rate**" means an annual interest rate determined by the Bank in accordance with the applicable principles from time to time laid down by the governing bodies of the Bank for loans made at a fixed rate of interest, denominated in the currency of the Tranche and bearing equivalent terms for the repayment of capital and the payment of interest. Such rate shall not be of negative value.

"**Fixed Rate Tranche**" means a Tranche on which the Fixed Rate is applied.

"**Floating Rate**" means a fixed-spread floating annual interest rate, determined by the Bank for each successive Floating Rate Reference Period equal to the Relevant Interbank Rate plus the Spread. If the Floating Rate for any Floating Rate Reference Period is calculated to be below zero, it will be set at zero.

"**Floating Rate Reference Period**" means each period from one Payment Date to the next relevant Payment Date; the first Floating Rate Reference Period shall commence on the date of disbursement of the Tranche.

"**Floating Rate Tranche**" means a Tranche on which the Floating Rate is applied.

"**Framework Agreement**" has the meaning given in Recital (d).

"**GAAP**" means generally accepted accounting principles in Montenegro, including IFRS.

"**Guide to Procurement**" means the Guide to Procurement published on EIB's website[3] that informs the promoters of projects financed in whole or in part by the EIB of the arrangements to be made for procuring works, goods and services required for the Project.

"**IFRS**" means international accounting standards within the meaning of IAS Regulation 1606/2002 to the extent applicable to the relevant financial statements.

"**Illegality Event**" has the meaning given to it in Article 4.3.A(4).

"**ILO**" means the International Labour Organisation.

"**ILO Standards**" means any treaty, convention or covenant of the ILO signed and ratified by or otherwise applicable and binding on Montenegro, and the Core Labour Standards (as defined in the ILO Declaration on Fundamental Principles and Rights at Work).

"**Indemnifiable Prepayment Event**" means a Prepayment Event other than the Non-EIB Financing Prepayment Event or Illegality Event.

"**Interest Revision/Conversion**" means the determination of new financial conditions relative to the interest rate, specifically the same interest rate basis ("**revision**") or a different interest rate basis ("**conversion**") which can be offered for the remaining term of a Tranche or until the next Interest Revision/Conversion Date, if any.

"**Interest Revision/Conversion Date**" means the date, which shall be a Payment Date, specified by the Bank pursuant to Article 1.2.B in the Disbursement Offer.

"**Interest Revision/Conversion Proposal**" means a proposal made by the Bank under Schedule D.

"**Interest Revision/Conversion Request**" means a written notice from the Borrower, delivered at least 75 (seventy-five) days before an Interest Revision/Conversion Date,

[3] https://www.eib.org/en/publications/guide-to-procurement.htm Please note that the reference is to the version of the Guide in force at the time of the relevant project procurement that it a.

requesting the Bank to submit to it an Interest Revision/Conversion Proposal. The Interest Revision/Conversion Request shall also specify:

(a) the Payment Dates chosen in accordance with the provisions of Article 3.1;

(b) the amount of the Tranche for which the Interest Revision/Conversion shall apply; and

(c) any further Interest Revision/Conversion Date chosen in accordance with Article 3.1.

"**IPA III Regulation**" means Regulation (EU) 2021/1529 of the European Parliament and of the Council of 15 September 2021 establishing the Instrument for Pre-Accession assistance (IPA III).

"**List of Authorised Signatories and Accounts**" means a list, in form and substance satisfactory to the Bank, setting out:

(a) the Authorised Signatories, accompanied by evidence of signing authority of the persons named on the list and specifying if they have individual or joint signing authority;

(b) the specimen signatures of such persons;

(c) the bank account(s) to which disbursements may be made under this Contract (specified by IBAN code if the country is included in the IBAN Registry published by SWIFT, or in the appropriate account format in line with the local banking practice), BIC/SWIFT code of the bank and the name of the bank account(s) beneficiary, together with evidence that such account(s) have been opened in the name of the beneficiary; and

(d) the bank account(s) from which payments under this Contract will be made by the Borrower (specified by IBAN code if the country is included in the IBAN Registry published by SWIFT, or in the appropriate account format in line with the local banking practice), BIC/SWIFT code of the bank and the name of the bank account(s) beneficiary, together with evidence that such account(s) have been opened in the name of the beneficiary.

"**Loan**" means the aggregate of the amounts disbursed from time to time by the Bank under this Contract.

"**Loan Outstanding**" means the aggregate of the amounts disbursed from time to time by the Bank under this Contract that remains outstanding.

"**Market Disruption Event**" means any of the following circumstances:

(a) there are, in the reasonable opinion of the Bank, events or circumstances adversely affecting the Bank's access to its sources of funding;

(b) in the opinion of the Bank, funds are not available from the Bank's ordinary sources of funding in order to adequately fund a Tranche in the relevant currency and/or for the relevant maturity and/or in relation to the reimbursement profile of such Tranche; or

(c) in relation to a Floating Rate Tranche:

    (i) the cost to the Bank of obtaining funds from its sources of funding, as determined by the Bank, for a period equal to the Floating Rate Reference Period of such Tranche (i.e. in the money market) would be in excess of the applicable Relevant Interbank Rate; or

    (ii) the Bank determines that adequate and fair means do not exist for ascertaining the applicable Relevant Interbank Rate for the relevant currency of such Tranche.

"**Material Adverse Change**" means, any event or change of condition, which, in the opinion of the Bank has a material adverse effect on:

(a) the ability of the Borrower to perform its obligations under this Contract;

(b) the business, operations, property, condition (financial or otherwise) or prospects of the Borrower; or

(c) the legality, validity or enforceability of, or the effectiveness or ranking of, or the value of any Security granted to the Bank in relation with this Contract, or the rights or remedies of the Bank under this Contract.

"**Maturity Date**" means the last Repayment Date of a Tranche specified pursuant to Article 4.1.A(b)(iv) or the sole Repayment Date of a Tranche specified pursuant to Article 4.1.B.

"**Money Laundering**" means:

(a) the conversion or transfer of property, knowing that such property is derived from criminal activity or from an act of participation in such activity, for the purpose of concealing or disguising the illicit origin of the property or of assisting any person who is involved in the commission of such activity to evade the legal consequences of his action;

(b) the concealment or disguise of the true nature, source, location, disposition, movement, rights with respect to, or ownership of property, knowing that such property is derived from criminal activity or from an act of participation in such activity;

(c) the acquisition, possession or use of property, knowing, at the time of receipt, that such property was derived from criminal activity or from an act of participation in such activity; or

(d) participation in, association to commit, attempts to commit and aiding, abetting, facilitating and counselling the commission of any of the actions mentioned in the foregoing points.

"**NDICI-GE Regulation**" means Regulation (EU) 2021/947 of the European Parliament and of the Council of 9 June 2021 establishing the Neighbourhood, Development and International Cooperation Instrument – Global Europe.

"**Non-EIB Financing**" has the meaning given to it in Article 4.3.A(2).

"**Non-EIB Financing Prepayment Event**" has the meaning given to it in Article 4.3.A(2).

"**Payment Account**" means the bank account from which payments under this Contract will be made by the Borrower, as set out in the most recent List of Authorised Signatories and Accounts.

"**Payment Date**" means the annual, semi-annual or quarterly dates specified in the Disbursement Offer until and including the Interest Revision/Conversion Date, if any, or the Maturity Date, save that, in case any such date is not a Relevant Business Day, it means:

(a) for a Fixed Rate Tranche either:

  (i) the following Relevant Business Day, without adjustment to the interest due under Article 3.1; or

  (ii) the preceding Relevant Business Day with adjustment (but only to the amount of interest due under Article 3.1 that accrued over the last interest period), in case repayment of principal is made in a single instalment in accordance with Schedule D point C or Article 4.1.B; and

(b) for a Floating Rate Tranche, the following Relevant Business Day in that month, or, failing that, the nearest preceding Relevant Business Day, in all cases with corresponding adjustment to the interest due under Article 3.1.

"**Prepayment Amount**" means the amount of a Tranche to be prepaid by the Borrower in accordance with Article 4.2.A or Article 4.3.A, as applicable.

"**Prepayment Date**" means the date, as requested by the Borrower and agreed by the Bank or indicated by the Bank (as applicable) on which the Borrower shall effect prepayment of a Prepayment Amount.

"**Prepayment Event**" means any of the events described in Article 4.3.A.

"**Prepayment Indemnity**" means in respect of any principal amount to be prepaid, the amount communicated by the Bank to the Borrower as the present value (calculated as of the Prepayment Date) of the excess, if any, of:

(a) the interest that would accrue thereafter on the Prepayment Amount over the period from the Prepayment Date to the Interest Revision/Conversion Date, if any, or the Maturity Date, if it were not prepaid; over

(b) the interest that would so accrue over that period, if it were calculated at the Redeployment Rate, less 0.19% (nineteen basis points).

The said present value shall be calculated at a discount rate equal to the Redeployment Rate, applied as of each relevant Payment Date.

"**Prepayment Notice**" means a written notice from the Bank to the Borrower in accordance with Article 4.2.C.

"**Prepayment Request**" means a written request from the Borrower to the Bank to prepay all or part of the Loan Outstanding, in accordance with Article 4.2.A.

"**Prohibited Conduct**" means any Financing of Terrorism, Money Laundering or Prohibited Practice.

"**Prohibited Practice**" means any:

(a) Coercive Practice, meaning the impairing or harming, or threatening to impair or harm, directly or indirectly, any party or the property of a party to influence improperly the actions of a party;

(b) Collusive Practice, meaning an arrangement between two or more parties designed to achieve an improper purpose, including to influence improperly the actions of another party;

(c) Corrupt Practice, meaning the offering, giving, receiving or soliciting, directly or indirectly, of anything of value by a party to influence improperly the actions of another party;

(d) Fraudulent Practice, meaning any act or omission, including a misrepresentation, that knowingly or recklessly misleads, or attempts to mislead, a party in order to obtain a financial (including, for the avoidance of taxation related) or other benefit or to avoid an obligation;

(e) Obstructive Practice, meaning in relation to an investigation into a Coercive, Collusive, Corrupt or Fraudulent Practice in connection with this Loan or the Project, (a) destroying, falsifying, altering or concealing of evidence material to the investigation or making false statements to investigators, with the intent to impede the investigation; (b) threatening, harassing or intimidating any party to prevent it from disclosing its knowledge of matters relevant to the investigation or from pursuing the investigation, or (c) acts intending to impede the exercise of the EIB Group's contractual rights of audit or inspection or access to information;

(f) Tax Crime, meaning all offences, including tax crimes relating to direct taxes and indirect taxes and as defined in the national law of Montenegro, which are punishable by deprivation of liberty or a detention order for a maximum of more than one year;

(g) Misuse of EIB Group Resources and Assets, meaning any illegal activity committed in the use of the EIB Group's resources or assets (including the funds lent under this Contract) knowingly or recklessly; or

(h) any other illegal activity that may affect the financial interests of the European Union, according to the applicable laws.

"**Project**" has the meaning given to it in Recital (a).

"**Project Implementation Unit**" means a team of professional and support staff with the necessary administrative powers as well as physical and financial resources necessary to implement the Project.

"**Project Cost Reduction Event**" has the meaning given to it in Article 4.3.A(1).

"**Promoter**" has the meaning given to it in Recital (a).

"**Redeployment Rate**" means the fixed annual rate determined by the Bank, being a rate which the Bank would apply on the day of the indemnity calculation to a loan that has the same currency, the same terms for the payment of interest and the same repayment profile to the Interest Revision/Conversion Date, if any, or the Maturity Date as the Tranche in respect of which a prepayment or cancellation is proposed or requested to be made. Such rate shall not be of negative value.

"**Relevant Business Day**" means a day on which real time gross settlement system operated by the Eurosystem (T2), or any successor system, is open for the settlement of payments in EUR.

"**Relevant Interbank Rate**" means EURIBOR.

"**Relevant Party**" has the meaning given to it in Article 8.3.

"**Relevant Person**" means:

(a) with respect to the Borrower, any official or representative of any of its ministries, other central executive government bodies or other governmental sub-divisions, or any other person acting on its behalf or under its control, having, in accordance with applicable local laws, the right to manage and/or supervise the Loan or the Project; and
(b) with respect to the Promoter any member of its management bodies; or any of its employees or any other person acting on behalf of the Promoter or under the Promoter's control, having the power to give directions and exercise control with respect to the Loan or the Project.

"**Repayment Date**" shall mean each of the Payment Dates specified for the repayment of the principal of a Tranche in the Disbursement Offer, in accordance with Article 4.1.

"**Requested Deferred Disbursement Date**" has the meaning given to it in Article 1.5.A(1)(a)(ii).

"**Sanctioned Person**" means any individual or entity (for the avoidance of doubt, the term entity includes, but is not limited to, any government, group or terrorist organisation) who is a designated target of, or who is otherwise a subject of, Sanctions (including, without limitation, as a result of being owned or otherwise controlled, directly or indirectly, by any individual or entity, who is a designated target of, or who is otherwise a subject of, Sanctions).

"**Sanctions**" means the economic or financial sanctions laws, regulations, trade embargoes or other restrictive measures (including, in particular, but not limited to, measures in relation to the financing of terrorism) enacted, administered, implemented or enforced from time to time by any of the following:

(a) the United Nations including, *inter alia*, the United Nations Security Council;

(b) the European Union, including, *inter alia*, the Council of the European Union and the European Commission, and any other competent bodies/institutions or agencies of the European Union;

(c) the government of the United States of America, and any department, division, agency, or office thereof, including, *inter alia*, the Office of Foreign Asset Control (OFAC) of the United States Department of the Treasury, the United States Department of State and/or the United States Department of Commerce; and

(d) the government of the United Kingdom, and any department, division, agency, office or authority, including, *inter alia*, the Office of Financial Sanctions Implementation of His Majesty's Treasury and the Department for International Trade of the United Kingdom.

"**Scheduled Disbursement Date**" means the date on which a Tranche is scheduled to be disbursed in accordance with Article 1.2.B.

"**Security**" means any mortgage, pledge, lien, charge, assignment, hypothecation, or other security interest securing any obligation of any person or any other agreement or arrangement having a similar effect.

"**Social Law**" means each of:

(a) any law, rule or regulation applicable in Montenegro relating to Social Matters;

(b) any ILO Standards;

(c) any United Nations treaty, convention or covenant on human rights signed and ratified by or otherwise applicable and binding on Montenegro.

"**Social Matters**" means all, or any of, the following: (i) labour and employment conditions, (ii) occupational health and safety, (iii) protection and empowerment of rights and interests of indigenous peoples, ethnic minorities and vulnerable groups, (iv) cultural heritage (tangible and intangible), (v) public health, safety and security, (vi) involuntary physical resettlement and/or economic displacement and loss of livelihood of persons, and (vii) public participation and stakeholder engagement.

"**Spread**" means the fixed spread (being of either positive or negative value) to the Relevant Interbank Rate, as determined by the Bank and notified to the Borrower in the relevant Disbursement Offer, or in the Interest Revision/Conversion Proposal.

"**Tax**" means any tax, levy, impost, duty or other charge or withholding of a similar nature (including any penalty or interest payable in connection with any failure to pay or any delay in paying any of the same).

"**Technical Description**" has the meaning given to it in Recital (a).

"**Tranche**" means each disbursement made or to be made under this Contract. In case no Disbursement Acceptance has been received, Tranche shall mean a Tranche as offered under Article 1.2.B.

"TrackWorks Component" means the component related to the rehabilitation of railway works of the Project as described in Schedule A.

"Workshop Component" means the component related to rehabilitation and modernization maintenance workshop of the Project as described in Schedule A.

ARTICLE 1

Credit and Disbursements

1.1 Amount of Credit

By this Contract the Bank establishes in favour of the Borrower, and the Borrower accepts, a credit in an amount of EUR 40,000,000.00 (forty million euros) for the financing of the Project (the "**Credit**").

1.2 Disbursement procedure

1.2.A Tranches

The Bank shall disburse the Credit in up to 13 (thirteen) Tranches. The amount of each Tranche shall be in a minimum amount of EUR 3,000,000.00 (three million euros) or (if less) the entire undrawn balance of the Credit.

1.2.B Disbursement Offer

Upon request by the Borrower and subject to Article 1.4.A, provided that no event mentioned in Article 1.6.B has occurred and is continuing, the Bank shall send to the Borrower within 5 (five) Business Days after the receipt of such request a Disbursement Offer for the disbursement of a Tranche. The latest time for receipt by the Bank of such Borrower's request is 15 (fifteen) Business Days before the Final Availability Date. The Disbursement Offer shall specify:

(a) the amount of the Tranche in EUR;

(b) the Scheduled Disbursement Date, which shall be a Relevant Business Day, falling at least 10 (ten) days after the date of the Disbursement Offer and on or before the Final Availability Date;

(c) the interest rate basis of the Tranche, being: (i) a Fixed Rate Tranche; or (ii) a Floating Rate Tranche, in each case, pursuant to the relevant provisions of Article 3.1;

(d) the Payment Dates and the first interest Payment Date for the Tranche;

(e) the terms for repayment of principal for the Tranche, in accordance with the provisions of Article 4.1;

(f) the Repayment Dates and the first and the last Repayment Date for the Tranche, or the single Repayment Date;

(g) the Interest Revision/Conversion Date, if requested by the Borrower, for the Tranche;

(h) for a Fixed Rate Tranche, the Fixed Rate and for a Floating Rate Tranche the Spread, applicable to the Tranche until the Interest Revision/Conversion Date, if any or until the Maturity Date;

(i) the Disbursement Acceptance Deadline; and

(j) the Component(s) to be financed with the proposed disbursement.

1.2.C Disbursement Acceptance

The Borrower may accept a Disbursement Offer by delivering a Disbursement Acceptance to the Bank no later than the Disbursement Acceptance Deadline. The Disbursement Acceptance shall be signed by an Authorised Signatory with individual representation right or two or more Authorised Signatories with joint representation right and shall specify the Disbursement Account to which the disbursement of the Tranche should be made in accordance with Article 1.2.D.

If a Disbursement Offer is duly accepted by the Borrower in accordance with its terms on or before the Disbursement Acceptance Deadline, the Bank shall make the Accepted Tranche

available to the Borrower in accordance with the relevant Disbursement Offer and subject to the terms and conditions of this Contract.

The Borrower shall be deemed to have refused any Disbursement Offer which has not been duly accepted in accordance with its terms on or before the Disbursement Acceptance Deadline.

The Bank may rely on the information set out in the most recent List of Authorised Signatories and Accounts provided to the Bank by the Borrower. If a Disbursement Acceptance is signed by a person defined as Authorised Signatory under the most recent List of Authorised Signatories and Accounts provided to the Bank by the Borrower, the Bank may assume that such person has the power to sign and deliver in the name and on behalf of the Borrower such Disbursement Acceptance.

1.2.D Disbursement Account

Disbursement shall be made to the Disbursement Account specified in the relevant Disbursement Acceptance, provided that such Disbursement Account is acceptable to the Bank.

Notwithstanding Article 5.2(e), the Borrower acknowledges that payments to a Disbursement Account notified by the Borrower shall constitute disbursements under this Contract as if they had been made to the Borrower's own bank account.

Only one Disbursement Account may be specified for each Tranche.

1.3 Currency of disbursement

The Bank shall disburse each Tranche in EUR.

1.4 Conditions of disbursement

1.4.A Condition precedent to the first request for Disbursement Offer

The Bank shall have received from the Borrower in form and substance satisfactory to the Bank:

(a) evidence that the execution of this Contract by the Borrower has been duly authorised and that the person or persons signing this Contract on behalf of the Borrower is/are duly authorised to do so together with the specimen signature of each such person or persons;

(b) 2 (two) originals of this Contract duly executed by all Parties; and

(c) the List of Authorised Signatories and Accounts,

prior to requesting a Disbursement Offer under Article 1.2.B by the Borrower. Any request for a Disbursement Offer made by the Borrower without the above documents having been received by the Bank and to its satisfaction shall be deemed not made.

1.4.B First Tranche

The disbursement of the first Tranche under Article 1.2 is conditional upon receipt by the Bank, in form and substance satisfactory to it, on or before the date falling 5 (five) Business Days before the Scheduled Disbursement Date (and, in the case of deferment under Article 1.5, the Requested Deferred Disbursement Date or the Agreed Deferred Disbursement Date, respectively) for the proposed Tranche, of the following documents or evidence:

(a) evidence that the Borrower and the Promoter have obtained all necessary Authorisations, required in connection with this Contract and the Project;

(b) a legal opinion issued by the Protector of the Property Legal Interests of Montenegro (Zaštitnik imovinsko pravnih interesa Crne Gore), confirming, among others:

(i) the conclusion of this Contract and its execution by the Minister of Finance of Montenegro has been duly authorised by a decision of the Borrower's Government;

(ii) the valid choice of Luxembourg law as the governing law of this Contract;

(iii) the valid choice ofjurisdiction of the Court of Justice ofthe European Union under this Contract, and the recognition and enforcement of judgments of the Court of Justice of the European Union in any proceedings taken in Montenegro;

(iv) the Contract has been validly executed, is in full force and effect, valid, binding and enforceable in accordance with its terms;

(v) the financing of the Project falls within the scope of the Framework Agreement; and

(vi) no exchange control restrictions are in place or consents are required in order to permit the receipt of all amounts to be disbursed hereunder on the account mentioned in Article 1.2.D and to permit the repayment of the Loan and the payment of interest and all other amounts due under this Contract;

(c) that the Borrower has taken all action necessary to exempt from taxation for all payments of principal, interest and other sums due hereunder and to permit the payment of all such sums gross without deduction of tax at source shall have been taken; and

(d) that any necessary exchange control consents shall have been obtained to permit receipt of disbursements hereunder, repayment of the same and payment of interest and all other amounts due hereunder; such consents must extend to the opening and maintenance of the accounts to which disbursement of the Credit is directed.

1.4.C All Tranches

The disbursement of each Tranche under Article 1.2, including the first, is subject to the following conditions:

(a) that the Bank has received, in form and substance satisfactory to it, on or before the date falling 5 (five) Business Days before the Scheduled Disbursement Date (and, in the case of deferment under Article 1.5, the Requested Deferred Disbursement Date or the Agreed Deferred Disbursement Date, respectively) for the proposed Tranche, of the following documents or evidence:

(i) a certificate from the Borrower in the form of Schedule E.1 signed by an authorised representative of the Borrower and dated no earlier than the date falling 15 (fifteen) days before the Scheduled Disbursement Date (and, in the case of deferment under Article 1.5, the Requested Deferred Disbursement Date or the Agreed Deferred Disbursement Date, respectively);

(ii) evidence demonstrating that, following drawdown of the relevant Tranche, the amount of the Loan will not exceed the aggregate Eligible Expenditure incurred or contractually committed by the Borrower and/or the Promoter in respect of the Project up to the date of the relevant Disbursement Offer;

(iii) evidence that a Project Implementation Unit and a works supervision team are in operation with terms of reference, staff, resources and technical assistance, all to the Bank's satisfaction in particular concerning environmental and social aspects;

(iv) other than the last Tranche, evidence that the Borrower or the Promoter will incur Eligible Expenditure in an amount of at least equal to the aggregate of 80% (eighty per cent) of the amount of the Tranche to be disbursed and 100% (one hundred percent) ofthe amounts of all previously disbursed Tranches, within 180 (hundred and eighty) days following the Scheduled Disbursement Date of the relevant Tranche.

(v) a copy of any other authorisation or other document, opinion or assurance which the Bank has notified the Borrower is necessary or desirable in connection with the entry into and performance of, and the transactions contemplated by, this Contract or the legality, validity, binding effect or enforceability of the same; and

(b) that on the Scheduled Disbursement Date (and, in the case of deferment under Article 1.5, on the Requested Deferred Disbursement Date or the Agreed Deferred Disbursement Date, respectively) for the proposed Tranche:

(i) the representations and warranties which are repeated pursuant to Article 6 are correct in all respects; and

(ii) no event or circumstance which constitutes or would with the passage of time or the giving of notice or making of any determination under this Contract (or any combination of the foregoing) constitute:

(1) an Event of Default; or

(2) a Prepayment Event

has occurred and is continuing unremedied or unwaived or would result from the disbursement of the proposed Tranche.

1.4.D Additional Conditions Precedent

Without prejudice to, and in addition to the conditions under, Articles 1.4.A, 1.4.B and 1.4.C above;

(a) the first disbursement of a Tranche that will be applied, in whole or part, towards the financing of the Trackworks Component or the Workshop Component is subject to the condition that the Bank has received, in form and substance satisfactory to it, on or before the date falling 5 (five) Business Days before the Scheduled Disbursement Date (and, in the case of deferment under Article 1.5, the Requested Deferred Disbursement Date or the Agreed Deferred Disbursement Date, respectively) for the proposed Tranche:

(i) either, a copy of the decision from the Competent Authority determining that the relevant Component(s) shall not be subject to a regulatory EIA procedure under national law; or

(ii) for the relevant Component(s), a copy of the Environmental and Social Impact Assessment Study and a copy of the Environmental Approval by the Competent Authority.

1.5 <u>Deferment of disbursement</u>

1.5.A Grounds for deferment

1.5.A(1) BORROWER'S REQUEST

(a) The Borrower may send a written request to the Bank requesting the deferral of the disbursement of an Accepted Tranche. The written request must be received by the Bank at least 5 (five) Business Days before the Scheduled Disbursement Date of the Accepted Tranche and specify:

(i) whether the Borrower would like to defer the disbursement in whole or in part, and if in part, the amount to be deferred; and

(ii) the date until which the Borrower would like to defer a disbursement of the above amount (the "**Requested Deferred Disbursement Date**"), which must be a date falling not later than:

(1) 6 (six) months from its Scheduled Disbursement Date;

(2) 30 (thirty) days prior to the first Repayment Date; and

(3) the Final Availability Date.

(b) Upon receipt of such a written request, the Bank shall defer the disbursement of the relevant amount until the Requested Deferred Disbursement Date.

1.5.A(2) FAILURE TO SATISFY CONDITIONS TO DISBURSEMENT

(a) The disbursement of an Accepted Tranche shall be deferred if any condition for disbursement of such Accepted Tranche referred to in Article 1.4 is not fulfilled both:

(i) at the date specified for fulfilment of such condition in Article 1.4; and

(ii) at its Scheduled Disbursement Date (or, where the Scheduled Disbursement Date has been deferred previously, the date expected for disbursement).

(b) The Bank and the Borrower shall agree the date until which the disbursement of such Accepted Tranche shall be deferred (the "**Agreed Deferred Disbursement Date**"), which must be a date falling:

(i) not earlier than 5 (five) Business Days following the fulfilment of all conditions of disbursement; and

(ii) not later than the Final Availability Date.

(c) Without prejudice to the Bank's right to suspend and/or cancel the undisbursed portion of the Credit in whole or in part pursuant to Article 1.6.B, the Bank shall defer disbursement of such Accepted Tranche until the Agreed Deferred Disbursement Date.

1.5.A(3) DEFERMENT FEE

If disbursement of an Accepted Tranche is deferred pursuant to paragraphs 1.5.A(1) or 1.5.A(2) above, the Borrower shall pay the Deferment Fee.

1.5.B Cancellation of a disbursement deferred by 6 (six) months

If a disbursement has been deferred by more than 6 (six) months in aggregate pursuant to Article 1.5.A, the Bank may notify the Borrower in writing that such disbursement shall be cancelled and such cancellation shall take effect on the date of such written notification. The amount of the disbursement which is cancelled by the Bank pursuant to this Article 1.5.B shall remain available for disbursement under Article 1.2.

1.6 <u>Cancellation and suspension</u>

1.6.A Borrower's right to cancel

(a) The Borrower may send a written notice to the Bank requesting a cancellation of the undisbursed Credit or a portion thereof.

(b) In its written notice, the Borrower:

(i) must specify whether the Credit shall be cancelled in whole or in part and, if in part, the amount of the Credit to be cancelled; and

(ii) must not request any cancellation of an Accepted Tranche, which has a Scheduled Disbursement Date falling within 5 (five) Business Days of the date of such written notice.

(c) Upon receipt of such written notice, the Bank shall cancel the requested portion of the Credit with immediate effect.

1.6.B Bank's right to suspend and cancel

(a) At any time upon the occurrence of the following events, the Bank may notify the Borrower in writing that the undisbursed portion of the Credit shall be suspended and/or (except upon the occurrence of a Market Disruption Event) cancelled in whole or in part:

(i) a Prepayment Event;

(ii) an Event of Default;

(iii) an event or circumstance which would with the passage of time or the giving of notice or the making of any determination under this Contract (or any combination of the foregoing) constitute a Prepayment Event or an Event of Default; or

(iv) a Market Disruption Event provided the Bank has not received a Disbursement Acceptance.

(b) On the date of such written notification from the Bank the relevant portion of the Credit shall be suspended and/or cancelled with immediate effect. Any suspension shall continue until the Bank ends the suspension or cancels the suspended amount.

1.6.C Indemnity for suspension and cancellation of a Tranche

1.6.C(1) SUSPENSION

If the Bank suspends an Accepted Tranche upon the occurrence of an Indemnifiable Prepayment Event or an Event of Default or of an event or circumstance which would with the passage of time or the giving of notice or the making of any determination under this Contract (or any combination of the foregoing) constitute an Indemnifiable Prepayment Event or an Event of Default, the Borrower shall pay to the Bank the Deferment Fee calculated on the amount of such Accepted Tranche.

1.6.C(2) CANCELLATION

(a) If an Accepted Tranche which is a Fixed Rate Tranche (the "**Cancelled Tranche**") is cancelled:

(i) by the Borrower pursuant to Article 1.6.A; or

(ii) by the Bank upon an Indemnifiable Prepayment Event or an event or circumstance which would with the passage of time or the giving of notice or the making of any determination under this Contract (or any combination of the foregoing) constitute an Indemnifiable Prepayment Event or pursuant to Article 1.5.B,

the Borrower shall pay to the Bank an indemnity on such Cancelled Tranche.

(b) Such indemnity shall be:

(i) calculated assuming that the Cancelled Tranche had been disbursed and repaid on the same Scheduled Disbursement Date or, to the extent the disbursement of the Tranche is currently deferred or suspended, on the date of the cancellation notice; and

(ii) in the amount communicated by the Bank to the Borrower as the present value (calculated as of the date of cancellation) of the excess, if any, of:

(1) the interest that would accrue thereafter on the Cancelled Tranche over the period from the date of cancellation pursuant to this Article 1.6.C(2), to the Interest Revision/Conversion Date, if any, or the Maturity Date, if it were not cancelled; over

(2) the interest that would so accrue over that period, if it were calculated at the Redeployment Rate, less 0.19% (nineteen basis points).

The said present value shall be calculated at a discount rate equal to the Redeployment Rate applied as of each relevant Payment Date of the applicable Tranche.

(c) If the Bank cancels any Accepted Tranche upon the occurrence of an Event of Default, the Borrower shall indemnify the Bank in accordance with Article 10.3.

1.7 Cancellation after expiry of the Credit

On the day following the Final Availability Date, unless otherwise specifically notified in writing by the Bank to the Borrower, any part of the Credit in respect of which no Disbursement

Acceptance has been received in accordance with Article 1.2.C shall be automatically cancelled, without any further notice from the Bank to the Borrower and without any liability arising on the part of either Party.

1.8 Sums due under Articles 1.5 and 1.6

Sums due under Articles 1.5 and 1.6 shall be payable:

(a) in EUR; and

(b) within 15 (fifteen) days of the Borrower's receipt of the Bank's demand or within any longer period specified in the Bank's demand.

ARTICLE 2
The Loan

2.1 Amount of Loan

The Loan shall comprise the aggregate amount of Tranches disbursed by the Bank under the Credit, as confirmed by the Bank pursuant to Article 2.3.

2.2 Currency of payments

The Borrower shall pay interest, principal and other charges payable in respect of each Tranche in the currency in which such Tranche was disbursed.

Other payments, if any, shall be made in the currency specified by the Bank having regard to the currency of the expenditure to be reimbursed by means of that payment.

2.3 Confirmation by the Bank

The Bank shall deliver to the Borrower the amortisation table referred to in Article 4.1, if any, showing the Disbursement Date, the currency, the amount disbursed, the repayment terms and the interest rate for each Tranche, not later than 10 (ten) calendar days after the Scheduled Disbursement Date for such Tranche.

ARTICLE 3
Interest

3.1 Rate of interest

3.1.A Fixed Rate Tranches

The Borrower shall pay interest on the outstanding balance of each Fixed Rate Tranche at the Fixed Rate quarterly, semi-annually or annually in arrear on the relevant Payment Dates as specified in the Disbursement Offer, commencing on the first such Payment Date following the Disbursement Date of the Tranche. If the period from the Disbursement Date to the first Payment Date is 15 (fifteen) days or less then the payment of interest accrued during such period shall be postponed to the following Payment Date.

Interest shall be calculated on the basis of Article 5.1(a).

3.1.B Floating Rate Tranches

The Borrower shall pay interest on the outstanding balance of each Floating Rate Tranche at the Floating Rate quarterly or semi-annually in arrear on the relevant Payment Dates, as specified in the Disbursement Offer commencing on the first such Payment Date following the Disbursement Date of the Tranche. If the period from the Disbursement Date to the first Payment Date is 15 (fifteen) days or less then the payment of interest accrued during such period shall be postponed to the following Payment Date.

The Bank shall notify the Borrower of the Floating Rate within 10 (ten) days following the commencement of each Floating Rate Reference Period.

If pursuant to Articles 1.5 and 1.6 disbursement of any Floating Rate Tranche takes place after the Scheduled Disbursement Date, the Relevant Interbank Rate applicable to the first Floating Rate Reference Period shall be determined in accordance with Schedule B for the Floating Rate Reference Period commencing on the Disbursement Date and not on the Scheduled Disbursement Date.

Interest shall be calculated in respect of each Floating Rate Reference Period on the basis of Article 5.1(b).

3.1.C Revision or Conversion of Tranches

Where the Borrower exercises an option to revise or convert the interest rate basis of a Tranche, it shall, from the effective Interest Revision/Conversion Date (in accordance with the procedure set out in Schedule D) pay interest at a rate determined in accordance with the provisions of Schedule D.

3.2 Interest on overdue sums

Without prejudice to Article 10 and by way of exception to Article 3.1, if the Borrower fails to pay any amount payable by it under this Contract on its due date, interest shall accrue on any overdue amount payable under the terms of this Contract from the due date to the date of actual payment at an annual rate equal to:

(a) for overdue sums related to Floating Rate Tranches, the applicable Floating Rate plus 2% (200 basis points);

(b) for overdue sums related to Fixed Rate Tranches, the higher of:

  (i) the applicable Fixed Rate plus 2% (200 basis points); or

  (ii) the Relevant Interbank Rate (one month) plus 2% (200 basis points); and

(c) for overdue sums other than under (a) or (b) above, the Relevant Interbank Rate (one month) plus 2% (200 basis points),

and shall be payable in accordance with the demand of the Bank. For the purpose of determining the Relevant Interbank Rate in relation to this Article 3.2(b) and (c), the relevant periods within the meaning of Schedule B shall be successive periods of one (1) month commencing on the due date. Any unpaid but due interest may be capitalised in conformity with article 1154 of the Luxembourg Civil Code. For the avoidance of doubt, capitalisation of interest shall occur only for interest due but unpaid for a period of more than one year. The Borrower hereby agrees in advance to have the unpaid interest due for a period of more than one year compounded and that as of the capitalisation, such unpaid interest will in turn produce interest at the interest rate set out in this Article 3.2.

Notwithstanding Article 3.2(c) above, if the overdue sum is in a currency for which no Relevant Interbank Rate is specified in this Contract, the relevant interbank rate, or as determined by the Bank, the relevant risk-free rate that is generally retained by the Bank for transactions in that currency shall apply plus 2% (200 basis points), calculated in accordance with the market practice for such rate.

3.3 Market Disruption Event

If at any time:

(a) from the receipt by the Bank of a Disbursement Acceptance in respect of a Tranche; and

(b) until the date falling 30 (thirty) calendar days prior to the Scheduled Disbursement Date

a Market Disruption Event occurs, the Bank may notify the Borrower that this Article 3.3 has come into effect.

Irrespective of the currency of disbursement accepted by the Borrower originally for the Tranche, the Bank shall notify to the Borrower the EUR equivalent to be disbursed on the Scheduled Disbursement Date. The rate of interest applicable to such Accepted Tranche until the Maturity Date or the Interest Revision/Conversion Date if any, shall be the percentage rate per annum which is the rate (expressed as a percentage rate per annum) which is determined by the Bank to be the all-inclusive cost to the Bank for the funding of the relevant Tranche based upon the then applicable internally generated Bank reference rate or an alternative rate determination method reasonably determined by the Bank.

The Borrower shall have the right to refuse in writing such disbursement within the deadline specified in the notice and shall bear charges incurred as a result, if any, in which case the Bank shall not effect the disbursement and the corresponding portion of the Credit shall remain available for disbursement under Article 1.2. If the Borrower does not refuse the disbursement in time, the Parties agree that the disbursement in EUR and the conditions thereof shall be fully binding for all Parties. The Spread or Fixed Rate previously accepted by the Borrower shall no longer be applicable.

ARTICLE 4
Repayment

4.1 Normal repayment

4.1.A Repayment by instalments

(a) The Borrower shall repay each Tranche by instalments on the Repayment Dates specified in the relevant Disbursement Offer in accordance with the terms of the amortisation table delivered pursuant to Article 2.3.

(b) Each amortisation table shall be drawn up on the basis that:

(i) in the case of a Fixed Rate Tranche without an Interest Revision/Conversion Date, repayment shall be made quarterly, semi-annually or annually by equal instalments of principal or constant instalments of principal and interest;

(ii) in the case of a Fixed Rate Tranche with an Interest Revision/Conversion Date or a Floating Rate Tranche, repayment shall be made by equal quarterly, semi-annual or annual instalments of principal;

(iii) the first Repayment Date of each Tranche shall fall not earlier than 30 (thirty) days from the Scheduled Disbursement Date and not later than the Repayment Date immediately following the 6th (sixth) anniversary of the Scheduled Disbursement Date of the Tranche; and

(iv) the last Repayment Date of each Tranche shall fall not earlier than 4 (four) years and not later than 25 (twenty-five) years from the Scheduled Disbursement Date.

4.1.B Single instalment

Alternatively, the Borrower shall repay the Tranche in a single instalment on the sole Repayment Date specified in the Disbursement Offer that shall fall not earlier than 3 (three) years and not later than 15 (fifteen) years from the Scheduled Disbursement Date.

4.2 Voluntary prepayment

4.2.A Prepayment option

Subject to Articles 4.2.B, 4.2.C and 4.4, the Borrower may prepay all or part of any Tranche, together with accrued interest and indemnities if any, upon giving a Prepayment Request with at least 30 (thirty) calendar days' prior notice specifying:

(a) the Prepayment Amount;

(b) the Prepayment Date, which shall be a Payment Date;

(c) if applicable, the choice of application method of the Prepayment Amount in line with Article 5.5.C(a); and

(d) the Contract Number.

The Prepayment Request shall be irrevocable.

4.2.B Prepayment indemnity

4.2.B(1) FIXED RATE TRANCHE

Subject to Article 4.2.B(3) below, if the Borrower prepays a Fixed Rate Tranche, the Borrower shall pay to the Bank on the Prepayment Date the Prepayment Indemnity in respect of the Fixed Rate Tranche which is being prepaid.

4.2.B(2) FLOATING RATE TRANCHE

Subject to Article 4.2.B(3) below, the Borrower may prepay a Floating Rate Tranche without indemnity.

4.2.B(3) REVISION/CONVERSION

Prepayment of a Tranche on its Interest Revision/Conversion Date may be effected without indemnity except if the Borrower has accepted pursuant to Schedule D a Fixed Rate under an Interest Revision/Conversion Proposal.

4.2.C Prepayment mechanics

Upon presentation by the Borrower to the Bank of a Prepayment Request, the Bank shall issue a Prepayment Notice to the Borrower, not later than 15 (fifteen) days prior to the Prepayment Date. The Prepayment Notice shall specify the Prepayment Amount, the accrued interest due thereon, the Prepayment Indemnity payable under Article 4.2.B or, as the case may be, that no indemnity is due, the method of application of the Prepayment Amount and, if a Prepayment Indemnity is applicable, the deadline by which the Borrower may accept the Prepayment Notice.

If the Borrower accepts the Prepayment Notice no later than by the deadline (if any) specified in the Prepayment Notice, the Borrower shall effect the prepayment. In any other case, the Borrower may not effect the prepayment.

The Borrower shall accompany the payment of the Prepayment Amount by the payment of accrued interest, the Prepayment Indemnity due on the Prepayment Amount, as specified in the Prepayment Notice, and the fee under Article 4.2.D, if any.

4.2.D Administrative Fee

If the Borrower prepays a Tranche on a date other than a relevant Payment Date, or if the Bank exceptionally accepts, solely upon the Bank's discretion, a Prepayment Request with prior notice of less than 30 (thirty) calendar days, the Borrower shall pay to the Bank an administrative fee in such amount as the Bank shall notify to the Borrower.

4.3 Compulsory prepayment and cancellation

4.3.A Prepayment Events

4.3.A(1) PROJECT COST REDUCTION EVENT

(a) The Borrower shall promptly inform the Bank if a Project Cost Reduction Event has occurred or is likely to occur. At any time after the occurrence of a Project Cost Reduction Event the Bank may, by notice to the Borrower, cancel the undisbursed portion of the Credit and/or demand prepayment of the Loan Outstanding up to the amount by which the Credit exceeds the limit referred to in paragraph (c) below together with accrued interest and all other amounts accrued and outstanding under this Contract in relation to the proportion of the Loan Outstanding to be prepaid.

(b) The Borrower shall effect payment of the amount demanded on the date specified by the Bank, such date falling not less than 30 (thirty) days from the date of the demand.

(c) For the purpose of this Article, "**Project Cost Reduction Event**" means that the total cost of the Project falls below the figure stated in Recital (b) so that the amount of the Credit exceeds:

(i) 50% (fifty per cent); and/or

(ii) when aggregated with the amount of any other funds from the European Union made available for the Project, 95% (ninety five per cent),

of such total cost of the Project.

4.3.A(2) NON-EIB FINANCING PREPAYMENT EVENT

(a) The Borrower shall promptly inform the Bank if a Non-EIB Financing Prepayment Event has occurred or is likely to occur. At any time after the occurrence of a Non-EIB Financing Prepayment Event the Bank may, by notice to the Borrower, cancel the undisbursed portion of the Credit and demand prepayment of the Loan Outstanding, together with accrued interest and all other amounts accrued and outstanding under this Contract in relation to the proportion of the Loan Outstanding to be prepaid.

(b) The proportion of the Credit that the Bank may cancel and the proportion of the Loan Outstanding that the Bank may require to be prepaid shall be the same as the proportion that the prepaid amount of the Non-EIB Financing bears to the aggregate outstanding amount of all Non-EIB Financing.

(c) The Borrower shall effect payment of the amount demanded on the date specified by the Bank, such date being a date falling not less than 30 (thirty) days from the date of the demand.

(d) Paragraph (a) does not apply to any voluntary prepayment (or repurchase or cancellation, as the case may be) of a Non-EIB Financing:

(i) made with a prior written consent of the Bank;

(ii) made within a revolving credit facility; or

(iii) made out of the proceeds of any financial indebtedness having a term at least equal to the unexpired term of such Non-EIB Financing prepaid;

(e) For the purposes of this Article:

(i) "**Non-EIB Financing Prepayment Event**" means any case where the Borrower, voluntarily prepays (for the avoidance of doubt, such prepayment shall include a voluntary repurchase or cancellation of any creditor's commitment, as the case may be) a part or the whole of any Non-EIB Financing; and

(ii) "**Non-EIB Financing**" means any financial indebtedness (save for the Loan and any other direct financial indebtedness from the Bank to the Borrower), or any other obligation for the payment or repayment of money originally made available to the Borrower) for a term of more than 3 (three) years.

4.3.A(3) CHANGE OF LAW EVENT

The Borrower shall promptly inform the Bank if a Change-of-Law Event has occurred or is likely to occur. In such case, or if the Bank has reasonable cause to believe that a Change-of-Law Event has occurred or is about to occur, the Bank may request that the Borrower consult with it. Such consultation shall take place within 30 (thirty) days from the date of the Bank's request. If, after the lapse of 30 (thirty) days from the date of such request for consultation the Bank is of the opinion that:

(a) such Change-of-Law Event would materially impair the Borrower's or the Promoter's ability to perform its obligations under this Contract, and

(b) the effects of such Change-of-Law Event cannot be mitigated to its satisfaction,

the Bank may, by notice to the Borrower, cancel the undisbursed portion of the Credit and/or demand prepayment of the Loan Outstanding, together with accrued interest and all other amounts accrued and outstanding under this Contract.

The Borrower shall effect payment of the amount demanded on the date specified by the Bank, such date being a date falling not less than 30 (thirty) days from the date of the demand.

For the purposes of this Article "**Change-of-Law Event**" means the enactment, promulgation, execution or ratification of or any change in or amendment to any law, rule or regulation (or in the application or official interpretation of any law, rule or regulation), or the imposition of any Sanctions, that occurs after the date of this Contract and which could impair the Borrower's or Promoter's ability to perform its obligations under this Contract.

4.3.A(4) ILLEGALITY EVENT

(a) Upon becoming aware of an Illegality Event:

(i) the Bank shall promptly notify the Borrower, and

(ii) the Bank may immediately (A) suspend or cancel the undisbursed portion of the Credit, and/or (B) demand prepayment of the Loan Outstanding, together with accrued interest and all other amounts accrued and outstanding under this Contract on the date indicated by the Bank in its notice to the Borrower.

(b) For the purposes of this Article, "**Illegality Event**" means that:

(i) it becomes unlawful in any applicable jurisdiction, or it becomes or is likely to become contrary to any Sanctions, for the Bank to:

(A) perform any of its obligations as contemplated in this Contract; or

(B) fund or maintain the Loan;

(ii) the Framework Agreement is or is likely to be:

(A) repudiated by Montenegro or not binding on Montenegro in any respect;

(B) not effective in accordance with its terms or is alleged by the Borrower to be ineffective in accordance with its terms.

(C) breached by Montenegro, in that any obligation assumed by Montenegro under the Framework Agreement ceases to be fulfilled as regards any financing made to any borrower in the territory of Montenegro from the resources of the Bank, or the EU; or

(D) not applicable to the Project or the rights of the Bank under the Framework Agreement cannot be enforced in respect of the Project.

(iii) in respect of the EFSD+ DIW1 Guarantee:

(A) it is no longer valid or in full force and effect;

(B) the conditions for cover thereunder are not fulfilled;

(C) it is not effective in accordance with its terms or is alleged to be ineffective in accordance with its terms; or

(D) Montenegro ceases to be an eligible country pursuant to the NDICI-GE Regulation, the IPA III Regulation, or any other applicable law or instrument governing EFSD+.

4.3.B Prepayment mechanics

Any sum demanded by the Bank pursuant to Article 4.3.A, together with any interest or other amounts accrued or outstanding under this Contract including, without limitation, any indemnity due under Article 4.3.C, shall be paid on the Prepayment Date indicated by the Bank in its notice of demand.

4.3.C Prepayment indemnity

4.3.C(1) FIXED RATE TRANCHE

If the Borrower prepays a Fixed Rate Tranche in case of an Indemnifiable Prepayment Event, the Borrower shall pay to the Bank on the Prepayment Date the Prepayment Indemnity in respect of the Fixed Rate Tranche that is being prepaid.

4.3.C(2) FLOATING RATE TRANCHE

The Borrower may prepay the Floating Rate Tranches without the Prepayment Indemnity.

4.4 General

4.4.A No prejudice to Article 10

This Article 4 shall not prejudice Article 10.

4.4.B No reborrowing

A repaid or prepaid amount may not be reborrowed.

ARTICLE 5
Payments

5.1 Day count convention

Any amount due by way of interest, indemnity or the Deferment Fee from the Borrower under this Contract, and calculated in respect of a fraction of a year, shall be determined on the following respective conventions:

(a) under a Fixed Rate Tranche, a year of 360 (three hundred and sixty) days and a month of 30 (thirty) days; and

(b) under a Floating Rate Tranche, a year of 360 (three hundred and sixty) days and the number of days elapsed.

5.2 Time and place of payment

(a) Unless otherwise specified in this Contract or in the Bank's demand, all sums other than sums of interest, indemnity and principal are payable within 15 (fifteen) days of the Borrower's receipt of the Bank's demand.

(b) Each sum payable by the Borrower under this Contract shall be paid to the relevant account notified by the Bank to the Borrower. The Bank shall notify the account not less than 15 (fifteen) days before the due date for the first payment by the Borrower and shall notify any change of account not less than 15 (fifteen) days before the date of the first payment to which the change applies. This period of notice does not apply in the case of payment under Article 10.

(c) The Borrower shall indicate the Contract Number in the payment details for each payment made hereunder.

(d) A sum due from the Borrower shall be deemed paid when the Bank receives it.

(e) Any disbursements by and payments to the Bank under this Contract shall be made using the Disbursement Account (for disbursements by the Bank) and the Payment Account (for payments to the Bank).

5.3 No set-off by the Borrower

All payments to be made by the Borrower under this Contract shall be calculated and be made without (and free and clear of any deduction for) set-off or counterclaim.

5.4 Disruption to Payment Systems

If either the Bank determines (in its discretion) that a Disruption Event has occurred or the Bank is notified by the Borrower that a Disruption Event has occurred:

(a) the Bank may, and shall if requested to do so by the Borrower, consult with the Borrower with a view to agreeing with the Borrower such changes to the operation or administration of this Contract as the Bank may deem necessary in the circumstances;

(b) the Bank shall not be obliged to consult with the Borrower in relation to any changes mentioned in paragraph (a) if, in its opinion, it is not practicable to do so in the circumstances and, in any event, shall have no obligation to agree to such changes; and

(c) the Bank shall not be liable for any damages, costs or losses whatsoever arising as a result of a Disruption Event or for taking or not taking any action pursuant to or in connection with this Article 5.4.

5.5 Application of sums received

5.5.A General

Sums received from the Borrower shall only discharge its payment obligations if received in accordance with the terms of this Contract.

5.5.B Partial payments

If the Bank receives a payment that is insufficient to discharge all the amounts then due and payable by the Borrower under this Contract, the Bank shall apply that payment, in the order set out below, in or towards:

(a) *pro rata* to each of any unpaid fees, costs, indemnities and expenses due under this Contract;

(b) any accrued interest due but unpaid under this Contract;

(c) any principal due but unpaid under this Contract; and

(d) any other sum due but unpaid under this Contract.

5.5.C Allocation of sums related to Tranches

(a) In case of:

(i) a partial voluntary prepayment of a Tranche that is subject to a repayment in several instalments, the Prepayment Amount shall be applied pro rata to each outstanding instalment, or, at the request of the Borrower, in inverse order of maturity; or

(ii) a partial compulsory prepayment of a Tranche that is subject to a repayment in several instalments, the Prepayment Amount shall be applied in reduction of the outstanding instalments in inverse order of maturity.

(b) Sums received by the Bank following a demand under Article 10.1 and applied to a Tranche, shall reduce the outstanding instalments in inverse order of maturity. The Bank may apply sums received between Tranches at its discretion.

(c) In case of receipt of sums which cannot be identified as applicable to a specific Tranche, and on which there is no agreement between the Bank and the Borrower on their application, the Bank may apply these between Tranches at its discretion.

ARTICLE 6

Borrower undertakings and representations

The undertakings in this Article 6 remain in force from the date of this Contract for so long as any amount is outstanding under this Contract or the Credit is in force.

A. PROJECT UNDERTAKINGS

6.1 Use of Loan and availability of other funds

The Borrower shall use all amounts borrowed by it under this Contract for the execution of the Project.

The Borrower shall ensure that it has available to it the other funds listed in Recital (b) and that such funds are expended, to the extent required, on the financing of the Project.

6.2 Completion of Project

The Borrower shall, and shall ensure that the Promoter will, carry out the Project in accordance with the Technical Description as may be modified from time to time with the approval of the Bank, and complete it by the final date specified therein.

6.3 Increased cost of Project

If the total cost of the Project exceeds the estimated figure set out in Recital (b), the Borrower shall, and shall ensure that the Promoter will, obtain the finance to fund the excess cost without recourse to the Bank, so as to enable the Project to be completed in accordance with the Technical Description. The plans for funding the excess cost shall be communicated to the Bank without delay.

6.4 Procurement procedure

(a) The Borrower shall, and shall ensure that the Promoter will, purchase equipment, secure services and order works for the Project by acceptable procurement procedures complying, to the Bank's satisfaction, with its policy as described in its Guide to Procurement;

(b) The Borrower shall, and shall ensure that the Promoter maintains an effective mechanism for the remedy of complaints to any party having had an interest in obtaining a particular

contract and at risk of being harmed by an alleged infringement from applicable procurement rules;

(c) The Borrower, and shall ensure that the Promoter will, promptly inform the Bank of any changes to the initial procurement plan for all Components of the Project;

(d) The Borrower shall, and shall ensure that the Promoter will, consult with the Bank prior to entering into any material amendments to the contracts financed by the Bank under this Contract.

6.5 Continuing Project undertakings

The Borrower shall, and shall ensure that the Promoter will:

(a) **Maintenance**: maintain, repair, overhaul and renew all property forming part of the Project as required to keep it in good working order;

(b) **Project assets**: unless the Bank shall have given its prior consent in writing retain title to and possession of substantially all the assets comprising the Project or, as appropriate, replace and renew such assets and maintain the Project in substantially continuous operation in accordance with its original purpose (except for the Workshop Component for which the assets shall be given to and owned by the publically owned Održavanje Željeznickih Voznih Sredstava AD, the rolling stock maintenance company, once this component is completed; the Bank may withhold its consent only where the proposed action would prejudice the Bank's interests as lender to the Borrower or would render the Project ineligible for financing by the Bank under its Statute or under article 309 of the Treaty on the Functioning of the European Union;

(c) **Insurance**: insure all works and property forming part of the Project with first class insurance companies in accordance with the most comprehensive relevant industry practice;

(d) **Rights and Permits**: maintain in force all rights of way or use and all Authorisations necessary for the execution and operation of the Project;

(e) **Environment and Social**:

(i) implement and operate the Project in compliance with the Environmental and Social Standards; and

(ii) obtain, maintain and comply with requisite Environmental or Social Approvals for the Project; and

(f) **EU law:** execute and operate the Project in accordance with the relevant laws of Montenegro and the relevant standards of EU law, save for any general derogation made by the European Union.

6.6 Project Implementation Unit

The Borrower shall, and shall ensure that the Promoters will, maintain in operation a Project Implementation Unit and a works supervision team with terms of reference, staff, resources and technical assistance all satisfactory to the Bank.

6.7 Additional Undertaking

The Borrower shall, within a reasonable time set by the Bank in writing prior to the completion of the Workshop Component, publish in a network statement or other public offer, the terms and conditions under which any railway enterprises/undertakings may access the workshops and shall ensure an open and non-discriminatory access treatment to all railway enterprises/undertakings.

B. GENERAL UNDERTAKINGS

6.8 Compliance with laws

The Borrower shall and shall ensure that the Promoter will, comply in all respects with all laws and regulations to which it or the Project is subject.

6.9 Books and records

The Borrower shall

(a) ensure that it has, and that the Promoter has, kept and will continue to keep proper books and records of account, in which full and correct entries shall be made of all financial transactions and the assets and business of the Borrower and the Promoter, including expenditures in connection with the Project, in accordance with GAAP as in effect from time to time; and,

(b) and ensre that the Promoter will, keep records of contracts financed with the proceeds of the Loan including a copy of the contract itself and material documents relating to the procurement for at least 6 (six) years from substantial performance of the contract.

6.10 Integrity

(a) **Prohibited Conduct**:

(i) The Borrower shall not, and shall procure that the Promoter shall not, engage in (and shall not authorise or any other Relevant Person acting on its behalf to engage in) any Prohibited Conduct in connection with the Project, any tendering procedure for the Project, or any transaction contemplated by the Contract.

(ii) The Borrower undertakes and shall procure that the Promoter undertakes to take such action as the Bank shall reasonably request to investigate or terminate any alleged or suspected occurrence of any Prohibited Conduct in connection with the Project.

(iii) The Borrower undertakes and shall procure that the Promoter undertakes to ensure that contracts financed by this Loan include the necessary provisions to enable the Borrower or the Promoter to investigate or terminate any alleged or suspected occurrence of any Prohibited Conduct in connection with the Project.

(b) **Sanctions**

The Borrower shall not, and shall procure that the Promoter shall not, directly or indirectly:

(i) maintain or enter into a business relationship with, and/or make any funds and/or economic resources available to, or for the benefit of, any Sanctioned Person in connection with the Project,

(ii) use all or part of the proceeds of the Loan or lend, contribute or otherwise make available such proceeds to any person in any manner that would result in a breach by itself and/or by the Bank of any Sanctions; or

(iii) fund all or part of any payment under this Contract out of proceeds derived from activities or businesses with a Sanctioned Person, a person in breach of the Sanctions or in any manner that would result in a breach by itself and/or by the Bank of any Sanctions.

(c) **Relevant Persons**

The Borrower shall, and shall procure that the Promoter shall undertake to take within a reasonable timeframe appropriate measures in respect of any Relevant Person who:

(i) becomes a Sanctioned Person; or

(ii) is the subject of a final and irrevocable court ruling in connection with Prohibited Conduct perpetrated in the course of the exercise of their professional duties,

in order to ensure that such Relevant Person is excluded from any of the activities in relation to the Loan and to the Project.

6.11 Data Protection

(a) When disclosing information (other than mere contact information relating to the Borrower's personnel involved in the management of this Contract ("**Contact Details**")) to the Bank in connection with this Contract, the Borrower shall redact or otherwise amend that information (as necessary) so that it does not contain any information relating to identified or identifiable individuals ("**Personal Information**"), except where this Contract specifically requires, or the Bank specifically requests in writing, to disclose such information in the form of Personal Information.

(b) Before disclosing any Personal Information (other than Contact Details) to the Bank in connection with this Contract, the Borrower shall ensure that each individual to whom such Personal Information relates:

(i) has been informed of the disclosure to the Bank (including the categories of Personal Information to be disclosed); and

(ii) has been advised on the information contained in (or has been provided with an appropriate link to) the Bank's privacy statement in relation to its lending and investment activities as set out from time to time at https://www.eib.org/en/privacy/lending (or such other address as the Bank may notify to the Borrower in writing from time to time).

6.12 Conflict of Interest

Pursuant to the general duty under the Guide to Procurement for the Promoter to effectively prevent, identify and remedy conflicts of interest, the Borrower shall and shall procure that the Promoter shall ensure that prior to the award of any contract financed under the Project:

(i) the Beneficial Owners of the successful bidder (including joint venture partners and subcontractors) who are Close Associates or Family Members of the representative(s), member(s) of the management bodies or senior officer(s) of the Borrower or the Promoter are identified and promptly communicated to the Bank; and

(ii) adequate measures are adopted to address any potential conflicts of interest such as a financial, economic or other personal interest between the identified Beneficial Owner(s) and any member(s) of the Borrower's or the Promoter's management bodies, representative(s) or senior officer(s).

6.13 General Representations and Warranties

The Borrower represents and warrants to the Bank that:

(a) it has the power to execute, deliver and perform its obligations under this Contract and all necessary corporate, shareholder and other action has been taken to authorise the execution, delivery and performance of the same by it;

(b) this Contract constitutes its legally valid, binding and enforceable obligations;

(c) the execution and delivery of, the performance of its obligations under and compliance with the provisions of this Contract do not and will not contravene or conflict with:

(i) any applicable law, statute, rule or regulation, or any judgement, decree or permit to which it is subject; and

(ii) any agreement or other instrument binding upon it which might reasonably be expected to have a material adverse effect on its ability to perform its obligations under this Contract;

(d) there has been no Material Adverse Change since 24 November 2022;

(e) no event or circumstance which constitutes an Event of Default has occurred and is continuing unremedied or unwaived;

(f) no litigation, arbitration, administrative proceedings or investigation is current or to its knowledge is threatened or pending before any court, arbitral body or agency which has resulted or if adversely determined is reasonably likely to result in a Material Adverse Change, nor is there subsisting against it or any of its subsidiaries any unsatisfied judgement or award;

(g) it has obtained all necessary Authorisations in connection with this Contract and in order to lawfully comply with its obligations hereunder, and the Project and all such Authorisations are in full force and effect and admissible in evidence;

(h) its payment obligations under this Contract rank not less than pari passu in right of payment with all other present and future unsecured and unsubordinated obligations under any of its debt instruments except for obligations mandatorily preferred by law applying to companies generally;

(i) it is in compliance with Article (a)(e) and to the best of its knowledge and belief (having made due and careful enquiry) no Environmental or Social Claim has been commenced or is threatened against it or the Promoter;

(j) it is in compliance with all undertakings under this Article 6;

(k) to the best of its knowledge, no funds invested in the Project by the Borrower are of illicit origin, including products of Money Laundering or linked to the Financing of Terrorism; and

(l) neither the Borrower, nor any Relevant Person has committed (i) any Prohibited Conduct in connection with the Project or any transaction contemplated by the Contract; or (ii) any illegal activity related to the Financing of Terrorism or Money Laundering;

(m) the Project (including without limitation, the negotiation, award and performance of contracts financed or to be financed by the Loan) has not involved or given rise to any Prohibited Conduct;

(n) none of the Borrower, the Promoter and/or any Relevant Person:

(i) is a Sanctioned Person; or

(ii) is in breach of any Sanctions.

(o) the Declaration of Honour dated [●] is true in all respects; and

The representations and warranties set out above are made on the date of this Contract and are, with the exception of the representation set out in paragraph (d) and (o) above, deemed repeated with reference to the facts and circumstances then existing on the date of each Disbursement Acceptance, each Disbursement Date and each Payment Date.

ARTICLE 7

Security

7.1 *Pari passu* ranking

The Borrower shall ensure that its payment obligations under this Contract rank, and will rank, not less than *pari passu* in right of payment with all other present and future unsecured and unsubordinated obligations under any of its External Debt Instruments.

In particular, if the Bank makes a demand under Article 10.01 or if an event of default or potential event of default under any unsecured and unsubordinated External Debt Instrument of the Borrower or of any of its agencies or instrumentalities has occurred and is continuing, the Borrower shall not make (or authorize) any payment in respect of any other such External Debt Instrument (whether regularly scheduled or otherwise) without simultaneously paying, or setting aside in a designated account for prepayment to the Bank on the next Payment Date an amount equal to all sums outstanding under this Contract multiplied by the Prepayment Rate. For this purpose, any payment of an External Debt Instrument that is made out of the proceeds of the issue of another instrument, to which substantially the same persons as hold claims under the External Debt Instrument have subscribed, shall be disregarded.

In this Contract,

"**External Debt Instrument**" means (a) an instrument, including any receipt or statement of account, evidencing or constituting an obligation to repay a loan, deposit, advance or similar extension of credit (including without limitation any extension of credit under a refinancing or rescheduling agreement), (b) an obligation evidenced by a bond, debenture or similar written evidence of indebtedness or (c) a guarantee granted by the Borrower for an obligation of a third party; provided in each case that such obligation is: (i) governed by a system of law other than the law of the Borrower; or (ii) payable in a currency other than the currency of the Borrower's country; or (iii) payable to a person incorporated, domiciled, resident or with its head office or principal place of business outside the Borrower's country.

"**Prepayment Rate**" means the ratio of (x) the amount of the prepayment referred to in Article 7.1 above under the relevant External Debt Instrument to (y) the total debt outstanding under that External Debt Instrument.

7.2 Clauses by inclusion

If the Borrower concludes with any other medium or long term financial creditor a financing agreement that includes a loss-of-rating clause and/or a cross default clause and/or a *pari passu* clause that is stricter than the equivalent provision(s) of this Contract, the Borrower shall so inform the Bank and shall, at the request of the Bank, execute an agreement to amend this Contract so as to provide for an equivalent provision in favour of the Bank.

7.3 Additional security

Should the Borrower grant to a third party any security for the performance of any External Debt Instrument or any preference or priority in respect thereof, the Borrower shall, if so required by the Bank, provide to the Bank equivalent security for the performance of its obligations under this Contract or grant to the Bank equivalent preference or priority.

ARTICLE 8
Information and Visits

8.1 Information concerning the Project

The Borrower shall and shall procure that the Promoter will:

(a) deliver to the Bank:

(i) the information in content and in form, and at the times, specified in Schedule A.2 or otherwise as agreed from time to time by the Parties; and

(ii) any such information or further document concerning the financing, procurement, implementation, operation of the Project and related matters of Environment or Social Matters, or any information or further document required by the Bank to comply with its obligations under the NDICI-GE Regulation or the Financial Regulation, as the Bank may reasonably require within a reasonable time,

provided always that if such information or document is not delivered to the Bank on time, and the Borrower does not rectify the omission within a reasonable time set by the Bank in writing, the Bank may remedy the deficiency, to the extent feasible, by employing its own staff or a consultant or any other third party, at the Borrower's expense and the Borrower shall provide such persons with all assistance necessary for the purpose;

(b) submit for the approval of the Bank without delay any material change to the Project, also taking into account the disclosures made to the Bank in connection with the Project prior to the signing of this Contract, in respect of, inter alia, the price, design, plans, timetable or to the expenditure programme or financing plan for the Project;

(c) promptly inform the Bank of:

(i) any action or protest initiated or any objection raised by any third party or any genuine complaint received by the Borrower or the Promoter or any Environmental or Social Claim that is to its knowledge commenced, pending or threatened against it or the Promoter;

(ii) any fact or event known to the Borrower or the Promoter, which may substantially prejudice or affect the conditions of execution or operation of the Project;

(iii) any non-compliance by it or the Promoter with any Environmental and Social Standards;

(iv) any suspension, revocation or modification of any Environmental or Social Approval,

(v) a genuine allegation or complaint with regard to any Prohibited Conduct or any Sanction related to the Project;

(vi) should it or any of the Promoter become aware of any fact or information confirming or reasonably suggesting that (a) any Prohibited Conduct or any violation of any Sanction has occurred in connection with the Project, or (b) any of the funds invested in its share capital or in the Project was derived from an illicit origin; and set out the action to be taken with respect to such matters; and

(d) provide to the Bank, if so requested, true copies of contracts financed with the proceeds of the Loan and evidence of expenditures relating to disbursements.

8.2 Information concerning the Borrower

The Borrower shall, and shall ensure the Promoter will:

(a) deliver to the Bank:

(i) such further information, evidence or document concerning:

(1) its general financial situation or such certificates of compliance with the undertakings of Article 6; and

(2) the compliance with the due diligence requirements of the Bank for the Borrower and the Promoter, including, but not limited to "know your customer" (KYC) or similar identification and verification procedures,

when requested and within a reasonable time; and

(b) inform the Bank immediately of:

(i) any fact which obliges it to prepay any financial indebtedness or any European Union funding;

(ii) any event or decision that constitutes or may result in a Prepayment Event;

(iii) any intention on its part to grant any Security over any of its assets in favour of a third party;

(iv) any intention on its part to relinquish ownership of any material component of the Project;

(v) any fact or event that is reasonably likely to prevent the substantial fulfilment of any obligation of the Borrower under this Contract;

(vi) any Event of Default having occurred or being threatened or anticipated;

(vii) any fact or event which results in the Borrower or the Promoter, or any Relevant Person in respect of the Borrower or the Promoter being a Sanctioned Person;

(viii) unless prohibited by law, any material litigation, arbitration, administrative proceedings or investigation carried out by a court, administration or similar public authority, which, to the best of its knowledge and belief, is current, imminent or pending against the Borrower, the Promoter or any offiicials or persons holding a public office in the Borower, or any members of the Promoter's management bodies in connection with Prohibited Conduct related to the Credit, the Loan or the Project;

(ix) any measure taken by the Borrower or the Promoter pursuant to Article 6.10 of this Contract;

(x) any litigation, arbitration or administrative proceedings or investigation which is current, threatened or pending and which might if adversely determined result in a Material Adverse Change; and

(xi) any claim, action, proceeding, formal notice or investigation relating to any Sanctions concerning the Borrower, the Promoter or any Relevant Person.

8.3 <u>Visits, Right of Access and Investigation</u>

(a) The Borrower shall, and shall ensure that the Promoter will, allow the Bank, and when either required by the relevant mandatory provisions of EU law or pursuant to the NDICI-GE Regulation or the Financial Regulation, as applicable, the European Court of Auditors, the European Commission, the European Anti-Fraud Office and the European Public Prosecutor's Office, as well as persons designated by the foregoing (each a "**Relevant Party**"), to:

(i) visit the sites, installations and works comprising the Project;

(ii) interview representatives of the Borrower and/or the Promoter, and not obstruct contacts with any other person involved in or affected by the Project;

(iii) conduct such investigations, inspections, on-the-spot audits and checks as they may wish and review the Borrower's and/or Promoter's books and records in relation to the Loan, the Contract and the execution of the Project, and to be able to take copies of related documents to the extent permitted by the law; and

[(b) The Borrower shall provide the Bank and any Relevant Party, or ensure that the Bank and the Relevant Parties are provided, with access to information, facilities and

documentation, as well as with all necessary assistance, for the purposes described in this Article.

(c) Additionally, the Borrower shall allow the European Commission and the EU Delegation of Montenegro to participate in any monitoring missions organised by the Bank related to this Contract, the Loan or the Project.

(d) In the case of a genuine allegation, complaint or information with regard to a Prohibited Conduct related to the Loan and/or the Project, the Borrower shall consult with the Bank in good faith regarding appropriate actions. In particular, if it is proven that a third party committed a Prohibited Conduct in connection with the Loan and/or the Project with the result that the Loan was misapplied, the Bank may, without prejudice to the other provisions of this Contract, inform the Borrower if, in its view, the Borrower should take appropriate recovery measures against such third party. In any such case, the Borrower shall in good faith consider the Bank's views and keep the Bank informed.

8.4. Disclosure and Publication

(a) The Borrower acknowledges and agrees that:

(i) the Bank may be obliged to communicate information and materials relating to the Borrower, the Loan, the Contract and/or the Project to any institution or body of the European Union, including the European Court of Auditors, the European Commission, any relevant EU Delegation, the European Anti-Fraud Office and the European Public Prosecutor's Office, as may be necessary for the performance of their tasks in accordance with EU Law (including the NDICI Regulation and the Financial Regulation); and

(ii) the Bank may publish on its website and/or on social media, and/or produce press releases, containing information related to the financing provided pursuant to this Contract with the support of the EFSD+ DIW1 Guarantee, including the name, address and country of establishment of the Borrower, the purpose of the financing, and the type and amount of financial support received under this Contract.

(b) The Borrower:

(i) acknowledges the origin of the EU financial support under the EFSD+ DIW1 Guarantee Agreement;

(ii) shall ensure the visibility of the EU financial support under the EFSD+, in particular when promoting or reporting on the Borrower, this Contract, the Loan or the Project, and their results, in a visible manner on communication material related to the Borrower, this Contract, the Loan or the Project, and by providing coherent, effective and proportionate targeted information to multiple audiences, including the media and the public, provided that the content of the communication material has been previously agreed with the Bank; and

(iii) shall consult with the Bank, the Commission and the EU Delegation of Montenegro on communication about the signature of this Finance Contract.

ARTICLE 9

Charges and expenses

9.1 Taxes, duties and fees

The Borrower shall pay all Taxes, duties, fees and other impositions of whatsoever nature, including stamp duty and registration fees, arising out of the execution or implementation of this Contract or any related document and in the creation, perfection, registration or enforcement of any Security for the Loan to the extent applicable.

The Borrower shall pay all principal, interest, indemnities and other amounts due under this Contract gross without any withholding or deduction of any national or local impositions whatsoever required by law or under an agreement with a governmental authority or otherwise. If the Borrower is obliged to make any such withholding or deduction, it shall gross up the payment to the Bank so that after withholding or deduction, the net amount received by the Bank is equivalent to the sum due.

9.2 Other charges

The Borrower shall bear all charges and expenses, including professional, banking or exchange charges incurred in connection with the preparation, execution, implementation, enforcement and termination of this Contract or any related document, any amendment, supplement or waiver in respect of this Contract or any related document, and in the amendment, creation, management, enforcement and realisation of any security for the Loan.

9.3 Increased costs, indemnity and set-off

(a) The Borrower shall pay to the Bank any costs or expenses incurred or suffered by the Bank as a consequence of the introduction of or any change in (or in the interpretation, administration or application of) any law or regulation or compliance with any law or regulation which occurs after the date of signature of this Contract, in accordance with or as a result of which (i) the Bank is obliged to incur additional costs in order to fund or perform its obligations under this Contract, or (ii) any amount owed to the Bank under this Contract or the financial income resulting from the granting of the Credit or the Loan by the Bank to the Borrower is reduced or eliminated.

(b) Without prejudice to any other rights of the Bank under this Contract or under any applicable law, the Borrower shall indemnify and hold the Bank harmless from and against any loss incurred as a result of any full or partial discharge that takes place in a manner other than as expressly set out in this Contract.

(c) The Bank may set off any matured obligation due from the Borrower under this Contract (to the extent beneficially owned by the Bank) against any obligation (whether or not matured) owed by the Bank to the Borrower regardless of the place of payment, booking branch or currency of either obligation. If the obligations are in different currencies, the Bank may convert either obligation at a market rate of exchange in its usual course of business for the purpose of the set-off. If either obligation is unliquidated or unascertained, the Bank may set off in an amount estimated by it in good faith to be the amount of that obligation.

ARTICLE 10

Events of Default

10.1 Right to demand repayment

The Borrower shall repay all or part of the Loan Outstanding (as requested by the Bank) forthwith, together with accrued interest and all other accrued or outstanding amounts under this Contract, upon written demand being made by the Bank in accordance with the following provisions.

10.1.A Immediate demand

The Bank may make such demand immediately without prior notice (*mise en demeure préalable*) or any judicial or extra judicial step:

(a) if the Borrower does not pay on the due date any amount payable pursuant to this Contract at the place and in the currency in which it is expressed to be payable, unless:

(i) its failure to pay is caused by an administrative or technical error or a Disruption Event; and

(ii) payment is made within 3 (three) Business Days of its due date;

(b) if any information or document given to the Bank by or on behalf of the Borrower or any representation, warranty or statement made or deemed to be made by the Borrower in, pursuant to or for the purposes of entering into this Contract or in connection with the negotiation or performance of this Contract is or proves to have been incorrect, incomplete or misleading in any material respect;

(c) if, following any default of the Borrower in relation to any loan, or any obligation arising out of any financial transaction, other than the Loan:

(i) the Borrower is required or is capable of being required or will, following expiry of any applicable contractual grace period, be required or be capable of being required to prepay, discharge, close out or terminate ahead of maturity such other loan or obligation; or

(ii) any financial commitment for such other loan or obligation is cancelled or suspended;

(d) if the Borrower is unable to pay its debts as they fall due, or suspends its debts, or makes or seeks to make a composition with its creditors;

(e) if an encumbrancer takes possession of, or a receiver, liquidator, administrator, administrative receiver or similar officer is appointed, whether by a court of competent jurisdiction or by any competent administrative authority of or over, any part of the business or assets of the Borrower or any property forming part of the Project;

(f) if the Borrower defaults in the performance of any obligation in respect of any other loan granted by the Bank or financial instrument entered into with the Bank, or of any other loan or financial instrument made to it from the resources of the Bank or the European Union;

(g) if any expropriation, attachment, arrestment, distress, execution, sequestration or other process is levied or enforced upon the property of the Borrower or any property forming part of the Project and is not discharged or stayed within 14 (fourteen) days;

(h) if a Material Adverse Change occurs, as compared with the Borrower's condition at the date of this Contract; or

(i) if it is or becomes unlawful for the Borrower to perform any of its obligations under this Contract or this Contract is not effective in accordance with its terms or is alleged by the Borrower to be ineffective in accordance with its terms.

10.1.B Demand after notice to remedy

The Bank may also make such demand without prior notice (*mise en demeure préalable*) or any judicial or extra judicial step (without prejudice to any notice referred to below):

(a) if the Borrower fails to comply with any provision of this Contract (other than those referred to in Article 10.1.A; or

(b) if any fact related to the Borrower or the Project stated in the Recitals materially alters and is not materially restored and if the alteration either prejudices the interests of the Bank as lender to the Borrower or adversely affects the implementation or operation of the Project,

unless the non-compliance or circumstance giving rise to the non-compliance is capable of remedy and is remedied within a reasonable period of time specified in a notice served by the Bank on the Borrower.

10.2 Other rights at law

Article 10.1 shall not restrict any other right of the Bank at law to require prepayment of the Loan Outstanding.

10.3 Indemnity

10.3.A Fixed Rate Tranches

In case of demand under Article 10.1 in respect of any Fixed Rate Tranche, the Borrower shall pay to the Bank the amount demanded together with the indemnity on any amount of principal due to be prepaid. Such indemnity shall (i) accrue from the due date for payment specified in the Bank's notice of demand and be calculated on the basis that prepayment is effected on the date so specified, and (ii) be for the amount communicated by the Bank to the Borrower as the present value (calculated as of the date of the prepayment) of the excess, if any, of:

(a) the interest that would accrue thereafter on the amount prepaid over the period from the date of prepayment to the Interest Revision/Conversion Date, if any, or the Maturity Date, if it were not prepaid; over

(b) the interest that would so accrue over that period, if it were calculated at the Redeployment Rate, less 0.19% (nineteen basis points).

The said present value shall be calculated at a discount rate equal to the Redeployment Rate, applied as of each relevant Payment Date of the applicable Tranche.

10.3.B Floating Rate Tranches

In case of demand under Article 10.1 in respect of any Floating Rate Tranche, the Borrower shall pay to the Bank the amount demanded together with a sum equal to the present value of 0.19% (nineteen basis points) per annum calculated and accruing on the amount of principal due to be prepaid in the same manner as interest would have been calculated and would have accrued, if that amount had remained outstanding according to the applicable amortisation schedule of the Tranche, until the Interest Revision/Conversion Date, if any, or the Maturity Date.

The value shall be calculated at a discount rate equal to the Redeployment Rate applied as of each relevant Payment Date.

10.3.C General

Amounts due by the Borrower pursuant to this Article 10.3 shall be payable on the date specified in the Bank's demand.

10.4 Non-Waiver

No failure or delay or single or partial exercise by the Bank in exercising any of its rights or remedies under this Contract shall be construed as a waiver of such right or remedy. The rights and remedies provided in this Contract are cumulative and not exclusive of any rights or remedies provided by law.

ARTICLE 11

Law and jurisdiction, miscellaneous.

11.1 Governing Law

This Contract and any non-contractual obligations arising out of or in connection with it shall be governed by the laws of Luxembourg.

11.2 Jurisdiction

(a) The Court of Justice of the European Union has exclusive jurisdiction to settle any dispute arising out of or in connection with this Contract (including a dispute regarding the existence, validity or termination of this Contract or the consequences of its nullity) or any non-contractual obligation arising out of or in connection with this Contract.

(b) The parties agree that the Court of Justice of the European Union is the most appropriate and convenient court to settle any disputes between them and, accordingly, that they will not argue to the contrary.

(c) The parties to this Contract hereby waive any immunity from or right to object to the jurisdiction of the Court of Justice of the European Union. A decision of the courts given pursuant to this Article shall be conclusive and binding on each party without restriction or reservation.

11.3 Place of performance

Unless otherwise specifically agreed by the Bank in writing, the place of performance under this Contract shall be the seat of the Bank.

11.4 Evidence of sums due

In any legal action arising out of this Contract the certificate of the Bank as to any amount or rate due to the Bank under this Contract shall, in the absence of manifest error, be prima facie evidence of such amount or rate.

11.5 Entire Agreement

This Contract constitutes the entire agreement between the Bank and the Borrower in relation to the provision of the Credit hereunder, and supersedes any previous agreement, whether express or implied, on the same matter.

11.6 Invalidity

If at any time any term of this Contract is or becomes illegal, invalid or unenforceable in any respect, or this Contract is or becomes ineffective in any respect, under the laws of any jurisdiction, such illegality, invalidity, unenforceability or ineffectiveness shall not affect:

(a) the legality, validity or enforceability in that jurisdiction of any other term of this Contract or the effectiveness in any other respect of this Contract in that jurisdiction; or

(b) the legality, validity or enforceability in other jurisdictions of that or any other term of this Contract or the effectiveness of this Contract under the laws of such other jurisdictions.

11.7 Amendments

Any amendment to this Contract shall be made in writing and shall be signed by the Parties.

11.8 Counterparts

This Contract may be executed in any number of counterparts, all of which taken together shall constitute one and the same instrument. Each counterpart is an original, but all counterparts shall together constitute one and the same instrument.

ARTICLE 12

Final clauses

12.1 Notices

12.1.A Form of Notice

(a) Any notice or other communication given under this Contract must be in writing and, unless otherwise stated, may be made by letter or electronic mail.

(b) Notices and other communications for which fixed periods are laid down in this Contract or which themselves fix periods binding on the addressee, may be made by hand delivery, registered letter or by electronic mail. Such notices and communications shall be deemed to have been received by the other Party:

(i) on the date of delivery in relation to a hand-delivered or registered letter;

(ii) in the case of any electronic mail only when such electronic mail is actually received in readable form and only if it is addressed in such a manner as the other Party shall specify for this purpose.

(c) Any notice provided by the Borrower to the Bank by electronic mail shall:

(i) mention the Contract Number in the subject line; and

(ii) be in the form of a non-editable electronic image (pdf, tif or other common non editable file format agreed between the Parties) of the notice signed by an authorised signatory with individual representation right or by two or more authorised signatories with joint representation right of the Borrower as appropriate, attached to the electronic mail.

(d) Notices issued by the Borrower pursuant to any provision of this Contract shall, where required by the Bank, be delivered to the Bank together with satisfactory evidence of the authority of the person or persons authorised to sign such notice on behalf of the Borrower and the authenticated specimen signature of such person or persons.

(e) Without affecting the validity of electronic mail notices or communication made in accordance with this Article 12.1, the following notices, communications and documents shall also be sent by registered letter to the relevant Party at the latest on the immediately following Business Day:

(i) Disbursement Acceptance;

(ii) any notices and communication in respect of the deferment, cancellation and suspension of a disbursement of any Tranche, interest revision or conversion of any Tranche, Market Disruption Event, Prepayment Request, Prepayment Notice, Event of Default, any demand for prepayment; and

(iii) any other notice, communication or document required by the Bank.

(f) The Parties agree that any above communication (including via electronic mail) is an accepted form of communication, shall constitute admissible evidence in court and shall have the same evidential value as an agreement under hand (*sous seing privé*).

12.1.B Addresses

The address and electronic mail address (and the department for whose attention the communication is to be made) of each Party for any communication to be made or document to be delivered under or in connection with this Contract is:

For the Bank	Attention: GLO/ENL
	100 boulevard Konrad Adenauer
	L-2950 Luxembourg
	E-mail address: contactline-91927@eib.org
For the Borrower	Attention: Department/Division
	[NO INDIVIDUAL NAMES]
	[ADDRESS]
	E-mail address: [GROUP/GENERIC E-MAIL ADDRESS ONLY, NO INDIVIDUAL]
	[***BORROWER TO PROVIDE PLEASE***]

12.1.C Notification of communication details

The Bank and the Borrower shall promptly notify the other Party in writing of any change in their respective communication details.

12.2 <u>English language</u>

(a) Any notice or communication given under or in connection with this Contract must be in English.

(b) All other documents provided under or in connection with this Contract must be:

(i) in English; or

(ii) if not in English, and if so required by the Bank, accompanied by a certified English translation and, in this case, the English translation will prevail.

12.3 <u>Recitals and Schedules</u>

The Recitals and following Schedules form part of this Contract:

Schedule A	Project Specification and Reporting
Schedule B	Definitions of EURIBOR
Schedule C	
Schedule D	Form of Disbursement Offer/Acecptance
	Interest Rate Revision and Conversion

Schedule E Certificates to be Provided by the Borrower

The Parties have caused this Contract to be executed in [●] originals in the English language.

At [●], this [●] 2023

Signed for and on behalf of MONTENEGRO		Signed for and on behalf of EUROPEAN INVESTMENT BANK
[●]	[●]	[●]
[●]	[●]	[●]

Schedule A

Project Specification and Reporting

A.1 TECHNICAL DESCRIPTION

Purpose, Location

The project concerns rehabilitation works across southern, central and northern Montenegro along the Bar – Podgorica - Vrbnica railway line forming part of the Orient/East Mediterranean Extended TEN-T corridor. The project aims to remove speed restrictions, enhance the reliability of infrastructure, reduce infrastructure maintenance costs and enhance safety on the 167 km single track electrified standard gauge line.

Description

The project has five components as described below.

1- **Bridges Works Component.** Rehabilitation of about 13 steel bridges with overall length around 2,600 m:

Works will include:

- rehabilitation of bridge substructure, repair of abutments and piers;
- rehabilitation of bridge superstructure, repairs to bearing surfaces, beams and girders, parapet;
- application of corrosion protection;
- track works on the bridge and in the bridge area

2- **Track Works Component.** Rehabilitation of the railway permanent way between Lutovo (369+9) and Bioče (389+2), including additional tracks in stations, with total length of approximately 20 km.

Works concern the rehabilitation of the superstructure, including:

- earth works;
- refurbishment of cross and longitudinal drainage;
- dismantling of existing equipment and its safe disposal;
- supply and installation of ballast, sleepers, rails, fastenings;
- fixing of signs and gradient posts; and
- other minor works

3- **Workshop Component.** Rehabilitation and modernization of OŽVS maintenance workshops.

The scope of works and supplies includes 5 sub-components:

- Installation and commissioning of a special workshop for braking equipment maintenance in Podgorica;
- Installation and commissioning of a special workshop to assemble wheels on axles (over-pressing) in Podgorica;
- Expansion of workshop for the maintenance of wagons in accordance with ECM requirements in Podgorica;
- Rehabilitation of existing depot facilities and workshops, repair of tracks and point switches, in Podgorica, Bar and Nikšić; and
- Tooling and equipment.

4- **Tunnel Works Component.** Rehabilitation of about 8 Tunnels with overall length around 2,600 metres

Works include:

- preparatory works;
- re-profiling tunnel lining;
- concrete works; reinforcement works; grouting between the rock mass and lining, waterproofing of the tunnel lining;
- track drainage works; and
- other miscellaneous works.

5. **Institutional Component.** Services and supplies for project preparation, design and technical review, supervision, project management, asset management, monitoring environmental procedures, procurement and contract administration and audit.

The infrastructure components will be compliant with the applicable Technical Standards for Interoperability (TSI), except for derogations in relation to minimum speed on some curves.

All works shall be implemented in compliance with any conditions imposed by the Competent Authority for the Environment.

The cost of any land, resettlement and taxes necessary to complete the project shall be borne by the Borrower.

Calendar

• Rehabilitation of Steel Bridges	from 2023 to 2026
• Rehabilitation of the railway permanent way	from 2023 to 2026
• Maintenance workshops/ essential machines and tools	from 2023 to 2025
• Rehabilitation of Tunnels	from 2023 to 2027

PROJECT INFORMATION TO BE SENT TO THE BANK AND METHOD OF TRANSMISSION

1. Dispatch of information: designation of the person responsible

The information below has to be sent to the Bank under the responsibility of:

	Financial Contact	Technical Contact
Company	Željeznička infrastruktura Crne Gore AD	Željeznička infrastruktura Crne Gore AD
Contact person	Marina Bošković	Dragan Radević
Title	Executive Director	CEO Deputy to Capital Investments
Function / Department financial and technical	Executive Director	CEO Deputy to Capital Investments
Address	Trg Golootočkih žrtava br.13 81000 Podgorica Montenegro	Trg Golootočkih žrtava br.13 81000 Podgorica Montenegro
Phone	+ 382 (0)20 441 160	+ 382 (0)68 869 875
Fax		
Email	marina.boskovic@zicg.me	dragan.radevic@zicg.me

The above-mentioned contact person(s) is (are) the responsible contact(s) for the time being.

The Borrower shall inform the EIB immediately in case of any change.

2. Information on specific subjects

The Borrower shall deliver to the Bank the following information at the latest by the deadline indicated below.

Document / information	Deadline
Evidence of completion of the completion of the environmental procedures	Prior to disbursement for the component(s) subject of the disbursement
Report explaining developments in sector structure over the year and sector financial sustainability	Annual, starting 2023
Network Statement or other public offer in relation to access to workshops	Annual, starting 2024

3. Information on the project's implementation

The Borrower shall deliver to the Bank the following information on project progress during implementation at the latest by the deadline indicated below.

Document / information	Deadline	Frequency of reporting
Project Progress Report - A brief update on the Technical Description, explaining the reasons for significant changes vs. initial scope; - Update on the date of completion of each of the main project's components, explaining reasons for any possible delay; - Update on the cost of the project, explaining reasons for any possible cost variations vs. initial budgeted cost; - Update on the uses and sources of funds; - A description of any major issue with impact on the environment or local society; - Update on procurement procedures; - Update on the project's demand or usage and comments; - Any significant issue that has occurred and any significant risk that may affect the project's operation; - Any legal action concerning the project that may be on-going. - Update of the detailed information tables below	Starting June 30 2024.	Twice a year

4. Information on the end of works and first year of operation

The Borrower shall deliver to the Bank the following information on project completion and initial operation at the latest by the deadline indicated below.

Document / information	Date of delivery to the Bank
Project Completion Report, including: - A final Technical Description of the project as completed, explaining the reasons for any significant change compared to the Technical Description in A.1.; - The date of completion of each of the main project's components, explaining reasons for any possible delay; - The final cost of the project, explaining reasons for any possible cost variations vs. initial budgeted cost; - Final uses and sources of funds - Employment effects of the project: person-days required during implementation as well as permanent new jobs created; - A description of any major issue with impact on the environment or social impacts; - Update on procurement procedures; - Update on the project's demand or usage and comments (annual passenger and freight traffic); - Any significant issue that has occurred and any significant risk that may affect the project's operation; - Any legal action concerning the project that may be on-going. - Update of the information in the component tables above. - An update on the following Monitoring Indicators. o Number and length of tunnels rehabilitated, (output) o Number and length of bridges rehabilitated, (output) o Length of tracks rehabilitated. (output) o Passenger demand (outcome) o Freight demand (outcome)	15 months after substantial completion of the Project

5. Information required 3 years after the Project Completion Report

The Borrower shall deliver to the Bank the following information 3 years after the project completion report at the latest by the deadline indicated below.

Document / information	**Date of delivery to the Bank**
Update on the outcome Monitoring Indicators listed in the table above.	39 months after substantial completion of the Project

Language of reports	English

Schedule B

Definition of EURIBOR

EURIBOR

"**EURIBOR**" means:

(a) in respect of a relevant period of less than one month, the Screen Rate (as defined below) for a term of one month;
(b) in respect of a relevant period of one or more months for which a Screen Rate is available, the applicable Screen Rate for a term for the corresponding number of months; and
(c) in respect of a relevant period of more than one month for which a Screen Rate is not available, the rate resulting from a linear interpolation by reference to two Screen Rates, one of which is applicable for a period next shorter and the other for a period next longer than the length of the relevant period,

(the period for which the rate is taken or from which the rates are interpolated being the "**Representative Period**").

For the purposes of paragraphs (a) to (c) above:

(i) "**available**" means the rates, for given maturities, that are calculated and published by Global Rate Set Systems Ltd (GRSS), or such other service provider selected by the European Money Markets Institute (EMMI), or any successor to that function of EMMI, as determined by the Bank; and

(ii) "**Screen Rate**" means the rate of interest for deposits in EUR for the relevant period as published at 11:00 a.m., Brussels time, or at a later time acceptable to the Bank on the day (the "**Reset Date**") which falls 2 (two) Relevant Business Days prior to the first day of the relevant period, on Reuters page EURIBOR 01 or its successor page or, failing which, by any other means of publication chosen for this purpose by the Bank.

If such Screen Rate is not so published, the Bank shall request the principal offices of four major banks in the euro-zone, selected by the Bank, to quote the rate at which EUR deposits in a comparable amount are offered by each of them, as at approximately 11:00 a.m., Brussels time on the Reset Date to prime banks in the euro-zone interbank market for a period equal to the Representative Period. If at least 2 (two) quotations are provided, the rate for that Reset Date will be the arithmetic mean of the quotations. If no sufficient quotations are provided as requested, the rate for that Reset Date will be the arithmetic mean of the rates quoted by major banks in the euro-zone, selected by the Bank, at approximately 11:00 a.m., Brussels time, on the day which falls 2 (two) Relevant Business Days after the Reset Date, for loans in EUR in a comparable amount to leading European banks for a period equal to the Representative Period. The Bank shall inform the Borrower without delay of the quotations received by the Bank.

All percentages resulting from any calculations referred to in this Schedule will be rounded, if necessary, to the nearest one thousandth of a percentage point, with halves being rounded up.

If any of the foregoing provisions becomes inconsistent with provisions adopted under the aegis of EMMI (or any successor to that function of EMMI as determined by the Bank) in respect of EURIBOR, the Bank may by notice to the Borrower amend the provision to bring it into line with such other provisions.

If the Screen Rate becomes permanently unavailable, the EURIBOR replacement rate will be the rate (inclusive of any spreads or adjustments) formally recommended by (i) the working group on euro risk-free rates established by the European Central Bank (ECB), the Financial Services and Markets Authority (FSMA), the European Securities and Markets Authority (ESMA) and the European Commission, or (ii) the European Money Market Institute, as the administrator of EURIBOR, or (iii) the competent authority responsible under Regulation (EU) 2016/1011 for supervising the European Money Market Institute, as the administrator of the

EURIBOR, or (iv) the national competent authorities designated under Regulation (EU) 2016/1011, or (v) the European Central Bank.

If the Screen Rate becomes permanently unavailable and no EURIBOR replacement rate is formally recommended as provided above, EURIBOR shall be the rate (expressed as a percentage rate per annum) which is determined by the Bank to be the all-inclusive cost to the Bank for the funding of the relevant Tranche based upon the then applicable internally generated Bank reference rate or an alternative rate determination method reasonably determined by the Bank.

Schedule C

Form of Disbursement Offer/Acceptance (Articles 1.2.B and 1.2.C)

From: European Investment Bank

To: MONTENEGRO

Date:

Subject: Disbursement Offer/Acceptance for the Finance Contract between European Investment Bank and Montenegro dated [●] (the "**Finance Contract**")

Contract Number (FI Number) 91.927 Operation Number (Serapis Number) 2020-0001

Dear Sirs,

We refer to the Finance Contract. Terms defined in the Finance Contract have the same meaning when used in this letter.

Following your request for a Disbursement Offer from the Bank, in accordance with Article 1.2.B of the Finance Contract, we hereby offer to make available to you the following Tranche:

(a) Amount to be disbursed in EUR:

(b) Scheduled Disbursement Date:

(c) Interest rate basis:

(d) Interest payment periodicity:

(e) Payment Dates:

(f) Terms for repayment of principal:

(g) The Repayment Dates and the first and the last Repayment Date for the Tranche:

(h) The Interest Revision/Conversion Date:

(i) The Fixed Rate or Spread, applicable until the Interest Revision/Conversion Date, if any, or until the Maturity Date:

(j) the Component(s) to be financed with the proposed disbursement:

To make the Tranche available subject to the terms and conditions of the Finance Contract, the Bank must receive a Disbursement Acceptance in the form of a copy of this Disbursement Offer duly signed on your behalf, to the following e-mail [__] no later than the Disbursement Acceptance Deadline of [time] Luxembourg time on [date].

The Disbursement Acceptance below must be signed by an Authorised Signatory and must be fully completed as indicated, to include the details of the Disbursement Account.

If not duly accepted by the above stated time, the offer contained in this document shall be deemed to have been refused and shall automatically lapse.

If you do accept the Tranche as described in this Disbursement Offer, all the related terms and conditions of the Finance Contract shall apply, in particular, the provisions of Article 1.4.

Yours faithfully,

EUROPEAN INVESTMENT BANK

We hereby accept the above Disbursement Offer for and on behalf of MONTENEGRO:

Date:

IMPORTANT NOTICE TO THE BORROWER:

BY SIGNING BELOW YOU CONFIRM THAT THE LIST OF AUTHORISED SIGNATORIES AND ACCOUNTS PROVIDED TO THE BANK WAS DULY UPDATED PRIOR TO THE PRESENTATION OF THE ABOVE DISBURSEMENT OFFER BY THE BANK.

IN THE EVENT THAT ANY SIGNATORIES OR ACCOUNTS APPEARING IN THIS DISBURSEMENT ACCEPTANCE ARE NOT INCLUDED IN THE LATEST LIST OF AUTHORISED SIGNATORIES AND ACCOUNTS (AS DISBURSEMENT ACCOUNT) RECEIVED BY THE BANK, THE ABOVE DISBURSEMENT OFFER SHALL BE DEEMED AS NOT HAVING BEEN MADE.

Disbursement Account (as defined in the Finance Contract) to be credited[4]:

Disbursement Account N°: .....

Disbursement Account Holder/Beneficiary: .....

(please, provide IBAN format if the country is included in IBAN Registry published by SWIFT, otherwise an appropriate format in line with the local banking practice should be provided)

Bank name and address: .....

Bank identification code (BIC): .....

Payment details to be provided: .....

Please transmit information relevant to:

Name(s) of the Borrower's Authorised Signatory(ies) (as defined in the Finance Contract):

.....

Signature(s) of the Borrower's Authorised Signatory(ies) (as defined in the Finance Contract):

[4] The details concerning banking intermediary are also to be provided if such intermediary has to be used to make the transfer to the Beneficiary's Account.

Schedule D

Interest Rate Revision and Conversion

If an Interest Revision/Conversion Date has been included in the Disbursement Offer for a Tranche, the following provisions shall apply.

A. Mechanics of Interest Revision/Conversion

Upon receiving an Interest Revision/Conversion Request the Bank shall, during the period commencing 60 (sixty) days and ending 30 (thirty) days before the Interest Revision/Conversion Date, deliver to the Borrower an Interest Revision/Conversion Proposal stating:

(a) the Fixed Rate and/or Spread that would apply to the Tranche, or of its part indicated in the Interest Revision/Conversion Request pursuant to Article 3.1; and

(b) that such rate shall apply until the Maturity Date or until a new Interest Revision/Conversion Date, if any, and that interest is payable quarterly, semi-annually or annually, in accordance with Article 3.1, in arrear on designated Payment Dates.

The Borrower may accept in writing an Interest Revision/Conversion Proposal by the deadline specified therein.

Any amendment to this Contract requested by the Bank in this connection shall be effected by an agreement to be concluded not later than 15 (fifteen) days prior to the relevant Interest Revision/Conversion Date.

Fixed Rates and Spreads are available for periods of not less than 4 (four) years or, in the absence of a repayment of principal during that period, not less than 3 (three) years.

B. Effects of Interest Revision/Conversion

If the Borrower duly accepts in writing a Fixed Rate or a Spread in respect of an Interest Revision/Conversion Proposal, the Borrower shall pay accrued interest on the Interest Revision/Conversion Date and thereafter on the designated Payment Dates.

Prior to the Interest Revision/Conversion Date, the relevant provisions of this Contract and Disbursement Offer and Disbursement Acceptance shall apply to the Tranche in its entirety. From and including the Interest Revision/Conversion Date onwards, the provisions contained in the Interest Revision/Conversion Proposal relating to the new Fixed Rate or Spread shall apply to the Tranche (or any part thereof, as indicated in the Interest Revision/Conversion Request) until the new Interest Revision/Conversion Date, if any, or until the Maturity Date.

C. Partial or no Interest Revision/Conversion

In case of a partial Interest Revision/Conversion, the Borrower will repay, without indemnity, on the Interest Revision/Conversion Date the part of the Tranche that is not covered by the Interest Revision/Conversion Request and which is therefore not subject to the Interest Revision/Conversion.

If the Borrower does not submit an Interest Revision/Conversion Request or does not accept in writing the Interest Revision/Conversion Proposal for the Tranche or if the Parties fail to effect an amendment requested by the Bank pursuant to paragraph A above, the Borrower shall repay the Tranche in full on the Interest Revision/Conversion Date, without indemnity.

Schedule E

Certificates to be Provided by the Borrower

E.1 Form of Certificate from Borrower (Article 1.4.C)

From: MONTENEGRO

To: European Investment Bank

Date:

Subject: Finance Contract between European Investment Bank and MONTENEGRO dated [●] (the "**Finance Contract**")

Contract Number (FI Number)	Operation Number (Serapis Number)
91.927	2020-0001

Dear Sirs,

Terms defined in the Finance Contract have the same meaning when used in this letter.

For the purposes of Article 1.4 of the Finance Contract we hereby certify to you as follows:

(a) no Security of the type prohibited under Article 7.3 has been created or is in existence;

(b) there has been no material change to any aspect of the Project or in respect of which we are obliged to report under Article 8.1, save as previously communicated by us;

(c) we have sufficient funds available to ensure the timely completion and implementation of the Project in accordance with Schedule A;

(d) no event or circumstance which constitutes or would with the passage of time or the giving of notice or the making of any determination under the Finance Contract (or any combination of the foregoing) constitute a Prepayment Event or an Event of Default has occurred and is continuing unremedied or unwaived;

(e) no litigation, arbitration administrative proceedings or investigation is current or to our knowledge is threatened or pending before any court, arbitral body or agency which has resulted or if adversely determined is reasonably likely to result in a Material Adverse Change, nor is there subsisting against us or any of our subsidiaries any unsatisfied judgement or award;

(f) the representations and warranties to be made or repeated by us under Article 6.13 are true in all respects;

(g) no Material Adverse Change has occurred, as compared with the situation at the date of the Finance Contract, and

(h) the most recent List of Authorised Signatories and Accounts provided to the Bank by the Borrower is up-to-date and the Bank may rely on the information set out therein.

We undertake to immediately notify the Bank if any the above fails to be true or correct as of the Disbursement Date for the proposed Tranche.

Yours faithfully,

For and on behalf of MONTENEGRO

Date:

NACRT br. 4 od 04. Decembra 2023

Predmet razmatranja, komentara i odobravanja od strane rukovodstva EIB-a.

i drugih unutrašnjih organa i druge temeljne provjere EIB-a.

U skladu sa odlukom Upravnog odbora EIB-a i mišljenjem Evropske komisije za ovu operaciju.

Bez obavezivanja za EIB.

Broj ugovora (FI broj) 91,927

Operativni broj (Serapis broj) 2020-0001

REHABILITACIJA ŽELJEZNICE CRNE GORE

(Kredit iz sopstvenih sredstava)

(EFSD+ namjenska investiciona oblast 1)

Finansijski ugovor

između

Crne Gore

i

Evropske investicione banke

Podgorica, _____2023

Luksemburg, _____ 2023

OVAJ UGOVOR SE SKLAPA IZMEĐU:

Crne Gore, koju predstavlja (●) u ime Vlade kao predstavnika Crne Gore,	("**zajmoprimac**")
Sa jedne strane, i	
Evropske investicione banke (EIB) sa sjedištem u 100 bvd Konrad Adenauer, Luksemburg, L-2950 Luksemburg, koju prijedstavljaju (●) i (●)	("**banka**")
Sa druge strane.	

Banka i zajmoprimac zajedno se nazivaju „**stranama**“, a svaka od njih pojedinačno je „**strana**“.

IMAJUĆI U VIDU SLJEDEĆE:

(a) Zajmoprimac je izjavio da preduzima sprovođenje projekta rehabilitacije širom južne, centralne i sjeverne Crne Gore, duž željezničke pruge Bar - Podgorica - Vrbnica, u okviru proširenog TEN-T koridora Orijent/Istočni Mediteran, kao što je detaljnije opisano u tehničkom opisu (tehnički opis), datom u prilogu A (projekat). Željeznička infrastruktura Crne Gore AD, koja je kompanija Željezničke infrastrukture sa većinom akcija (72,44%) u vlasništvu zajmoprimca, biće promoter ovog projekta (**promoter**).

(b) Ukupni troškovi projekta (bez PDV-a), prema procjeni banke, iznose 80.000.000,00 eura (osamdeset miliona eura), a zajmoprimac je izjavio da namjerava da finansira projekat na sljedeći način:

Izvor	**Iznos (EUR m)**
Kredit od banke	40,0
WBIF investicioni grantovi (isključujući naknade)	35,5
Drugih izvora	4,5
UKUPNO	80.00

(c) Finansiranje u okviru ovog ugovora obezbijeđeno je, u skladu sa Evropskim fondom za održivi razvoj Plus ("**EFSD+** "), integrisanim finansijskim paketom koji obezbjeđuje kapacitet finansiranja u vidu bespovratnih sredstava, budžetskih garancija i finansijskih instrumenata širom svijeta; a posebno pod ekskluzivnim investicionim prozorom za operacije sa državnim partnerima i nekomercijalnim poddržavnim partnerima prema članu 36.1 („**EFSD+ DIV1**"). U skladu sa članom 36,8 Uredbe NDICI-GE, 29. aprila 2022. godine, Banka i Evropska unija, koje prijedstavlja Evropska komisija, sklopile su EFSD**+ Ugovor o** garanciji (**Ugovor o** garanciji **EFSD+ DIW1**) kojim je Evropska unija dala banci sveobuhvatnu garanciju za prihvatljive finansijske operacije banke u pogledu projekata koji se sprovode u zemljama u geografskim oblastima navedenim u članu 4(2) Uredbe NDICI-GE i u Aneksu i IPA III (**EFSD+ DIW1 garancija**), Crna Gora je zemlja koja ispunjava uslove u skladu sa Uredbama NDICI-GE i IPA III.

(d) Crna Gora i Banka zaključile su 17/22. maja 2007 okvirni sporazum, kojim se uređuju aktivnosti banke na teritoriji Crne Gore (**Okvirni sporazum**). Potpisivanjem ovog ugovora (kao što je definisano u nastavku), zajmoprimac daje svoju formalnu saglasnost, u skladu sa Okvirnim sporazumom, da finansiranje zajma, koje će biti obezbijeđeno ovim ugovorom, spada u djelokrug Okvirnog sporazuma. Zajmoprimac potvrđuje Banci status preferiranog kreditora, kao međunarodne finansijske institucije.

(e) U cilju ispunjenja plana finansiranja, koji je predviđen u uvodnoj izjavi (b) Zajmoprimac je od banke zatražio kredit od 40.000.000,00 eura (četrdeset miliona eura).

(f) Banka je, imajući u vidu da finansiranje projekta spada u domen njenih funkcija i imajući u vidu uvodne izjave i činjenice navedene u ovim izjavama, odlučila da odobri zahtjev zajmoprimca za kredit u iznosu od 40.000.000,00 eura (četrdeset miliona eura), u okviru ovog finansijskog ugovora ("**ugovor** "), pod uslovom da iznos bankarskog kredita neće, ni u kom slučaju, prijeći 50 odsto (pedeset odsto) od ukupne cijene projekta, koja je navedena u uvodnoj izjavi (b).

(g) Zajmoprimac je odobrio pozajmljivanje iznosa od 40.000.000,00 eura (četrdeset miliona eura) koju prijedstavlja ovaj kredit, pod uslovima i odredbama navedenim u ovom ugovoru.

(h) Statut banke predviđa da banka obezbijedi da se njeni fondovi koriste što racionalnije, u interesu Evropske unije i shodno tome, uslovi i odredbe poslovanja banke moraju biti u skladu sa relevantnim politikama Evropske unije.

(i) Banka smatra da pristup informacijama igra ključnu ulogu u smanjenju ekoloških i socijalnih rizika, uključujući i kršenje ljudskih prava, povezanih sa projektima koje finansira i zato je uspostavila svoju politiku transparentnosti, koja ima za cilj unapređenje odgovornosti bankarske grupe prema svojim zainteresovanim stranama.

(j) Banka podržava primjenu međunarodnih i evropskih standarda u oblasti borbe protiv pranja novca i suzbijanja finansiranja terorizma i promoviše standarde za dobro upravljanje porezima. Ustanovila je politike i procedure za izbjegavanje rizika od zloupotrebe svojih sredstava u svrhe koje su nezakonite ili zloupotrebljavajuće u odnosu na važeće zakone. Saopštenje grupe banke o poreskim prijevrama, utaji poreza, izbjegavanju poreza, agresivnom poreskom planiranju, pranju novca i finansiranju terorizma, dostupno je na internet stranici banke i pruža dalje smjernice ugovornim stranama banke.[1]

(k) Zaključivanjem ovog ugovora (kao što je definisano u nastavku), zajmoprimac potvrđuje da Banka može biti obavezna da se povinuje sankcijama (kao što je definisano u nastavku) i da zbog toga ne može, između ostalog, da sredstva učini dostupnim, direktno ili indirektno, za ili u korist nekoga ko je sankcionisan (kao što je definisano u nastavku).

[1] http://www.eib.org/about/compliance/tax-good-governance/index.htm?f=search&media=search

STOGA JE ovim dogovoreno sljedeće:

TUMAČENJE I DEFINICIJE

Tumačenje

U ovom ugovoru:

(a) Reference na „članove", „uvodne izjave" i „dodatke" su, izuzev ukoliko je izričito drugačije predviđeno, reference na odgovarajuće članove, uvodne izjave, dodatke i anekse ovog ugovora;

(b) reference na „zakon" ili „zakone" znače:

(i) bilo koji važeći zakon i bilo koji važeći ugovor, ustav, statut, zakon, dekret, normativni akt, pravilo, propis, presuda, naredba, nalog, zabrana, odluka, presuda ili druga zakonodavna ili administrativna mjera ili sudska ili arbitražna odluka, u bilo kojoj nadležnosti, koja je obavezujuća, ili primjenjiva sudska praksa; i

(ii) Pravo Evropske unije;

(c) reference na „važeći zakon", „važeće zakone" ili „nadležna jurisdikcija" znače:

(i) Zakon ili nadležnost koja se primjenjuje na zajmoprimca, njegova prava i/ili obaveze (u svakom slučaju koji proističe iz, ili u vezi sa ovim ugovorom), njegov kapacitet i/ili imovinu i/ili projekat; i/ili, ukoliko je to primjenjivo

(ii) Zakon ili nadležnost (uključujući u svakom slučaju Statut banke) koji se primjenjuje na banku, njena prava, obaveze, kapacitet i/ili imovinu;

(d) reference na odredbu zakona ili ugovora su reference na tu odredbu kako je izmijenjena ili ponovo usvojena;

(e) reference na bilo koji drugi sporazum ili instrument su reference na taj drugi sporazum ili instrument, koji je izmijenjen, ažuriran, dopunjen, proširen ili redeklarisan;

(f) reči i izrazi u množini uključuju takođe i jedninu i obrnuto; i

(g) Reference na „mjesec" označavaju period koji počinje na jedan dan u kalendarskom mjesecu i završava se na numerički odgovarajući dan u sljedećem kalendarskom mjesecu, osim toga i podliježe definisanju Datuma plaćanja, Člana 5.1 i Dodatka B i izuzev ukoliko nije drugačije naznačeno ovim ugovorom:

(i) Ako numerički odgovarajući dan nije radni dan, taj period se završava sljećeg radnog dana u tom kalendarskom mjeseca, u kojem taj period treba da se završi, ukoliko postoji ili, ukoliko ne postoji, na dan koji prethodi radnom danu; i

(ii) Ukoliko ne postoji numerički odgovarajući dan u kalendarskom mjesecu u kojem će se taj period završiti, taj period će se završiti posljednjeg radnog dana u tom kalendarskom mjesecu; i

(h) Referenca u ovom ugovoru na stranicu ili ekran informativne usluge koja prikazuje stopu mora uključivati:

(i) Svaku zamjensku stranicu te informativne usluge koja prikazuje tu stopu; i
(ii) Odgovarajuću stranicu takve druge informativne usluge, koja s vremena na vrijeme prikazuje tu stopu, umjesto te informativne usluge,

A, ukoliko takva stranica ili usluga prijestanu da budu dostupni, uključiće bilo koju drugu stranicu ili uslugu koja prikazuje tu stopu koju je Banka odredila.

Definicije

U ovom ugovoru:

4. AML Direktiva o sprečavanju pranja novca (**AML Direktiva**) je Direktiva 2015/849 Evropskog parlamenta i Savjeta od 20. maja 2015. o sprečavanju korišćenja finansijskog sistema u svrhu pranja novca, ili finansiranja terorizma, sa izmjenama, dopunama ili preinačenjima.

5. Direktiva o sprečavanju pranja novca (**AML Direktiva**) je direktiva 2018/843 Evropskog parlamenta i Savjeta od 19. juna 2018. o sprečavanju pranja novca i finansiranja terorizma, sa izmjenama, dopunama ili preinačenjima.

"**Prihvaćena tranša**" znači tranšu u vezi sa kojom je zajmoprimac uredno prihvatio ponudu za isplatu, u skladu sa njenim uslovima, u roku prihvatanja ili prije roka za isplatu.

"**Dogovoreni odloženi datum isplate** " ima značenje dato u članu 1.5.A(2)(b).

AML Direktiva označava 4. AML Direktivu i 5. AML Direktivu.

"**Ovlašćenje**" označava odobrenje, saglasnost, ovlašćenje, rješenje, dozvola, izuzeće, podnošenje, ovjera ili registracija.

"**Ovlašćeni potpisnik**" označava lice ovlašćeno da potpiše pojedinačno ili zajednički (u zavisnosti od slučaja) doznake isplate u ime zajmoprimca i imenovano u najskorijoj listi ovlašćenih potpisnika i računa, koje je Banka primila prije prijema relevantnog prihvatanja isplata.

„**Stvarni vlasnici(i)**" ima značenje dato ovom terminu u Upravi za sprečavanje pranja novca.

"**Radni dan**" označava dan (izuzev subote ili nedjelje) kada su banka i komercijalne banke otvorene za opšte poslovanje u Luksemburgu.

"**Otkazana tranša** " ima značenje navedeno u članu 1.6.C(2).

"**Događaj izmjene zakona**" ima značenje dato u članu 0.

„**Bliski saradnik(ci)**" označava „osobu(e) za koje se zna da su bliski saradnici" kao što je definisano u Direktivama o sprečavanju pranja novca.

„**Nadležni organ**" označava državni entitet odgovoran za sprovođenje zakona o procjeni uticaja na životnu sredinu (EIA) u Crnoj Gori, uključujući i izdavanje odobrenja o zaštiti životne sredine.

„**Komponente**" označava zajedno sve komponente projekta koje se sastoje od (i) komponente radova na pruzi, (ii) komponente radionice, (iii) komponente radova na mostovima, (IV) komponente radova na tunelima i (v) institucionalne komponente, kao što je svaka opisana u Dodatku A.

"**Ugovor**" ima značenje koje je dato u uvodnoj izjavi (e).

"**Broj ugovora**" označava broj koji je generisala banka, koji identifikuje ovaj ugovor i naznačen je na naslovnoj strani ovog ugovora posle slova "FI N°".

"**Kredit**" ima značenje koje je dato u članu 1.1.

„**Deklaracija časti**" označava „Deklaraciju časti" u okviru EFSD+ potpisanu od strane zajmoprimaca na [*umetnite datum*].

"**Obeštećenje za odlaganje**" označava naknadu koja se obračunava na iznos Prihvaćene tranše koja je odložena ili suspendovana, po stopi od:

(a) 0,125% (12,5 baznih poena), godišnje; i

(b) Procentualna stopa po kojoj:

  (i) bi kamatna stopa bila primjenjiva na takvu tranšu da je isplaćena Zajmoprimcu u predviđenom roku Datuma isplate, premašuje

  (ii) EURIBOR (mjesečna stopa) manja od 0,125% (12,5 baznih poena), izuzev ukoliko ta stopa nije manja od nule, u kom slučaju će biti postavljena na nulu.

Takvo obeštećenje će se akumulirati od Planiranog datuma isplate do Datuma isplate ili, u zavisnosti od slučaja, do Datuma otkazivanja prihvaćene tranše, u skladu sa ovim ugovorom.

"**Prihvatanje isplate**" označava kopiju Ponude za isplatu, koju je zajmoprimac propisno potpisao u skladu sa Spiskom ovlašćenih potpisnika i računa.

"**Rok za prihvatanje isplate**" označava datum i vrijeme isteka Ponude za isplatu, kao što je navedeno u njoj.

"**Račun za isplatu**" označava, u pogledu svake tranše, bankovni račun na koji se mogu vršiti isplate u skladu sa ovim ugovorom, kao što je navedeno u najnovijoj listi ovlašćenih potpisnika i naloga.

"**Datum isplate**" označava datum kada banka vrši isplatu tranše.

"**Ponuda za isplatu**" označava pismo u formi i suštini navedenoj u Prilogu C.

"**Spor**" ima značenje koje je dato u članku **Error! Reference source not found.**.

„**Događaj poremećaja**" podrazumijeva ili jedno ili oboje od sljedećeg:

(a) Materijalni poremećaj u platnim ili komunikacionim sistemima, ili na finansijskim tržištima, čije je funkcionisanje, u svakom slučaju, neophodno, kako bi se izvršila plaćanja u vezi sa ovim ugovorom; ili

(b) Pojava bilo kog drugog događaja koji rezultira poremećajem (tehničke ili sistemske prirode) u trezorskim ili platnim operacijama banke ili zajmoprimca, sprečavajući tu stranu da:

   (i) Izvršava obaveze plaćanja po ovom ugovoru; ili

   (ii) Ima komunikaciju sa drugom stranom,

i koji poremećaj (u bilo kom slučaju prijema (a) ili (b) gore) nije prouzrokovan i van je kontrole strane čije su operacije poremećene.

EFSD+ ima značenje dato u uvodnoj izjavi (d).

EFSD+ DIW1 ima značenje dato u uvodnoj izjavi (d).

EFSD+ DIW1 garancija ima značenje dato u uvodnoj izjavi (d).

„EFSD+ DIW1 ugovor o garanciji" ima značenje dato u uvodnoj izjavi (d).

"**Izjava EIB-a o ekološkim i društvenim principima i standardima**" označava saopštenje objavljeno na sajtu EIB[2]-a u kojem se navode standardi koje banka zahtjeva za projekte koje finansira i odgovornosti različitih strana.

"**Prihvatljivi troškovi**" označavaju rashode (uključujući troškove projektovanja i nadzora, ukoliko je to relevantno, i neto poreze i dažbine koje plaća zajmoprimac i/ili promoter, koje su napravili zajmoprimac ili promoter u vezi sa projektom, a tiču se radova, roba i usluge u vezi sa komponentama navedenim u tehničkom opisu kao kvalifikovane za finansiranje u okviru kredita (radi izbjegavanja svake sumnje, isključujući prava proizišla iz načina na koji će finansirati zajmoprimac), koji su bili predmet ugovora ili sporazuma izvršenih u skladu sa uslovima zadovoljavajućim za banku, imajući u vidu posljednje izdanje Vodiča banke za nabavku. U cilju izračunavanja ekvivalenta u eurima bilo kog iznosa utrošenog u drugoj valuti, banka će primijeniti referentni kurs, koji je za tu valutu izračunala i objavila Evropska centralna banka na datum koji pada u roku od 15 (petnaest) dana prije datuma isplate, o kom će Banka odlučiti (ili, ukoliko takav kurs ne postoji, (B) relevantni kurs ili kursevi koji su tada prieovladavali na bilo kom finansijskom tržištu, razumno odabranih od strane banke.)

"**Životna sredina**" u mjeri u kojoj utiče na ljudsko zdravlje ili socijalno blagostanje, označava sljedeće: -

(a) faunu i floru;

---

[2] http://www.eib.org/attachments/strategies/eib_statement_esps_en.pdf

(b) zemlju, vodu, vazduh, klimu i pejzaž; i

(c) kulturno nasljeđe i izgrađeno okruženje.

"Studija" procjene uticaja na životnu sredinu i društvo " ili "**ESIA**" predstavlja studiju kao rezultat procjene uticaja na životnu sredinu i društvo, identifikovanje i procjenu potencijalnih uticaja na životnu sredinu i društvene sredine, u vezi sa predloženim projektom i preporučivanje mjera za izbjegavanje, minimiziranje i/ili otklanjanje bilo kakvih uticaja. Ova studija može biti predmet javnih konsultacija sa direktnim i indirektnim akterima projekta i biće u skladu sa ekološkim i društvenim standardima.

„ **Dokumenti o životnoj sredini i socijalnom uticaju** " podrazumijevaju (a) studiju o procjeni uticaja na životnu sredinu i (b) bilo koja ili sva odobrenja o zaštiti životne sredine i društva.

"**Ekološki i socijalni standardi**" podrazumijevaju:

(a) Zakoni o zaštiti životne sredine i socijalni zakoni koji se primjenjuju na projekat, zajmoprimca ili promotera;

(b) Saopštenje EIB-a o ekološkim i socijalnim principima i standardima;

(c) Ekološka i socijalna dokumenta; i

(d) Direktiva EU 2014/52/EU o izmjenama i dopunama Direktive 2011/92/EU.

„ **Odobrenje životne sredine**" podrazumijeva svaku dozvolu, licencu, ovlašćenje, saglasnost ili drugo odobrenje koje zahtjeva Zakon o zaštiti životne sredine, ili društveni zakon u vezi sa izgradnjom ili radom na projektu.

„**Zaštita životne sredine ili socijalni zahtjevi** " podrazumijevaju bilo koji zahtjev, postupak, formalno obavještenje ili istragu, bilo koje osobe u vezi sa životnom sredinom ili socijalnim pitanjima koja utiču na projekat, uključujući bilo kakvo kršenje ili navodno kršenje bilo kog standarda životne sredine i socijalnog standarda.

„ **Zakon o zaštiti životne sredine**" podrazumijeva:

(a) Zakon EU, uključujući principe i standarde, osim za bilo kakvo poništavanje koje Banka prihvata u svrhu ovog ugovora, na osnovu bilo kakvog sporazuma između Crne Gore i EU;

(b) Zakone i propise Crne Gore; i

(c) Međunarodne sporazume i konvencije, potpisane i ratifikovane, ili na drugi način primjenjive i obavezujuće za Crnu Goru,

Kojima je glavni cilj očuvanje, zaštita ili unaprijeđenje životne sredine.

" **Zakon EU** " podrazumijeva pravne tekovine Evropske unije izražene kroz ugovore Evropske unije, propise, direktive, delegirane akte, akte za sprovođenje, sudsku praksu Evropskog suda pravde.

"EUR ili euro" je zakonita valuta država članica Evropske unije koje usvajaju, ili su je usvojile kao svoju valutu u skladu sa odgovarajućim odredbama Ugovora o Evropskoj uniji i Ugovorom o funkcionisanju Evropske unije.

"**EURIBOR**" ima značenje dato u Prilogu B.

„**Događaj neizvršavanja obaveza**" označava bilo koju od okolnosti, događaja ili pojava navedenih u članu 10.1.

„ **Članovi porodice** " imaju značenje dato ovom terminu u Direktivama o sprečavanju pranja novca.

"**Konačni datum dostupnosti**" znači 60 (šezdeset) mjeseci nakon potpisivanja ovog ugovora.

„**Finansijska uredba**" znači Uredba (EU, Euratom) 2018/1046 Evropskog parlamenta i Savjeta od. 18.jula 2018 1309. godine o finansijskim pravilima koja se primenjuju na opšti budžet Unije, koja mijenja i dopunjuje uredbe (EU) br. 1296/2013, (EU) br. 1301/2013, (EU) br. 1303/2013, (EU) br. 1304/2013, (EU) br. 1309/2013, (EU) br. 1316/2013, (EU) br. 223/2014, (EU) br. 283/2014 i Odluke br. 541/2014/EU i stavljanju van snage Uredbe (EZ, Euratom) br. 966/2012 (SL L 193, 30.7.2018, str. 1).

"**Finansiranje terorizma**" podrazumijeva pružanje ili prikupljanje sredstava, na bilo koji način, direktno ili indirektno, sa namjerom da se ona koriste, ili sa znanjem da će se koristiti, u cjelosti ili djelimično, u cilju izvršenja bilo kakvih krivičnih djela, navedenih u Direktivi (EU) 2017/541 Evropskog parlamenta i Savjeta od 15. marta 2017. godine o borbi protiv terorizma i zamjeni Okvirne odluke Savjeta 2002/475/JHA i izmjenama i dopunama odluke Savjeta 2005/671/JHA (izmijenjena, zamijenjeno ili ponovo usvojena s vremena na vrijeme).

"**Fiksna kamatna stopa**" je godišnja kamatna stopa koju banka određuje u skladu sa važećim načelima, koja se vremena na vrijeme utvrđuju od strane upravnih organa banke za kredite date po fiksnoj kamatnoj stopi, denominovane u valuti tranše i imaju ekvivalentne uslove za otplatu kapitala i plaćanje kamate. Takva stopa ne smije imati negativnu vrijednost.

„**Tranša sa fiksnom kamatnom stopom**" označava tranšu na koju se primjenjuje fiksna stopa.

"**Varijabilna stopa**" prijedstavlja fiksnu promjenjivu godišnju kamatnu stopu, koju Banka određuje za svaki naredni referentni period sa varijabilnom stopom, jednak relevantnoj međubankarskoj stopi plus Spread. Ako se izračunava varijabilna stopa za bilo koji referentni period sa varijabilnom stopom ispod nule, ona će biti podešena na nulu.

"**Referentni period za varijabilnu stopu**" označava svaki period od jednog datuma plaćanja do sljedećeg relevantnog datuma plaćanja; prvi referentni period za varijabilnu stopu počinje na dan isplate tranše.

„**Tranša sa varijabilnom kamatnom stopom**" označava tranšu na koju se primjenjuje varijabilna kamatna stopa.

"**Okvirni sporazum**" ima značenje dato u uvodnoj izjavi (d).

"**GAAP**" označava opšte prihvaćene računovodstvene principe u Crnoj Gori, uključujući i MSFI.

„**Vodič za nabavku**" označava Vodič za nabavku objavljen na sajtu EIB[3]-a koji informiše promotere o projektima koje finansira EIB u cjelini ili djelimično, o aranžmanima koje treba da se izvrše za nabavku radova, robe i usluga potrebnih za projekat.

„**IFRS**" označava međunarodne računovodstvene standarde u smislu IAS Uredbe 1606/2002 u mjeri koja je primjenjiva na relevantne finansijske izvještaje.

"**Nezakonit događaj**" ima značenje dato u članu 0.

„**ILO**" označava Međunarodnu organizaciju rada - MOR.

"**ILO Standardi**" označavaju bilo koji sporazum, konvenciju ili pakt ILO-a koji je potpisan i ratifikovan ili na drugi način primjenjiv i obavezujući za Crnu Goru, kao i osnovne standarde rada (kao što je definisano u Deklaraciji MOR-a o osnovnim principima i pravima na radu).

"**Događaj prijevremene otplate koji se može nadoknaditi**" označava događaj prijevremenog otplate, koji nije događaj prijevremene otplate finansiranja koje nije od EIB-a, ili događaj nezakonitog plaćanja.

"**Revizija/konverzija kamata**" označava određivanje novih finansijskih uslova u odnosu na kamatnu stopu, posebno na istu osnovu kamatne stope ("revizija") ili na drugačiju osnovu kamatne stope ("konverzija") koja se može ponuditi za preostali period tranše ili do sljedećeg datuma revizije/konverzije kamata, ukoliko postoji.

"**Datum revizije/konverzije kamata** " označava datum, koji će biti datum plaćanja, koji je Banka odredila prijema članu 1.2.B u Ponudi za isplatu.

"**Predlog za reviziju/konverziju kamata**" označava predlog dat od strane banke u prilogu D.

"**Zahtjev za reviziju/konverziju kamata**" označava pismeno obavještenje zajmoprimca, dostavljeno najmanje 75 (sedamdeset pet) dana prije datuma revizije/konverzije kamata, u

[3] https://www.eib.org/en/publications/guide-to-procurement.htm Imati u vidu da je referenca na verziju Vodiča koja je na snazi u vrijeme relevantnih nabavki projekta, da je

kom se od banke zahtjeva da mu podnese predlog revizije/konverzije kamate. Zahtjev za reviziju/konverziju kamate takođe navodi:

(a) Datume plaćanja izabrane u skladu sa odredbama člana 0;

(b) Iznos tranše za koju će se primjenjivati revizija/konverzija kamata; i

(c) Svaki datum revizije/konverzije koji je izabran u skladu sa članom 0.

„**IPA III Uredba**" označava Uredbu (EU) 2021/1529 Evropskog parlamenta i Savjeta od 15. septembra 2021. kojom se ustanovljava instrument za pretpristupnu pomoć (IPA III).

"**Lista ovlašćenih potpisnika i računa**" označava listu, u obliku i suštini zadovoljavajuću za banku, u kojoj se navode:

(a) Ovlašćeni potpisnici, uz dokaz o ovlašćenju potpisivanja za lica imenovana na listi, uz preciziranje da li imaju pojedinačni ili zajednički autoritet za potpisivanje;

(b) potpisi takvih lica;

(c) Bankovni račun(e) na koji se mogu vršiti isplate, u skladu sa ovim ugovorom (navesti IBAN kod, ukoliko je zemlja uključena u IBAN registar, koji objavljuje SWIFT, ili u odgovarajućem formatu računa, u skladu sa lokalnom bankarskom praksom), BIC/SWIFT kod banke i ime korisnika bankovnog/ih računa, zajedno sa dokazima da su takvi računi otvoreni u ime korisnika; i

(d) Bankovni račun(e) sa kojih će plaćanja u skladu sa ovim ugovorom biti obavljena od strane zajmoprimca (prijecizirano IBAN kodom, ukoliko je zemlja uključena u IBAN registar objavljen od strane SWIFT-a, ili u odgovarajućem formatu računa u skladu sa lokalnom bankarskom praksom), BIC/SWIFT kod banke i ime korisnika bankovnih računa, zajedno sa dokazima da su takvi nalozi otvoreni u ime korisnika.

"**Kredit**" označava zbir iznosa koje banka s vremena na vrijeme isplaćuje u skladu sa ovim ugovorom.

"**Neizmiren kredit** " označava zbir iznosa isplaćenih s vremena na vrijeme od strane banke u skladu sa ovim ugovorom koji ostaje neizmiren.

„**Događaj poremećaja tržišta**" označava bilo koju od sljedećih okolnosti:

(a) Postoje, po razumnom mišljenju banke, događaji ili okolnosti koje negativno utiču na pristup banke izvorima finansiranja;

(b) Po mišljenju banke, sredstva nisu dostupna iz uobičajenih izvora finansiranja banke, kako bi se tranša adekvatno finansirala u relevantnoj valuti i/ili za relevantnu dospjelost i/ili u odnosu na profil nadoknade takve tranše; ili

(c) U odnosu na tranšu sa varijabilnom kamatnom stopom:

    (i) Troškovi za dobijanje sredstava iz izvora finansiranja, koje je Banka odredila, za period koji je jednak referentnom periodu za varijabilnu stopu takve tranše (tj. na tržištu novca), bili bi veći od važeće relevantne međubankarske stope; ili

    (ii) Banka utvrđuje da ne postoje adekvatna i fer sredstva za utvrđivanje važeće međubankarske stope za relevantnu valutu takve tranše.

"**Materijalna nepovoljna promjena**" označava svaki događaj ili promjenu uslova koji, po mišljenju banke, ima materijalno štetno dejstvo na:

(a) Sposobnost zajmoprimca da izvrši svoje obaveze u skladu sa ovim ugovorom;

(b) poslovanje, operacije, imovinu, stanje (finansijsko ili drugo) ili izglede zajmoprimca; ili

(c) Zakonitost, validnost ili sprovodivost, ili efektivnost ili rangiranje, ili vrijednost bilo koje obezbjeđenja datog Banci, u vezi sa ovim ugovorom, ili prava ili pravna sredstva banke u skladu sa ovim ugovorom.

"**Rok dospijeća**" označava posljednji datum otplate tranše koji je određena članom 0(b)(iv) Ili samo datum otplate tranše predviđene članom 4.1.

„**Pranje novca**" označava:

(a) konverziju ili prenos imovine, znajući da je ta imovina izvedena iz kriminalnih aktivnosti, ili iz akta učešća u toj djelatnosti, u cilju prikrivanja, ili maskiranja nezakonitog porijekla imovine, ili pomaganja bilo kom licu koje je uključeno u izvršenje takve aktivnosti, sa ciljem izbjegavanja zakonskih posljedica njegovog djelovanja;

(b) prikrivanje ili kamufliranje prave prirode, izvora, mjesta, dispozicije, kretanja, prava u vezi sa imovinom, ili vlasništvom imovine, znajući da je ta imovina proistekla iz kriminalne aktivnosti, ili iz akta učešća u toj djelatnosti;

(c) sticanje, posjedovanje ili korišćenje imovine, znajući, u trenutku prijema, da je ta imovina stečena iz kriminalne aktivnosti, ili iz akta učešća u toj djelatnosti; ili

(d) učestvovanje u udruženju, obavezivanje, pokušaji da se izvrši i pomogne, podsticanje, olakšavanje i savjetovanje u obavljanju bilo koje od navedenih radnji.

„**Uredba NDICI-GE**“ označava Uredbu (EU) 2021/947 Evropskog parlamenta i Savjeta od 9. juna 2021. kojom se uspostavlja instrument za susjedstvo, razvoj i međunarodnu saradnju – globalna Evropa.

"**Finansiranje koje nije EIB**" ima značenje dato u članu 0.

" **Događaj prijevremene otplate koji nije EIB**" ima značenje dato u članu 0.

"**Platni račun**" označava bankovni račun sa koga će uplate po ovom ugovoru biti obavljane od strane zajmoprimca, kao što je navedeno u najnovijoj listi autorizovanih potpisnika i računa.

"**Datum plaćanja**" označava godišnje, polugodišnje ili kvartalne datume navedene u ponudi za isplatu do i uključujući datum revizije/konverzije kamata, ukoliko postoji, ili datum dospijeća, izuzev u slučaju da taj datum nije relevantni radni dan, to znači:

(a) Za tranšu sa fiksnom stopom, ili:

(i) Sljedeći relevantni radni dan, bez usklađivanja dospjele kamate iz člana 0, ili

(ii) Prethodni relevantni radni dan sa usklađivanjem (ali samo na iznos dospjele kamate u skladu sa članom 3.1 koja je nastala tokom posljednjeg kamatnog perioda), u slučaju da se otplata glavnice izvrši jednokratno, u skladu sa prilogom D tačka C ili članom 4.1; i

(b) Za tranšu sa varijabilnom kamatnom stopom, sljedeći relevantni radni dan u tom mjesecu, ili, ako to ne uspije, na najbliži prethodni relevantni radni dan, u svim slučajevima sa odgovarajućim usklađivanjem kamata iz člana 0.

"**Iznos prijevremene otplate**" označava iznos tranše koji zajmoprimac treba da plati unaprijed, u skladu sa članom 0 Ili članom 0, ukoliko je primjenjivo.

"**Datum prijevremene otplate**" označava datum, koji je zahtijevao zajmoprimac i koji je dogovoren uz saglasnost od strane banke, ili naznačen od strane banke (ako je primjenjivo), na koji zajmoprimac treba da izvrši prijevremenu otplatu Iznosa prijevremene otplate.

"**Događaj prijevremene otplate**" označava bilo koji od događaja opisanih u članu 0.

"**Odšteta za prijevremenu otplatu**" označava, u pogledu bilo kojeg iznosa glavnice koji treba da bude plaćen, iznos koji Banka saopštava zajmoprimcu kao sadašnju vrijednost (obračunata na datum prijevremene otplate) viška, ukoliko postoji, od:

(a) Kamatu koja bi se potom akumulirala na iznos prijevremene otplate u toku perioda od datuma prijevremene otplate, do datuma revizije/konverzije kamata, ukoliko postoji, ili datuma dospijeća, ukoliko nije prethodno uplaćena;

(b) Kamata koja bi se povećala u tom periodu, ako bi se izračunala po stopi preraspoređivanja, umanjenoj za 0,19 odsto (devetnaest baznih poena).

Pomenuta sadašnja vrijednost se izračunava po diskontnoj stopi, koja je jednaka cijeni preraspoređivanja, koja se primijenjuje od svakog relevantnog datuma plaćanja.

"**Obavještenje o prijevremenoj otplati**" znači pismeno obavještenje banke zajmoprimcu u skladu sa članom 0.

"**Zahtjev za prijevremenu otplatu**" označava pisani zahtjev od strane zajmoprimca banci da prije vremena otplati u cjelosti ili dio zaostalih kredita, u skladu sa članom 0.

"**Zabranjeno ponašanje**" označava bilo kakvo finansiranje terorizma, pranje novca ili zabranjenu praksu.

"**Zabranjena praksa**" označava:

(a) Prisilne prakse, što znači narušavanje ili nanošenje štete, direktno ili indirektno, bilo kojoj strani ili imovini strane, sa ciljem da se nepropisno utiče na postupke strane;

(b) Tajna praksa, što znači aranžman između dvije ili više strana, osmišljen da postigne nepravilnu svrhu, uključujući i nepropisno uticanje na postupke druge strane;

(c) Koruptivna praksa, što znači davanje, primanje ili traženje, direktno ili indirektno, bilo čega vrijednog, od strane neke strane, kako bi se nepropisno uticalo na postupke druge strane;

(d) Prevarna praksa, što znači bilo koji akt ili propust, uključujući i pogrešno predstavljanje, koji svjesno ili nepromišljeno dovodi u zabludu, ili pokušava da obmane stranu, u cilju ostvarivanja finansijske (uključujući i radi izbjegavanja oporezivanja) ili druge koristi, ili da bi se izbjegla obaveza;

(e) Opstruktivna praksa, što znači u vezi sa istragom prinudne, tajne, koruptivne radnje, ili prijevre u vezi sa ovim zajmom ili projektom, a) uništavanje, falsifikovanje, mijenjanje ili prikrivanje dokaza za istragu ili davanje lažnih izjava istražiteljima, u cilju ometanja istrage; (b) prijetnje, uznemiravanja ili zastrašivanja bilo koje strane, u cilju spriječavanja da otkrije svoje znanje o stvarima koje su relevantne za istragu, ili da nastavi istragu, ili (c) radnje koje imaju za cilj da ometaju ostvarivanje ugovornih prava EIB grupe na reviziju ili inspekciju ili pristup informacijama;

(f) Poreski kriminal, što znači sva krivična djela, uključujući poreska krivična djela koja se odnose na direktne poreze i indirektne poreze i djela definisana nacionalnim zakonima Crne Gore, koji se kažnjavaju lišenjem slobode ili kaznom zatvora u trajanju više od godinu dana;

(g) Zloupotreba resursa i imovine EIB grupe, što znači bilo koju nezakonitu aktivnost počinjenu u korišćenju resursa ili imovine EIB grupe (uključujući sredstva koja su pozajmljena ovim ugovorom) svjesno ili nepromišljeno; ili

(h) Bilo koja druga ilegalna aktivnost, koja može da utiče na finansijske interese Evropske unije, u skladu sa važećim zakonima.

"**Projekat**" ima značenje dato u Uvodnoj izjavi (a).

„ **Jedinica za implementaciju projekta** " označava tim stručnog i pomoćnog osoblja sa neophodnim administrativnim ovlašćenjima, kao i fizička i finansijska sredstva neophodna za realizaciju projekta.

"**Događaj smanjenja troškova projekta**" ima značenje dato u članu 0.

„**Promoter**" ima značenje dato u Uvodnoj izjavi (a).

"**Stopa preraspodjele**" je fiksna godišnja stopa koju Banka određuje, kao stopa koju bi Banka na dan obračuna obeštećenja primijenila na kredit koji ima istu valutu, iste uslove za plaćanje kamate i isti profil otplate na datum revizije/konverzije kamata, ukoliko postoje, ili datum dospijeća kao tranša u vezi sa kojom se predlaže ili traži da se izvrši prijevremena otplata ili otkazivanje. Takva stopa ne smije imati negativnu vrijednost.

„**Relevantan radni dan**" označava dan kada je sistem bruto poravnanja u realnom vremenu kojim upravlja Eurosystem (T2), ili bilo koji sistem nasljednik, otvoren za poravnanje plaćanja u eurima

"**Relevantna međubankarska stopa**" znači EURIBOR.

„**Relevantna strana**“ ima značenje koje je dato u članu 8.3.

„**Relevantna osoba**“ znači:

(a) Kada je reč o zajmoprimcu, bilo koji službenik, ili prijedstavnik bilo kog od njegovih ministarstava, drugih organa centralne izvršne vlasti, ili drugih vladinih podgrupa, ili bilo koje drugo lice koje radi u njegovo ime, ili pod njegovom kontrolom, koje, u skladu sa važećim lokalnim zakonima, ima pravo da upravlja i/ili nadgleda kredit ili projekat; i

(b) Kada je riječ o promoteru, bilo koji član njegovog upravnog tijela, ili bilo ko od njegovih zaposlenih, ili bilo koje drugo lice koje radi u ime promotera, ili pod kontrolom promotera, ima kapacitet da daje smjernice i vrši kontrolu, u pogledu kredita ili projekta.

"**Datum otplate**" podrazumijeva svaki od datuma plaćanja, koji je određen za otplatu glavnice tranše u ponudi za isplatu, u skladu sa članom 4.1.

"**Traženi datum odložene isplate** " ima značenje dato u članu 1.5.A(1)(a)(ii).

"**Sankcionisano lice**" označava bilo koji pojedinac ili entitet (radi izbjegavanja svake sumnje, termin entitet uključuje, ali se ne ograničava na bilo koju vladu, grupu ili terorističku organizaciju) koji je određena meta, ili koji je na drugi način predmet sankcija (uključujući, bez ograničenja, kao rezultat posjedovanja ili na drugi način kontrolisanja, direktno ili indirektno, od strane bilo kog pojedinca ili entiteta, koji je određena meta ili ko je na drugi način prijedmet sankcija).

„**Sankcije**" podrazumijevaju ekonomske ili finansijske sankcije, propise, trgovinska embarga ili druge restriktivne mjere (uključujući, posebno, ali ne ograničavajući se na, mjere u vezi sa finansiranjem terorizma) donesene, primijenjene ili sprovedene, s vremena na vrijeme, od strane bilo kog od sljedećih:

(a) Ujedinjene nacije uključujući, između ostalog, Sajvet bezbjednosti Ujedinjenih nacija;

(b) Evropska unija, uključujući, između ostalog, Savjet Evropske unije i Evropsku komisiju, kao i bilo koja druga nadležna tijela/institucije ili agencije Evropske unije;

(c) Vlada Sjedinjenih Američkih Država i svako njeno odjeljenje, divizija, agencija ili kancelarija, uključujući, između ostalog, Kancelariju za kontrolu strane imovine (OFAC) Ministarstva finansija Sjedinjenih Država, Stejt department Sjedinjenih Država i/ili Ministarstvo trgovine Sjedinjenih Država; i

(d) Vlada Velike Britanije, i bilo koje odjeljenje, divizija, agencija, kancelarija ili organ, uključujući, između ostalog, i primjenu finansijskih sankcija od strane Ministarstva finansija njegovog Veličanstva i Odjeljenja za međunarodnu trgovinu Velike Britanije.

"**Planirani datum isplate**" označava datum kada je predviđeno da tranša bude isplaćena u skladu sa članom 1.2.B.

"**Obezbjeđenje**" označava bilo koju hipoteku, zalog, založno pravo, zaduženje, ustupanje, hipoteku ili drugi bezbjednosni interes, koji obezbjeđuje bilo koju obavezu, bilo koje osobe ili bilo koji drugi sporazum ili aranžman sa sličnim dejstvom.

„**Zakon**“ označava:

(a) Bilo koji zakon, pravilo ili propis koji se primjenjuje u Crnoj Gori, u vezi sa socijalnim pitanjima;

(b) Bilo koji ILO/MOR standard;

(c) Bilo koji ugovor Ujedinjenih nacija, konvencija ili sporazum o ljudskim pravima, potpisan i ratifikovan od strane, ili na drugi način primjenjiv i obavezujući za Crnu Goru.

„**Društveno pravo**“ označava sve ili bilo šta od sljedećeg: (i) uslove rada i zapošljavanja, (ii) zdravlje i bezbjednost na radu, (iii) zaštitu i osnaživanje prava i interesa autohtonih naroda, etničkih manjina i ranjivih grupa, (IV) kulturno nasljeđe (opipljivo i nematerijalno), (v) javno zdravlje, bezbjednost i sigurnost, (vi) nevoljno fizičko preseljenje i/ili ekonomsko raseljavanje i gubitak života lica, i (vi) učešće javnosti i učešće zainteresovanih strana.

"**Spread**" označava fiksni raspon (koji ima bilo pozitivnu ili negativnu vrijednost) u odnosu na relevantnu međubankarsku stopu, koju je Banka odredila i obavijestila zajmoprimca u relevantnoj ponudi za isplatu, ili u predlogu revizije /konverzije kamata.

"**Porez**" označava bilo koji porez, dažbinu, namet, carinu ili drugu naknadu, ili zadržavanje slične prirode (uključujući bilo koju kaznu, ili kamatu, koja se može platiti u vezi sa bilo kojim neplaćanjem, ili bilo kojim kašnjenjem u plaćanju bilo čega istog).

„**Tehnički opis**" ima značenje koje je dato u Uvodnoj izjavi (a).

"**Tranša**" označava svaku isplatu ili isplatu koja treba da bude izvršena, u skladu sa ovim ugovorom. U slučaju da nije primljeno prihvatanje isplate, tranša će označavati tranšu koja je ponuđena na osnovu člana 1.2.B.

„**Komponenta radova na pruzi**" označava komponentu koja se odnosi na rehabilitaciju željezničkih radova projekta, kao što je opisano u Prilogu A.

„**Komponenta radionice**" označava komponentu koja se odnosi na rehabilitaciju i modernizaciju radionice održavanja projekta, kao što je opisano u Prilogu A.

ČLAN 1

Kredit i isplate

1.1 Iznos kredita

Ovim ugovorom Banka utvrđuje u korist zajmoprimca, a zajmoprimalac prihvata, kredit u iznosu od 40.000.000,00 EUR (četrdeset miliona eura) za finansiranje projekta (kredit).

1.2 Postupak isplate

1.2.A Tranše

Banka će isplatiti kredit u najviše 13 (trinaest) tranši. Iznos svake tranše biće u minimalnom iznosu od 3.000.000,00 EUR (tri miliona eura) ili (Ukoliko je manja) cjelokupan nepovučeni saldo kredita.

1.2.B Ponuda za isplatu

Na zahtjev zajmoprimca i u skladu sa članom 1.4.A, pod uslovom da se ni jedan događaj koji se navodi u članu 1.6.B nije dogodio i nastavlja se, Banka će u roku od 5 (pet) radnih dana od dana prijema takvog zahtjeva, dostaviti ponudu za isplatu tranše. Posljednji rok za prijem takvog zahtjeva zajmoprimca od strane banke je 15 (petnaest) radnih dana prije konačnog datuma dostupnosti. U ponudi za isplatu mora se precizirati:

(a) Iznos tranše u EUR;

(b) Datum planirane isplate, koji će biti relevantni radni dan, koji pada najmanje 10 (deset) dana nakon datuma ponude za isplatu i na ili prije konačnog datuma dostupnosti;

(c) Osnova kamatne stope tranše koja je: (i) tranša sa fiksnom kamatnom stopom; ili (ii) tranša sa varijabilnom kamatnom stopom, u svakom slučaju, u skladu sa odgovarajućim odredbama člana 0;

(d) Datume isplate i datum prvog plaćanja kamata za tranšu;

(e) Uslove za otplatu glavnice za tranšu, u skladu sa odredbama člana 4.1;

(f) Datum otplate i prvi i posljednji rok otplate tranše, ili jedinstveni datum otplate;

(g) Datum revizije/konverzije kamata, ukoliko to zahtjeva zajmoprimac, za tranšu;

(h) Za tranšu sa fiksnom kamatnom stopom, fiksnu stopu i za tranšu sa varijabilnom kamatnom stopom spread, koji se primjenjuje na tranšu do datuma revizije/konverzije kamata, ukoliko postoji, ili do datuma dospijeća;

(i) Rok za prihvatanje isplata; i

(j) Komponente koje će se finansirati predloženom isplatom.

1.2.C Prihvatanje isplata

Zajmoprimac može da prihvati ponudu za isplatu tako što će banci dostaviti prihvat isplate najkasnije do roka za prihvatanje isplata. Prihvatanje isplate potpisuje ovlašćeni potpisnik sa individualnim pravom zastupanja, ili dva ili više ovlašćenih potpisnika sa zajedničkim pravima zastupanja i utvrđuje račun isplate na koji treba da se izvrši isplata tranše, u skladu sa članom 1.2.D.

Ukoliko zajmoprimac uredno prihvati ponudu za isplatu, u skladu sa njenim uslovima, na ili prije roka za prihvatanje isplata, Banka će učiniti prihvaćenu tranšu dostupnom zajmoprimcu, u skladu sa relevantnom ponudom za isplatu i u skladu sa uslovima i odredbama ovog ugovora.

Bilo koja ponuda za isplatu, koja nije propisno prihvaćena u skladu sa njenim uslovima, ili prije roka za prihvatanje isplata, smatraće se da je zajmoprimac odbio takvu ponudu.

Banka se može osloniti na informacije navedene u najnovijoj listi ovlašćenih potpisnika i računa obezbijeđenim od strane zajmoprimca. Ukoliko je prihvatanje isplate potpisalo lice koje je definisano kao ovlašćeni potpisnik na najnovijoj listi ovlašćenih potpisnika i računa, dostavljenoj Banci od strane zajmoprimca, banka može da pretpostavi da takvo lice ima moć da potpiše i dostavi, u ime i za račun, zajmoprimaca takvo prihvatanje.

1.2.D Račun za isplatu

Isplata se vrši na račun za isplate koji je naveden u relevantnom prihvatanju isplate, pod uslovom da je takav račun za isplate prihvatljiv za banku.

Bez obzira na član 5.2(e), Zajmoprimac potvrđuje da će uplate na račun za isplate, o kojem je zajmoprimac obavijestio, predstavljati isplate u skladu sa ovim ugovorom, kao da su izvršene na lični račun zajmoprimca.

Za svaku tranšu može se odrediti samo jedan račun za isplatu.

1.3 <u>Valuta za isplatu</u>

Banka će svaku tranšu isplatiti u eurima

1.4 <u>Uslovi za isplatu</u>

1.4.A Prethodni uslovi na prvi zahtjev za ponudu za isplatu

Banka od zajmoprimca, u formi i suštini zadovoljavajućoj za banku, traži:

(a) Dokaz da je izvršenje ovog ugovora od strane zajmoprimca propisno ovlašćeno i da je lice ili lica, koja potpisuju ovaj ugovor u ime zajmoprimca, ovlašćeno da to učini, zajedno sa primjerkom potpisa svakog takvog lica;

(b) 2 (dva) originala ovog ugovora, koji su uredno izvršile sve strane; i

(c) Spisak ovlašćenih potpisnika i naloga,

prije nego što zajmoprimac zatraži ponudu za isplatu, u skladu sa članom 1.2.B. Svaki zahtjev za ponudu za isplatu od strane zajmoprimca, bez, prethodno navedenih, dokumenata zadovoljavajućih za banku, koje je Banka primila, smatraće se da nije podnesen.

1.4.B Prva tranša

Isplata prve tranše po članu 1.2 je uslovljena je prijemom od strane banke, u formi i suštini zadovoljavajućoj za banku, na dan ili prije datuma pada 5 (pet) radnih dana prije planiranog datuma isplate (i, u slučaju odlaganja iz člana 1.5, traženi datum odložene isplate ili dogovoreni datum odložene isplate, respektivno) za predloženu tranšu, sljedećih dokumenata ili dokaza:

(a) Dokaz da su zajmoprimac i promoter dobili sva potrebna ovlašćenja u vezi sa ovim ugovorom i projektom;

(b) Pravno mišljenje, izdato od strane Zaštitnika imovinskih pravnih interesa Crne Gore (Zaštitnik imovinsko pravnih interesa Crne Gore), kojim se između ostalog, potvrđuje:

(i) Da je zaključivanje ovog ugovora i njegovo izvršenje od strane ministra finansija Crne Gore propisno odobreno odlukom Vlade zajmoprimca;

(ii) Da je važeći izbor Luksemburškog zakona kao mjerodavnog zakona za ovaj ugovor;

(iii) Da je važeći izbor nadležnosti Suda pravde Evropske unije prema ovom ugovoru, kao i priznavanje i izvršenje presuda Suda pravde Evropske unije u svim postupcima preduzetim u Crnoj Gori;

(iv) Da je ugovor je validno izvršen, da je u punoj snazi i efektu, važeći, obavezujući i izvršan, u skladu sa uslovima u njemu;

(v) Finansiranje projekta spada unutar Okvirnog sporazuma; i

(vi) Da ne postoje ograničenja za kontrolu razmjene, niti su potrebne saglasnosti, kako bi se omogućio prijem svih iznosa koji će biti isplaćeni na račun naveden u članu 1.2.D i da bi se omogućila otplata kredita i plaćanje kamate i svi ostali iznosi koji dospijevaju u skladu sa ovim Ugovorom;

(c) Dokaz da je zajmoprimac preduzeo sve mjere, neophodne da se oslobode od oporezivanja sve isplate glavnice, kamata i drugi iznosi koji dospijevaju po ovom osnovu i da dozvoli isplatu svih tih suma bruto, bez odbijanja poreza na izvoru; i

(d) Da će biti pribavljene sve neophodne saglasnosti za kontrolu kursa, kako bi se omogućilo primanje isplata u skladu sa ovim Ugovorom, otplata istih i plaćanje kamate i svih drugih iznosa, koji dospijevaju u skladu sa ovim ugovorom; takve saglasnosti moraju se odnositi na otvaranje i održavanje računa na koje je isplata kredita usmjerena.

1.4.C Sve tranše

Isplata svake tranše po članu 1.2 uključujući i prvu, podliježe sljedećim uslovima:

(a) Da je Banka dobila, u zadovoljavajućoj formi i suštini, na ili prije datuma koji pada 5 (pet) radnih dana prije planiranog datuma isplate (i, u slučaju odlaganja po članu 1.5, Traženi datum odložene isplate ili dogovoreni datum odložene isplate, respektivno) za predloženu tranšu, sljedeća dokumenta ili dokaze:

(i) Potvrda od zajmoprimca u obliku Priloga E.1, potpisana od strane ovlašćenog predstavnika zajmoprimca i datirana ne ranije od datuma koji pada 15 (petnaest) dana prije planiranog datuma isplate (i, u slučaju odlaganja po članu 1.5(B) datum odložene isplate ili dogovoreni datum odložene isplate, respektivno);

(ii) Dokaz koji pokazuje da, nakon povlačenja relevantne tranše, iznos kredita neće premašiti ukupnu prihvatljivu potrošnju, nastalu ili ugovorno izvršenu od strane zajmoprimca i/ili promotera, u pogledu projekta, do datuma relevantne ponude za isplatu;

(iii) Dokaz da jedinica za implementaciju projekta i tim za nadzor rada rade u skladu sa referencama, osobljem, resursima i tehničkom pomoći, a sve to na zadovoljstvo banke, posebno u pogledu ekoloških i socijalnih aspekata;

(iv) Izuzev posljednje tranše, dokaz da će zajmoprimac ili promoter snositi prihvatljive troškove u iznosu najmanje jednakom ukupnoj vrijednosti od 80% (osamdeset procenata) iznosa tranše koji će biti isplaćen i 100% (sto procenata) iznosa svih prethodno isplaćenih tranši, u roku od 180 (sto osamdeset) dana nakon planiranog datuma isplate odgovarajuće tranše.

(v) Kopija bilo kog drugog autorizacionog ili drugog dokumenta, mišljenja ili uvjerenja, o kojima Banka obavijesti zajmoprimca da su neophodni ili poželjni, u vezi sa zaključenjem i izvršenjem, kao i transakcijama koje su koncipirane ovim ugovorom ili zakonitošću, validacijom, obavezujućim efektom ili izvršnošću istih; i

(b) Da na zakazani datum isplate (i, u slučaju odlaganja po članu 1.5, na traženi datum odložene isplate ili dogovoreni datum odložene isplate, respektivno) za predloženu tranšu:

(i) Izjave i garancije koje se ponavljaju u skladu sa članom 6, budu ispravne u svakom pogledu; i

(ii) Da ni jedan događaj ili okolnost, koji sačinjava, ili bi sa protokom vremena ili davanjem obavještenja, ili bilo kakvim određivanjem, u skladu sa ovim ugovorom (ili bilo kojom kombinacijom navedenog) ne konstituiše:

(1) Slušaj neizvršavanja obaveza; ili

(2) Događaj prijevremenog plaćanja

Nije se dogodio i nastavlja se nepopravljivo, ili bez odricanja ili bi proizišao iz isplate predložene tranše.

1.4.D Dodatni prethodni uslovi

Bez prejudiciranja, i dodatno uslovima iz člana 1.4.A, 1.4.B i 1.4.C iznad;

(a) Prva isplata tranše koja će biti primenjena, u cjelosti ili djelimično, u pravcu finansiranja komponente željezničkih radova ili komponente radionice, podliježe uslovima koje je Banka dobila, u formi i suštini zadovoljavajućoj za nju, na dan ili prije datuma koji pada 5 (pet) radnih dana prije planiranog datuma isplate (i, u slučaju odlaganja po članu 1.5, traženog datuma odložene isplate ili dogovorenog datuma odložene isplate, respektivno) za predloženu tranšu:

(i) Ili, kopija odluke nadležnog organa koja utvrđuje da relevantna komponenta(i) ne podliježe regulatornom postupku EIA prema nacionalnom zakonu; ili

(ii) Za relevantne komponente, primjerak studije procjene uticaja na životnu sredinu i društvo i primjerak odobrenja od strane nadležnog organa za zaštitu životne sredine.

1.5 Odlaganje isplate

1.5.A Razlozi za odlaganje

1.5.A(1) ZAHTJEV ZAJMOPRIMCA

(a) Zajmoprimac može da pošalje pisani zahtjev banci u kojem traži da se odloži isplata prihvaćene tranše. Pismeni zahtjev se Banci mora dostaviti najmanje 5 (pet) radnih dana prije planiranog datuma isplate prihvaćene tranše i precizirati:

(i) Da li zajmoprimac želi da odloži isplatu u cjelini, ili djelimično, a Ukoliko djelimično, iznos koji traži da se odloži; i

(ii) Datum do kog bi zajmoprimac želio da odloži isplatu gore navedenog iznosa (datum „zahtjevane odložene isplate"), koji mora biti datum koji ne pada kasnije od:

(1) 6 (šest) mjeseci od predviđenog datuma isplate;

(2) 30 (trideset) dana prije prvog datuma otplate; i

(3) Konačnog datuma dostupnosti.

(b) Po prijemu takvog pisanog zahtjeva, Banka će odložiti isplatu relevantnog iznosa do traženog datuma odložene isplate.

1.5.A(2) NEISPUNJAVANJE USLOVA ZA ISPLATU

(a) Isplata prihvaćene tranše će se odložiti, ukoliko bilo koji uslov za isplatu prihvaćene tranše iz člana 1.4 nije ispunjen:

(i) Na datum koji je određen za ispunjenje takvog uslova u članu 1.4; i

(ii) Na planirani datum isplate (ili, gdje je ranije odložen datum isplate, na datum koji se očekuje za isplatu).

(b) Banka i zajmoprimac će dogovoriti datum do kojeg će se odložiti isplata takve prihvaćene tranše (ugovoreni datum odložene isplate), i to mora biti datum koji pada:

(i) Ne ranije od 5 (pet) radnih dana nakon ispunjenja svih uslova isplate; i

(ii) Ne kasnije od konačnog datuma dostupnosti.

(c) Ne dovodeći u pitanje pravo banke da suspenduje i/ili otkaže neisplaćeni dio kredita, u cjelosti ili djelimično, u skladu sa članom 1.6.B, Banka će odložiti isplatu takve prihvaćene tranše do dogovorenog datuma odložene isplate.

1.5.A(3) NAKNADA ZA ODLAGANJE

Ukoliko se isplata prihvaćene tranše odloži u skladu sa stavovima 1.5.A(1) ili 1.5.A(2), u tom slučaju, zajmoprimac će platiti naknadu za odlaganje.

1.5.B Otkazivanje isplate koja je odložena 6 (šest) mjeseci

Ukoliko je isplata odložena duže od 6 (šest) mjeseci u ukupnom trajanju, u skladu sa članom 1.5.A, Banka može pismeno obavijestiti zajmoprimca da će se ta isplata otkazati i da će to otkazivanje stupiti na snagu na dan pismenog obavještenja. Iznos isplate koji Banka otkazuje na osnovu ovog člana 1.5.B, ostaje na raspolaganju za isplatu u skladu sa članom 1.2.

1.6 <u>Otkazivanje i suspenzija</u>

1.6.A Pravo zajmoprimca da otkaže

(a) Zajmoprimac može da pošalje pismeno obavještenje banci, zahtjevajući poništenje neisplaćenog kredita ili njegovog dijela.

(b) U svom pisanom obavještenju, zajmoprimac:

(i) Treba da prijecizira da li će kredit biti poništen u cjelosti ili djelimično, i Ukoliko djelimično, iznos kredita koji će biti poništen; i

(ii) Ne smije tražiti bilo kakvo otkazivanje prihvaćene tranše, koja ima planirani datum isplate koji pada u roku od 5 (pet) radnih dana od datuma pisanog obavještenja.

(c) Po prijemu takvog pisanog obavještenja, Banka će odmah otkazati traženi dio kredita.

1.6.B Pravo Banke da suspenduje i otkaže

(a) U bilo kom trenutku, po pojavljivanju sljedećih događaja, Banka može pismeno obavijestiti zajmoprimca da će neisplaćeni dio kredita biti suspendovan i/ili (izuzev u slučaju nastanka događaja poremećaja tržišta) poništen u ckelosti ili djelimično:

(i) Događaj prijevremene isplate;

(ii) Događaj neizvršavanja obaveza;

(iii) (B) događaj ili okolnost koji bi sa protokom vremena, ili davanjem obavještenja, ili donošenjem bilo kakvog određivanja na osnovu ovog ugovora (ili bilo koje kombinacije prethodno navedenog), prijedstavljao događaj prijevremene isplate ili događaj neizvršavanja obaveza; ili

(iv) Događaj poremećaja tržišta, pod uslovom da banka nije dobila Prihvatanje isplate.

(b) Na dan pismenog obavještenja od strane banke, odgovarajući dio kredita se suspenduje i/ili otkazuje, sa trenutnim dejstvom. Suspenzija će se nastaviti sve dok Banka ne prijekine suspenziju ili dok ne otkaže iznos suspenzije.

1.6.C Obeštećenje za suspenziju i otkazivanje tranše

1.6.C(1) SUSPENZIJA

Ukoliko Banka obustavi prihvaćenu tranšu, po nastanku nadoknadivog događaja prijevremene isplate ili događaja ili okolnosti, koji bi sa protokom vremena, ili davanjem obavještenja, ili vršenjem bilo kog određivanja u skladu sa ovim ugovorom (ili bilo koja kombinacija navedenog), predstavljao događaj za privrijemenu isplatu, ili slučaj neizvršavanja obaveza, zajmoprimac će banci platiti naknadu za odlaganje, koja se obračunava na iznos takve prihvaćene tranše.

1.6.C(2) OTKAZIVANJE

(a) Ukoliko se otkaže prihvaćena tranša, koja prijedstavlja tranšu sa fiksnom kamatnom stopom („otkazana tranša"):

(i) Od strane zajmoprimca u skladu sa članom 1.6.A, ili

(ii) Od strane Banke, u slučaju nadoknadivog događaja prijevremene otplate, ili događaja ili okolnosti, koji bi sa protokom vremena ili davanjem obavještenja ili donošenjem bilo kakve odluke u skladu sa ovim ugovorom (ili bilo koja kombinacija prethodnog) predstavljali nadoknadivi događaj prijevremene otplate, ili u skladu sa članom 1.5.B,

Zajmoprimac će banci platiti obeštećenje za takvu poništenu tranšu.

(b) Takvo obeštećenje će biti:

(i) Izračunato pod pretpostavkom da je poništena tranša isplaćena i otplaćena na isti datum isplate ili, u mjeri u kojoj je isplata tranše trenutno odložena ili suspendovana, na dan otkazivanja obavještenja; i

(ii) U iznosu koji Banka saopštava zajmoprimcu kao sadašnju vrijednost (izračunatu od datuma otkazivanja) od viška, ukoliko postoji, od:

(1) Kamate, koja bi se potom povećala na poništenu tranšu u periodu od dana otkazivanja, u skladu sa ovim članom 1.6.C(2), na datum revizije/konverzije kamata, ukoliko postoji, ili datum dospijeća, ukoliko nije otkazan; preko

(2) Kamata koja bi se povećala u tom periodu, ukoliko bi se izračunala po stopi preraspoređivanja, manje od 0,19 odsto (devetnaest baznih poena).

Navedena sadašnja vrijednost će se izračunati po diskontnoj stopi koja je jednaka stopi preraspodjele koja se primjenjuje na svaki relevantni datum plaćanja primenljive tranše.

(c) Ukoliko Banka poništi bilo koju prihvatljivu tranšu nakon nastanka događaja neizvršavanja obaveza, zajmoprimac će obeštetiti banku, u skladu sa članom 10.3.

1.7 Otkazivanje nakon isteka kredita

Narednog dana nakon konačnog datuma dostupnosti, izuzev ukoliko Banka nije drugačije pismeno obavijestila zajmoprimca, bilo koji dio kredita u vezi sa kojim nije primljeno prihvatanje isplate u skladu sa članom 1.2.C, biće automatski poništeno, bez daljeg obavještenja zajmoprimca od strane banke i bez ikakve odgovornosti koja proizilazi za bilo koju stranu.

1.8 Iznosi dospjeli za naplatu u skladu sa članovima 1.5 i. 1.6

Iznosi isplativi u skladu sa članovima 1.5 i. 1.6 biće isplaćeni:

(a) U eurima; i

(b) U roku od 15 (petnaest) dana od prijema zahtjeva banke, ili u bilo kom dužem roku, koji je naveden u zahtjevu banke.

ČLAN 2

Pozajmica

2.1Iznos pozajmice

Pozajmica se sastoji od zbirnog iznosa tranši koje Banka isplaćuje pod kreditom, kao što je Banka potvrdila u skladu sa članom 0.

2.2Valuta za plaćanje

Zajmoprimac treba da plati kamatu, glavnicu i druge naknade za svaku tranšu u valuti u kojoj je ta tranša isplaćena.

Ostala plaćanja, ukoliko ih ima, vrše se u valuti koju je Banka odredila, u odnosu na valutu rashoda, koja će biti nadoknađena sredstvima te isplate.

2.3Potvrda od banke

Banka zajmoprimcu dostavlja tabelu amortizacije iz člana 4.1, ukoliko ih ima, koja prikazuje datum isplate, valutu, isplaćeni iznos, uslove otplate i kamatnu stopu za svaku tranšu, ne kasnije od 10 (deset) kalendarskih dana, nakon planiranog datuma isplate za takvu tranšu.

ČLAN 3

Interesovanje

3.1Kamata

3.1.A Tranše sa fiksnim kamatnim stopama

Zajmoprimac će plaćati kamatu na neizmireni bilans svake tranše sa fiksnom ratom, po fiksnoj stopi kvartalno, polugodišnje ili godišnje, u zaostatku za relevantnim datumima plaćanja, kako je navedeno u ponudi za isplatu, počevši od prvog datuma plaćanja, nakon datuma isplate tranše. Ukoliko je rok od datuma isplate do prvog datuma plaćanja 15 (petnaest) dana ili manje, onda će se plaćanje kamate koje se naplati u tom periodu odložiti na sljedeći datum plaćanja.

Kamata se obračunava na osnovu člana 5.1**Error! Reference source not found.**.

3.1.B Tranše sa varijabilnom kamatnom stopom

Zajmoprimac će plaćati kamatu na preostalo stanje svake tranše sa varijabilnom kamatnom stopom po varijabinoj kamatnoj stopi, kvartalno ili polugodišnje, na relevantne datume plaćanja, kao što je navedeno u ponudi za isplatu, koja počinje na prvi takav datum plaćanja nakon datuma isplate tranše. Ukoliko je rok od datuma isplate do prvog datuma plaćanja 15 (petnaest) dana ili kraći, tada će se plaćanje kamate, koje se obračuna tokom tog perioda, odložiti na sljedeći datum plaćanja.

Banka je dužna da obavijesti zajmoprimca o varijabilnoj kamatnoj stopi, u roku od 10 (deset) dana od početka svakog referentnog perioda.

Ukoliko se u skladu sa članovima 1.5 i. 1.6, isplata bilo koje tranše sa varijabilnom kamatnom stopom odvija nakon planiranog datuma isplate, relevantna međubankarska stopa koja se primjenjuje na prvi referentni period sa varijabilnom kamatnom stopom utvrđuje se u skladu sa prilogom B, za referentni period varijabilne kamatne stope, koji počinje na datum isplate, a ne na planirani datum isplate.

Kamata se obračunava za svaki referentni period sa varijabilnom kamatnom stopom na osnovu člana 5.1(b).

3.1.C Revizija ili konverzija tranši

Kada zajmoprimac odabere opciju da revidira ili konvertuje osnovu kamatne stope tranše, on će, od datuma efektivne revizije/konverzije kamate (u skladu sa procedurom utvrđenom u Prilogu D) plaćati kamatu po stopi utvrđenoj u skladu sa odredbama u Prilogu D.

3.2Kamata na zaostale iznose

Bez dovođenja u pitanje 0 I, kao izuzetak od člana 0, ukoliko zajmoprimac ne plati bilo koji iznos, isplativ na osnovu ovog ugovora na datum dospijeća, kamata će se obračunati na bilo koji zaostali iznos koji se isplaćuje u skladu sa uslovima ovog ugovora, od datuma dospijeća do datuma stvarnog plaćanja, po godišnjoj stopi koja je jednaka:

(a) Kod zaostalih iznosa, koji se odnose na tranše sa varijabilnom kamatnom stopom, primenljivoj varijabilnoj kamatnoj stopi plus 2% (200 baznih poena);

(b) Za zaostale iznose, koji se odnose na tranše sa fiksnom kamatnom stopom, viša od:

(i) Primjenljiva fiksna kamatna stopa plus 2% (200 baznih poena); ili

(ii) Relevantna međubankarska stopa (jedan mjesec) plus 2% (200 baznih poena); i

(c) Za zaostale iznose, izuzev navedenih pod (a) ili (b) iznad, relevantna međubankarska stopa (jedan mjesec) plus 2% (200 baznih poena),

I biće isplativa u skladu sa zahtjevima banke. U cilju određivanja relevantne međubankarske stope u odnosu na ovaj član 0(b) i (c), relevantni periodi u smislu Priloga B, biće uzastopni periodi od jednog (1) mjeseca koji počinju na dan dospijeća. Svaka neplaćena, ali dospjela kamata može biti kapitalizovana, u skladu sa članom 1154 Luksemburškog građanskog zakonika. Da bi se izbjegla sumnja, kapitalizacija kamata se vrši samo za dospjele neplaćene kamate, u periodu dužem od godinu dana. Zajmoprimac se ovim unaprijed obavezuje da će se neplaćena kamata, koja je dospjela u period dužem od godinu dana, uvećati i da će od kapitalizacije, takva neplaćena kamata zauzvrat proizvesti kamatu po kamatnoj stopi utvrđenoj ovim članom 0.

Bez obzira na gore navedeni član 3.2(c) iznad, ako je zaostali iznos u valuti za koju nije navedena relevantna međubankarska stopa u ovom ugovoru, primjenjuje se relevantna međubankarska stopa ili, onako kako odredi banka, relevantna nerizična stopa, obračunata u skladu sa tržišnom praksom za takvu stopu, koju Banka generalno zadržava za transakcije u toj valuti, plus 2% (200 baznih poena).

3.3Poremećaji tržišta

Ukoliko u bilo kom trenutku:

(a) Od potvrde prijema od strane banke prihvatanja isplate u pogledu tranše; i

(b) Do datuma koji pada 30 (trideset) kalendarskih dana prije planiranog datuma isplate

dođe do poremećaja tržišta, Banka može obavijestiti zajmoprimca da je ovaj član 0 stupio je na snagu.

Bez obzira na valutu isplate koju je zajmoprimac prvobitno prihvatio za tranšu, Banka će obavijestiti zajmoprimca o iznosu u protivvrijednosti u eurima, koji će biti isplaćen na datum planirane isplate. Kamatna stopa koja se primjenjuje na takvu prihvaćenu tranšu do datuma dospijeća, ili datuma revizije/konverzije kamata, ukoliko postoji, treba da bude procentualna stopa na godišnjem nivou, (izražena kao procjentualna stopa na godišnjem nivou), koju Banka determiniše kao sveobuhvatni trošak za finansiranje relevantne tranše, na osnovu tada primjenjive interno generisane referentne stope banke, ili metodu alternativnog utvrđivanja stope, razumno utvrđene od strane banke.

Zajmoprimac ima pravo da pismeno odbije takvu isplatu, u roku koji je naveden u obavještenju i snosi troškove nastale kao posljedica, Ukoliko ih ima, u kom slučaju Banka neće izvršiti isplatu, a odgovarajući dio kredita ostaje na raspolaganju za isplatu, u skladu sa članom 1.2. Ukoliko zajmoprimac ne odbije isplatu na vrijeme, strane se slažu da će isplata u eurima i njeni uslovi biti u potpunosti obavezujući za sve strane. Spread ili fiksna stopa, koju je zajmoprimac prethodno prihvatio, više neće biti primjenjiva.

ČLAN 4
Otplata

4.1. Normalna otplata

4.1.A Otplata na rate

(a) Zajmoprimac će otplatiti svaku tranšu u ratama, na datume otplate koji su navedeni u relevantnoj ponudi za isplatu, u skladu sa uslovima tabele amortizacije, koja je dostavljena na osnovu člana 0.

(b) Svaka tabela amortizacije treba da bude sastavljena na osnovu sljedećeg:

(i) U slučaju tranše sa fiksnom kamatnom stopom bez datuma revizije/konverzije kamate, otplata se vrši kvartalno, polugodišnje ili godišnje, u jednakim ratama glavnice ili konstantnim ratama glavnice i kamate;

(ii) U slučaju tranše sa fiksnom kamatnom stopom sa datumom revizije/konverzije kamata, ili transom sa varijabilnom kamatnom stopom, otplata se vrši u jednakim kvartalnim, polugodišnjim ili godišnjim ratama glavnice;

(iii) Prvi datum otplate svake tranše pada najkasnije 30 (trideset) dana od datuma planirane isplate, i najkasnije do datuma otplate neposredno posle 6. (šeste) godišnjice predviđenog datuma isplate tranše; i

(iv) Posljednji rok otplate svake tranše pada ne ranije od 4 (četiri) godine, a najkasnije 25 (dvadeset pet) godina od predviđenog datuma isplate.

4.1. B Pojedinačna rata

Alternativno, zajmoprimac će otplatiti tranšu u jednokratno, na samo jedan datum otplate, koji je naveden u ponudi za isplatu, koja će pasti ne ranije od 3 (tri) godine, a najkasnije do 15 (petnaest) godina, od predviđenog datuma isplate.

4.2 Dobrovoljna prijevremena otplata

4.2.A Opcija prijevremene otplate

U skladu sa članovima 0, 0 i. 0, zajmoprimac može da isplati sve, ili dio bilo koje tranše, zajedno sa akumuliranim kamatama i obeštećenjima, ukoliko ih ima, nakon podnošenja zahtjeva za prijevremenu otplatu, najmanje 30 (trideset) kalendarskih dana unaprijed, u kojem se navodi:

(a) Iznos prijevremene otplate;

(b) Datum uplate, koji će biti datum isplate;

(c) Ukoliko je primjenjivo, izbor načina primjene iznosa prijevremene otplate, u skladu sa članom 5.5.C(a); i

(d) Broj ugovora.

Zahtjev za prievremenu otplatu biće neopoziv.

4.2.B Odšteta za prijevremenu otplatu

4.2.B.(1) TRANŠA SA FIKSNOM KAMATNOM STOPOM

U skladu sa članom 0 u nastavku, ukoliko zajmoprimac unaprijed uplati tranšu sa fiksnom kamatnom stopom, zajmoprimac će banci, na dan prijevremene otplate, platiti odštetu za prijevremenu otplatu, u odnosu na tranšu sa fiksnom kamatnom stopom, koja se unaprijed otplaćuje.

4.2.B(2) TRANŠA SA VARIJABILNOM KAMATNOM STOPOM

U skladu sa članom 0 u nastavku, zajmoprimac može unaprijed da otplati tranšu sa varijabilnom kamatnom stopom, bez obeštećenja.

4.2.B.(3) REVIZIJA/KONVERZIJA

Prevaremena otplata tranše na datum revizije/konverzije kamata, može se izvršiti bez obeštećenja, izuzev ukoliko je zajmoprimac prihvatio, u skladu sa Dodatkom D, fiksnu kamatnu stopu, u okviru predloga revizije/konverzije kamate.

4.2.C Mehanika prijevremenog plaćanja

Nakon što zajmoprimac banci podnese zahtjev za prijevremenu otplatu, banka će zajmoprimcu izdati obaveštenje o prijevremenoj otplati, najkasnije 15 (petnaest) dana prije datuma prijevremene otplate. U obavještenju o prijevremenoj otplati mora biti naveden iznos prijevremene otplate, obračunata dospjelu kamata, odštetu za prijevremenu otplatu, koja se plaća prema članu 4.2.B ili, u zavisnosti od slučaja da naknada ne dospijeva, način primjene iznosa prijevremene otplate i, ukoliko odšteta za prijevremenu otplatu jeste primjenjiva, rok do kojeg zajmoprimac može prihvatiti obavještenje o prijevremenoj otplati.

Ukoliko zajmoprimac prihvati obavještenje o prijevremenoj otplatu, najkasnije do roka (ukoliko ga ima) koji je naveden u obavještenju o plaćanju, zajmoprimac će izvršiti prijevremeno plaćanje. U svakom drugom slučaju, zajmoprimac ne može izvršiti prijevremeno plaćanje.

Zajmoprimac će isplatu iznosa prijevremene otplate pratiti plaćanjem obračunate kamate, odštetom za prijevremenu otplatu koja je dospela na iznos prijevremene otplate, kako je navedeno u obavještenju o prijevremenoj otplati, i naknadom u skladu sa članom 4.2.D, ukoliko postoji.

4.2.D Administrativna taksa

Ukoliko zajmoprimac prijevremeno otplati tranšu na datum koji nije relevantni datum plaćanja, ili ukoliko banka izuzetno prihvati, isključivo po svom diskrecionom pravu, zahtjev za prijevremenu otplatu, uz prethodno obavještenje u roku kraćem od 30 (trideset) kalendarskih dana, zajmoprimac će platiti banci administrativnu taksu u iznosu o kojem će banka obavijestiti zajmoprimca.

4.3. Obavezno prijevremeno plaćanje i otkazivanje

4.3.A Događaji prijevremenog plaćanja

4.3.A.(1) PROJEKAT SMANJENJA TROŠKOVA

(a) Zajmoprimac će odmah obavijestiti banku ukoliko se dogodi, ili je vjerovatno da će doći do događaja smanjenja troškova projekta. U bilo kom trenutku nakon nastanka događaja smanjenja troškova projekta, banka može, obavještenjem zajmoprimcu, da otkaže neisplaćeni dio kredita i/ili da zahtijeva prijevremenu otplatu zajma, do iznosa za koji kredit premašuje navedeni limit sa referencom u stavu (c) ispod, zajedno sa obračunatom kamatom i svim ostalim iznosima akumuliranim i neizmirenim u skladu sa ovim ugovorom, u odnosu na proporciju neotplaćenog zajma, koji treba da se prijevremeno.

(b) Zajmoprimac će izvršiti uplatu iznosa koji se zahtjeva, na datum koji je Banka odredila, a taj datum pada ne manje od 30 (trideset) dana od datuma zahtjeva.

(c) U svrhu ovog člana, " **događaj smanjenja troškova projekta** " znači da ukupni troškovi projekta padaju ispod cifre navedene u uvodnoj izjavi (b) tako da bi vrijednost kredita premašila:

(i) 50% (pedeset procenata) i/ili

(ii) Kada se udruži sa iznosom bilo kojih drugih sredstava iz Evropske unije, koja su bila dostupna za projekat, 95% (devedeset pet procenata), takvih ukupnih troškova

ovog projekta.

4.3.A(2) DOGAĐAJ PRIJEVREMENE OTPLATE FINANSIRANJA KOJE NIJE IZ EIB-A

(a) Zajmoprimac će odmah obavijestiti banku ukoliko je došlo do događaja prijevremenog plaćanja finansiranja koje nije finansirano od strane EIB-a, ili Ukoliko postoji vjerovatnoća da će se desiti. U bilo kom trenutku nakon pojavljivanja događaja prijevremenog plaćanja finansiranja koje nije finansirano od strane EIB-a, banka može, po obavještenju zajmoprimcu, da otkaže neisplaćeni dio kredita i zahtjeva prijevremenu otplatu kredita, zajedno sa akumuliranom kamatom i svim ostalim iznosima, u skladu sa ovim ugovorom, u odnosu na proporciju neizmirenog kredita koji treba da se prijevremeno otplati.

(b) Udio kredita koji banka može da otkaže i proporcija neotplaćenog kredita, za koji banka može zahtijevati da se prijevremeno otplatu, biće isti kao i proporcija koju prijevremeno otplaćeni iznos finansiranja koje nije finansirano od strane EIB-a, nosi na ukupnan iznos neotplaćene vrijednosti svih ne-EIB finansiranja.

(c) Zajmoprimac će izvršiti uplatu iznosa koji se zahtjeva, na datum koji je banka odredila, a to je datum koji pada manje od 30 (trideset) dana od datuma zahtjeva.

(d) Stav (a) se ne primjenjuje na bilo kakvo dobrovoljno prijevremeno plaćanje (ili ponovnu kupovinu ili otkazivanje, kao što to može biti slučaj) finansiranja koje nije EIB:

(i) Izvršeno uz prethodnu pisanu saglasnost banke;

(ii) Ili izvršeno u okviru revolving kreditne linije;

(iii) izvršeno iz prihoda od bilo kakve finansijske zaduženosti koja ima rok, koji je najmanje jednak neisteklom roku takvog prijevremenog plaćanja finansiranja koje nije iz EIB-a;

(e) U svrhu ovog člana:

(i) " **Događaj prijevremenog plaćanja koji nije EIB** " podrazumijeva svaki slučaj kada zajmoprimac, dobrovoljno prijevremeno otplati (da bi se izbjegla sumnja, takva prijevremena otplata uključuje dobrovoljni povraćaj, ili poništenje obaveze kreditora, ukoliko je to slučaj) dio ili u potpunosti, bilo koje finansiranje koje nije EIB-a; i

(ii) **"finansiranje koje nije EIB**" podrazumijeva bilo kakvu finansijsku zaduženost (osim kredita i bilo kojih drugih direktnih finansijskih zaduženja zajmoprimca kod banke), ili bilo koju drugu obavezu za plaćanje ili otplatu sredstava, koja su prvobitno bila stavljaena na raspolaganje zajmoprimcu) na period duži od 3 (tri) godine.

4.3.A(3) DOGAĐAJ PROMJENE ZAKONA

Ukoliko je došlo do promjene zakona, ili postoji vjerovatnoća da će se dogoditi, zajmoprimac će odmah obavijestiti banku. U tom slučaju, ili ukoliko banka ima opravdan razlog da veruje da je došlo do promjene zakona, ili da postoji vjerovatnoća će se dogoditi, banka može zatražiti od zajmoprimca da se konsultacije. Takva konsultacija će se održati u roku od 30 (trideset) dana od dana podnošenja zahtjeva banke. Ukoliko, nakon isteka 30 (trideset) dana od dana podnošenja takvog zahtjeva za konsultacije, Banka smatra da:

(a) Bi takva promjena zakona značajno narušila sposobnost zajmoprimca, ili promotera da izvršava svoje obaveze u skladu sa ovim ugovorom, i

Se posljedice takvih promjena zakona ne mogu ublažiti na njihovo zadovoljstvo,

banka može, uz najavu zajmoprimcu, otkazati neisplaćeni dio kredita i/ili, zahtjevati prijevremenu otplatu neizmirenog kredita, zajedno sa obračunatim kamatama i svim ostalim iznosima koji su akumulirani i neizmireni u skladu sa ovim ugovorom.

Zajmoprimac će izvršiti uplatu iznosa koji se zahtjeva, na datum određen od strane banke, a to je datum koji pada ne manje od 30 (trideset) dana od datuma zahtjeva.

Za potrebe ovog člana "događaj promjene zakona" podrazumijeva donošenje, proglašenje, izvršenje ili ratifikaciju, ili bilo koju promjenu ili izmjenu bilo kog zakona, pravila ili propisa (ili u primjeni ili službenom tumačenju bilo kog zakona, pravila ili propisa), ili nametanje bilo kakvih sankcija, koje se dešavaju nakon datuma ovog ugovora i mogu da naruše sposobnost zajmoprimca ili promotera u izvršavanju obaveza u skladu sa ovim ugovorom.

4.3.A(4) NEZAKONITI DOGAĐAJ

(a) Kada se sazna za neki nezakoniti događaj:

(i) Banka će odmah obavijestiti zajmoprimca, i

(ii) Banka može odmah (A) da suspenduje ili otkaže neisplaćeni dio kredita, i/ili (B) da zahtjeva prijevremeno plaćanje neizmirenog kredita, zajedno sa obračunatom kamatom i svim ostalim iznosima, koji su akumulirani i neizmireni u skladu sa ovim ugovorom, na datum koji je Banka naznačila u svom obavještenju zajmoprimcu.

(b) Za potrebe ovog člana, "**nezakoniti događaj** " označava:

(i) Događaj postaje nezakonit u bilo kojoj primjenjivoj nadležnosti, ili postaje, ili postoji vjerovatnoća da će postati suprotan, u odnosu na sve sankcije, za banku da:

(A) Izvrši bilo koju od svojih obaveze, u skladu sa ovim ugovorom; ili

(B) Da finansira ili održava pozajmicu;

(ii) Okvirni sporazum je, ili će najvjerovatnije biti:

(A) Odbijen od strane Crne Gore ili neobavezujući za Crnu Goru u bilo kom pogledu;

(B) Neefikasan u skladu sa svojim uslovima, ili se navodi od strane zajmoprimaca da je neefikasan u skladu sa njegovim uslovima.

(C) prekršena od strane Crne Gore, u smislu da prestaje da se ispunjava svaka obaveza koju je Crna Gora preuzela u okviru Okvirnog sporazuma, u pogledu bilo kakvog finansiranja bilo kog zajmoprimca na teritoriji Crne Gore, iz sredstava Banke, ili EU; ili

(D) Nije primjenjivo na projekat, ili se prava banke u skladu sa Okvirnim sporazumom ne mogu sprovesti, u pogledu projekta.

(iii) EFSD+ DIW1 garancija:

(A) više nije validna niti u punoj snazi i efektu;

(B) uslovi za pokrivanje garancijom nisu ispunjeni;

(C) nije delotvorna u skladu sa svojim uslovima, ili je navodno neefikasna u skladu sa svojim uslovima; ili

(D) Crna Gora prestaje da bude zemlja koja ispunjava uslove u skladu sa Uredbom NDICI-GE, IPA III Uredbom, ili bilo kojim drugim važećim zakonom ili instrumentom koji reguliše EFSD+.

4.3.B Mehanika prijevremenog plaćanja

Svaki iznos koji banka potražuje u skladu sa članom 0, zajedno sa bilo kojom kamatom ili drugim iznosima koji su akumulirani, ili neizmireni u skladu sa ovim ugovorom, uključujući, bez ograničenja, bilo kakvu nadoknadu koja dospijeva u skladu sa članom 0, plaća se na datum prijevremene otplate, koji je Banka naznacila u svom obavještenju o potraživanju.

4.3.C Odšteta za prijevremenu otplatu

4.3.C(1) TRANŠA SA FIKSNOM KAMATNOM STOPOM

Ukoliko zajmoprimac unaprijed uplati tranšu sa fiksnom kamatnom stopom, u slučaju događaja za odštetni period, zajmoprimac će banci na dan prijetplate platiti naknadu za prijetplatu u odnosu na tranšu fiksne rate koja se prijetplaćuje.

4.3.C(2) TRANŠA SA VARIJABILNOM KAMATNOM STOPOM

Zajmoprimac može unaprijed da plati tranšu sa varijabilnom stopom, bez obeštećenja za prijevremenu otplatu.

4.4 Opšte

4.4.A Bez prejudiciranja u članu 10

0 ne prejudicira 0.

4.4.B Bez ponovnog zaduživanja

Otplaćeni ili unaprijed plaćeni iznos se ne može ponovo pozajmiti.

ČLAN 5

Isplate

5.1. Konvencija o brojanju dana

Svaki iznos koji je dospio za plaćanje po osnovu kamate, obeštećenja ili naknade za odlaganje, od zajmoprimca u skladu sa ovim ugovorom, i koji se obračunava u odnosu na dio godine, utvrđuje se prema sljedećim odgovarajućim konvencijama:

(a) u okviru tranše sa fiksnom kamatnom stopom, godinu od 360 (trista šezdeset) dana i mesec od 30 (trideset) dana; i

(b) u okviru tranše sa varijabilnom kamatnom stopom, godinu od 360 (trista šezdeset) dana i broj dana koji je protekao.

5.2. Vrijeme i mjesto plaćanja

(a) Izuzev ukoliko je drugačije precizirano u ovom ugovoru, ili u zahtjevu banke, svi iznosi osim iznosa kamate, naknade i glavnice, dospijevaju na naplatu u roku od 15 (petnaest) dana od dana prijema zahtjeva banke.

(b) Svaki iznos koji zajmoprimac plati u skladu sa ovim ugovorom, isplaćuje se na odgovarajući račun, o kojem banka obavijesti zajmoprimca. Banka je dužna da o računu obavijesti najkasnije 15 (petnaest) dana prije isteka roka za prvu isplatu od strane zajmoprimca i o svakoj promjeni računa najkasnije 15 (petnaest) dana prije datuma prve uplate, na koju se primjenjuje promjena. Ovaj period obavještenja ne važi u slučaju plaćanja po 0.

(c) Zajmoprimac će navesti broj ugovora u podacima o plaćanju za svaku uplatu izvršenu u skladu sa ovim ugovorom.

(d) Iznos koji duguje zajmoprimac smatraće se isplaćenim kada ga banka primi.

(e) Sve isplate i plaćanja banci u skladu sa ovim ugovorom, vrše se korišćenjem računa za isplate (za isplate od strane banke) i računa za plaćanje (za plaćanje banci).

5.3. Bez prebijanja od strane zajmoprimca

Sve isplate koje treba da izvrši zajmoprimac u skladu sa ovim ugovorom, biće izračunate i izvršene bez (i slobodne i bez ikakvih odbitaka) prebijanja ili protivtužba.

5.4. Poremećaj u platnim sistemima

Ako Banka (po svom nahođenju) utvrdi da je došlo do poremećaja ili banka bude obavještena od strane zajmoprimca da je došlo do poremećaja:

(a) Banka može, i ako to zatraži zajmoprimac, da obavi konsultacije sa zajmoprimacem, u cilju postizanja saglasnosti sa zajmoprimacem, o takvim promjenama u poslovanju ili upravljanju ovim ugovorom, koje banka može da smatra neophodnim u datim okolnostima;

(b) Banka nije u obavezi da se konsultuje sa zajmoprimacem u vezi sa bilo kakvim izmjenama navedenim u stavu (a) ukoliko, po mišljenju banke, to nije izvodljivo u datim okolnostima i, u svakom slučaju, neće imati obavezu da pristane na takve promjene; i

(c) Banka ne snosi odgovornost za bilo kakvu štetu, troškove ili gubitke, koji nastaju kao rezultat poremećaja ili preduzimanja ili nepreduzimanja bilo kakvih aktivnosti, na osnovu ili u vezi sa ovim članom 5.4.

5.5. Aplikacija primljenih iznosa

5.5.A. Opšte

Iznosi dobijeni od strane zajmoprimca, izmiriće njegove obaveze plaćanja samo ukoliko su primljene u skladu sa uslovima ovog ugovora.

5.5.B. Djelimične isplate

Ukoliko banka primi uplatu koja nije dovoljna za izmirenje svih iznosa koji su do tog momenta dospjeli na naplatu od strane zajmoprimca, u skladu sa ovim ugovorom, banka će tu uplatu primijeniti prema dolje navedenom redosledu, ili prema:

(a) *Pro rata* za svaku od neplaćenih taksi, troškova, obeštećenja i izdataka koji dospevaju u skladu sa ovim ugovorom;

(b) Sve dospjele a neplaćene kamate, u skladu sa ovim ugovorom;

(c) Sve dospjele a neisplaćene glavnice u skladu sa ovim ugovorom; i

(d) Bilo koji drugi dospjeli aneisplaćeni iznos, u skladu sa ovim ugovorom.

5.5.C. Alokacija iznosa u vezi tranši

(a) U slučaju:

(i) Parcijalne dobrovoljne prijevremene otplate tranše, koja podliježe otplati u više rata, iznos prijevremene otplate primjenjuje se pro rata na svaku neizmirenu ratu, ili, na zahtjev zajmoprimca, u obrnutom redosljedu dospijeća; ili

(ii) Parcijalna obavezna prijevremena otplata tranše, koja podliježe otplati u više rata, iznos prijevremene otplate se primjenjuje na smanjenje preostalih rata u obrnutom redosledu dospijeća.

(b) Iznosi koje banka primi po zahtjevu iz člana 10.1 i ukoliko se primijeni na tranšu, neizmirene rate će se smanjiti u obrnutom redosljedu dospijeća. Banka može da primjenjuje iznose između primljene tranši po svom nahođenju.

(c) U slučaju primanja iznosa koji se ne mogu identifikovati kao primjenjivi za određenu tranšu, a na osnovu kojih ne postoji sporazum između banke i zajmoprimaca o njihovom zahtjevu, banka ih može primijeniti između tranši po sopstvenom nahođenju.

ČLAN 6

Preuzimanje obaveza od strane zajmoprimca i izjave

Preuzete obaveze iz ovog 0 ostaju na snazi od datuma ovog ugovora, sve dok je bilo koji iznos u skladu sa ovim ugovorom neizmiren, ili je kredit na snazi.

A. PROJEKTNE OBAVEZE

6.1. Korišćenje zajma i raspoloživost drugih sredstava

Zajmoprimac će koristiti sve iznose koje je pozajmio u skladu sa ovim ugovorom, za realizaciju projekta.

Zajmoprimac će obezbijediti da mu na raspolaganju budu ostala sredstva navedena u uvodnoj izjavi (b) i da se ta sredstva, u mjeri u kojoj je to potrebno, utroše na finansiranje projekta.

6.2. Završetak projekta

Zajmoprimac će, i obezbijediće da promoter realizuje projekat u skladu sa tehničkim opisom, koji se može s vremena na vrijeme modifikovati, uz odobrenje banke, i završiće ga do krajnjeg datuma navedenog u njemu.

6.3. Povećanje troškova projekta

Ukoliko ukupni troškovi projekta prijemašuju procijenjenu vrijednost utvrđenu u uvodnoj izjavi (b), zajmoprimac će, i obezbijediće da promoter dobije sredstva za finansiranje povećanja troškova bez povraćaja banci, kako bi se omogućilo da se projekat završi u skladu sa tehničkim opisom. Planovi za finansiranje povećanja troškova biće saopšteni banci bez odlaganja.

6.4. Procedura nabavke

(a) Zajmoprimac će, i treba da obezbijedi da promoter kupi opremu, obezbijedi usluge i naruči radove za realizaciju projekta po prihvatljivim procedurama nabavke, na zadovoljstvo banke, sa politikom opisanom u Vodiču za nabavku;

(b) Zajmoprimac će, i obezbijediće da promoter održava efikasan mehanizam za rješavanje pritužbi bilo koje strane, koja je bila zainteresovana za dobijanje određenog ugovora i koja je u riziku da bude oštećena navodnom povredom iz važećih pravila nabavke;

(c) Zajmoprimac će, i osiguraće da promoter bez odlaganja obavijesti banku o svim promjenama prvobitnog plana nabavke za sve komponente projekta;

(d) Zajmoprimac će, i obezbijediće da promoter obavi konsultacije sa bankom, prije nego što donese bilo kakve materijalne izmjene ugovora koje banka finansira ovim ugovorom.

6.5. Kontinuirane projektne obaveze

Kupac će, i obezbijediće da promoter:

(a) **Održavanje: obavlja održavanje, popravku, remont i obnavljanje sve imovine koja čini dio projekta, kako je neophodno u cilju održavanja u dobrom radnom** stanju;

(b) **Projektna imovina:** Izuzev ukoliko banka ne da svoju prethodnu saglasnost u pisanoj formi, zadržava pravo vlasništva i posjedovanja suštinski sve imovine, koja čini projekat ili, po potrebi, zamjenjuje i obnavlja tu imovinu i održava projekat u suštinski kontinuiranom radu, u skladu sa prvobitnom svrhom (izuzev komponente radionice za koju će sredstva biti ustupljena i u vlasništvu Održavanje Željeznickih Voznih Sredstava AD, preduzeća za održavanje željezničkih vozila, nakon završetka ove komponente; banka može uskratiti svoju saglasnost samo kada bi predložena aktivnost ugrozila interese banke kao zajmodavca, ili učinila projekat nepoželjnim za finansiranje od strane banke, u skladu sa njenim Statutom, ili u skladu sa članom 309 Ugovora o funkcionisanju Evropske unije;

(c) **Osiguranje:** Osigurava sve radove i imovinu, koji čine dio projekta kod osiguravajućih kompanija prve klase, u skladu sa najsveobuhvatnijom relevantnom industrijskom praksom;

(d) **Prava i dozvole:** Održavati na snazi sva prava načina ili upotrebe i sva ovlašćenja potrebna za realizaciju i funkcionisanje projekta;

(e) **Ekologija i društvo:**

(i) Implementirati i upravljati projektom u skladu sa ekološkim i društvenim standardima; i

(ii) Pribavljati, održavati i poštovati potrebna ekološka ili društvenih odobrenja za projekat; i

(f) **Pravo Evropske unije:** Sprovesti i upravljati projektom u skladu sa relevantnim zakonima Crne Gore i relevantnim standardima EU prava, osim za bilo kakvu opštu derogaciju od strane Evropske unije.

6.6. Jedinica za implementaciju projekta

Zajmoprimac će, i treba da obezbijedi da promoteri u radu imaju jedinicu za implementaciju projekta i tim za nadzor rada, sa uslovima, referencama, osobljem, resursima i tehničkom pomoći, koji su svi zadovoljavajući za banku.

6.7. Dodatne obaveze

Zajmoprimac će, u razumnom roku, koji banka odredi u pisanom obliku prije završetka komponente radionice, objaviti u mrežnom izvještaju, ili drugoj javnoj ponudi, odredbe i uslove pod kojima željeznička preduzeća/poduhvati mogu pristupiti radionicama i obezbijediti otvoren i nediskriminatorski pristup svim željezničkim preduzećima/poduhvatima.

B. OPŠTE OBAVEZE

6.8. Poštovanje zakona

Zajmoprimac će i treba da obezbijedi da promoter poštuje sve zakone i propise kojima podliježe.

6.9. Knjige i registri

Zajmoprimac će:

(a) Obezbijediti da ima, i da je promoter vodio, čuva i nastaviće da vodi ispravne knjige i evidenciju računa, u kojima će se knjižiti potpuni i tačni unosi svih finansijskih transakcija i imovine i poslovanja zajmoprimca i promotera, uključujući troškove u vezi sa projektom, u skladu sa GAAP-om, koji je na snazi s vremena na vrijeme; i

(b) Obezbijediti i da promoter vodi evidenciju o ugovorima finansiranim sredstvima od kredita, uključujući i kopiju samog ugovora i materijalna dokumenta, koja se odnose na nabavku za najmanje 6 (šest) godina od suštinskog izvršenja ugovora.

6.10. Integritet

(a) **Zabranjeno ponašanje**:

(i) Korisnik neće, i obezbijediće da promoter neće učestvovati u (i neće ovlastiti niti bilo koje drugo relevantno lice koje radi u njegovo ime) bilo kakvom zabranjenom ponašanju u vezi sa projektom, bilo kojim tenderskim postupkom u vezi projekta, ili bilo koju transakciju o kojoj je razmatran ugovor.

(ii) Zajmoprimac se obavezuje i obezbijediće da promoter preduzme mjere koje će Banka razumno zatražiti da istraži, ili prekine bilo koju navodnu ili sumnjivu pojavu bilo kog zabranjenog ponašanja u vezi sa projektom.

(iii) Zajmoprimac se obavezuje i obezbijediće da se promoter obaveže da obezbijedi da ugovori finansirani ovim kreditom uključuju neophodne odredbe, kako bi se omogućilo zajmoprimcu ili promoteru da istraže ili okončaju, bilo koju navodnu ili sumnjivu pojavu, bilo kog zabranjenog ponašanja u vezi sa projektom.

(b) **Sankcije**

Zajmoprimac neće, i obezbijediće da ni promoter neće, direktno ili indirektno:

(i) Održavati ili stupati u poslovni odnos sa, i/ili stavljati bilo kakva sredstva i/ili ekonomske resurse na raspolaganje, ili u korist bilo kog sankcionisanog lica, u vezi sa projektom,

(ii) Koristiti sve ili dio prihoda od kredita ili pozajmice, doprinositi ili na drugi način staviti takva sredstva na raspolaganje bilo kom licu, na način koji bi doveo do kršenja samo po sebi i/ili od strane banke bilo kakvih sankcija; ili

(iii) Finansirati sve ili dio bilo koje isplate iz ovog ugovora, iz prihoda koji proizilaze iz aktivnosti ili poslovanja sa sankcionisanim licem, licem koje krši sankcije, ili na bilo koji način koji bi doveo do kršenja samo po sebi i/ili od strane banke bilo kakvih sankcija.

(c) **Relevantna lica**

Zajmoprimalac će, i obezbediće da promoter preduzme u razumnom roku odgovarajuće mjere u odnosu na bilo koje relevantno lice koje:

(i) Postane kažnjeno lice; ili

(ii) Je predmet pravosnažne i neopozive sudske odluke, u vezi sa zabranjenim ponašanjem izvršenim tokom obavljanja profesionalnih dužnosti,

Da bi se osiguralo da je to relevantno lice isključeno iz bilo koje aktivnosti, u vezi sa kreditom i projektom.

6.11. Zaštita podataka

(a) Prilikom otkrivanja informacija (osim pukih kontakt informacija koje se odnose na osoblje zajmoprimca uključeno u upravljanje ovim ugovorom („Kontakt detalji")) banci, u vezi sa ovim ugovorom, zajmoprimac će redigovati ili na drugi način izmijeniti te informacije (po potrebi) tako da ne sadrže nikakve informacije koje se odnose na identifikovane ili prepoznatljive pojedince („Lične informacije"), izuzev kada se ovim ugovorom izričito zahtijeva, ili banka izričito zahtijeva u pisanom obliku, da se takve informacije otkriju u obliku ličnih podataka.

(b) Prije objelodanjivanja bilo kakvih ličnih podataka (izuzev kontakt-podataka) banci u vezi sa ovim ugovorom, zajmoprimac će obezbijediti da svako lice, na koje se te lične informacije odnose:

(i) Bude obavješteno o objelodanjivanju banci (uključujući i kategorije ličnih podataka koje treba objelodaniti); i

(ii) Bude obaviješteno o o informacijama sadržanim u (ili je dat odgovarajući link ka) izjavi o privatnosti banke, u vezi sa njenim kreditnim i investicionim aktivnostima, kako je s vremena na vrijeme navedeno na https://www.eib.org/en/privacy/lending (ili na drugoj adresi, o kojoj banka može da obavijesti zajmoprimca u pisanom obliku s vremena na vrijeme).

6.12. Sukob interesa

U skladu sa opštim dužnostima za promotera iz Vodiča za nabavku, radi efikasnog sprječavanja, identifikovanja i otklanjanja sukoba interesa, zajmoprimac će i obavezan je da obezbijedi da, prije dodjele bilo kog ugovora finansiranog u okviru projekta:

(i) Stvarni vlasnici uspješnih ponuđača (uključujući zajedničke partnere i podizvođače) koji su bliski saradnici ili članovi porodice predstavnika, članova upravnih organa ili višeg funkcionera zajmoprimca ili promotera, se identifikuju i odmah saopštavaju banci; i

(ii) Su usvojene adekvatne mjere za rješavanje potencijalnih sukoba interesa, kao što su finansijski, ekonomski ili drugi lični interesi, između identifikovanog stvarnog vlasnika(a) i bilo kog člana(e) organa upravljanja zajmoprimca ili promotera, predstavnika(a) ili viših funkcionera.

6.13. Opšte izjave i garancije

Zajmoprimac izjavljuje i daje garanciju banci da:

(a) On ima kapacitet da izvrši, isporuči i realizuje svoje obaveze u skladu sa ovim ugovorom i preduzete su sve neophodne korporativne, akcionarske i druge mjere, kako bi se odobrilo izvršenje, dostavljanje i realizacija istih, od strane njega;

(b) Ovaj ugovor predstavlja pravno valjane, obavezujuće i izvršne obaveze;

(c) Izvršenje i isporuka, realizacija obaveza u skladu sa odredbama ovog ugovora, nije i neće biti u suprotnosti ili sukobu sa:

(i) bilo kojim važećim zakonom, statutom, pravilom ili propisom, ili bilo kojom presudom, dekretom ili dozvolom, kojoj podliježe; i

(ii) bilo kojim sporazumom, ili drugim instrumentom, kojim je obavezan, za koji se opravdano može očekivati da ima materijalno štetno dejstvo na njegovu sposobnost da izvršava svoje obaveze u skladu sa ovim ugovorom;

(d) Da nije bilo nikakvih materijalno nepovoljnih promjena od 24. novembra 2022. godine.

(e) Da nema događaja ili okolnosti koji čine događaj neizvršenja obaveza i koji se nastavlja nepopravljiv ili bez odricanja;

(f) Da nijedna parnica, arbitraža, upravni postupak ili istraga, nije aktuelna, ili po njegovom saznanju nije zaprijećena ili u postupku pred bilo kojim sudom, arbitražnim tijelom ili agencijom, koja je rezultirala, ili postoji vjerovatnoća da će rezultirati, materijalno nepovoljnom promjenom, niti postoji protiv njega, niti bilo koje njegove podružnice, bilo šta zabranjeno, niti je bilo ko od njih osuđen.

(g) Da je pribavio sva potrebna ovlašćenja, u vezi sa ovim ugovorom, kako bi se zakonski pridržavao svojih obaveza iz ovog ugovora, a projekat i sva takva ovlašćenja su u punoj snazi i efektu i prihvatljivi kao dokaz;

(h) Da se njegove obaveze plaćanja u skladu sa ovim ugovorom, ne rangiraju ništa manje od pari pasu, u pravu plaćanja sa svim ostalim, sadašnjim i budućim neosiguranim i nepodređenim obavezama prema bilo kom od njegovoih dužničkih instrumenata, izuzev obaveze, koje se obavezno preferiraju zakonom, koji se primjenjuje na preduzeća uopšte;

(i) Da je u skladu sa članom (a)(e) i prema svom najboljemsaznanju i uvjerenju, (nakon što je izvršio dobro i pažljivo istraživanje) protiv njega ili promotera nije pokrenut, niti zaprijećen nikakav ekološki ili društveni postupak;

(j) Da je u skladu sa svim obavezama u skladu sa ovim 0;

(k) Prema njegovim riječima, u projekat zajmoprimca nije investirano nikakvo sredstvo nezakonitog porijekla, uključujući proizvode pranja novca ili povezane sa finansiranjem terorizma

(l) Niti je zajmoprimac, niti bilo koje relevantno lice, počinilo (i) zabranjeno ponašanje, u vezi sa projektom ili bilo kojom transakcijom, predviđenom ovim ugovorom; ili (ii) bilo kojom nezakonitom aktivnošću u vezi sa finansiranjem terorizma ili pranjem novca;

(m) Projekat (uključujući bez ograničenja, pregovaranje, dodjelu i izvršavanje ugovora koji se finansiraju, ili će biti finansirani kreditom) nije uključivao niti je podstakao bilo kakvo zabranjeno ponašanje;

(n) Niko od ponuđača, promoter i/ili bilo koje relevantno lice:

(i) Nije lice koja je kažnjena; ili

(ii) lice koje krši bilo kakve sankcije.

(o) Izjava o časti koja je datirana ●je istinita u svakom pogledu; i

Navedene izjave i garancije su date na datum ovog ugovora i, uz izuzetak izjava navedenih u stavovima (d) i (o) gore, smatraju se ponovljenim, u odnosu na činjenice i okolnosti koje su tada postojale, na datum svakog prihvatanja isplate, svaki datum isplate i svaki datum plaćanja.

ČLAN 7

Obezbjeđenje

7.1. Pari Passu rangiranje

zakupodavac će obezbijediti da se njegove obaveze plaćanja, u skladu sa ovim ugovorom, rangiraju i rangiraće se, ne manje od *pari pasu,* u pravu plaćanja sa svim drugim sadašnjim i budućim neosiguranim i nesubordiniranim obavezama, u skladu sa bilo kojim od njegovih spoljnih dužničkih instrumenata.

Konkretno, ukoliko banka podnese bilo kakav zahtjev prema članu 10.01. Ili ako je došlo do, i nastavlja se, slučaja neizvršenja obaveze, ili potencijalni slučaj neizvršavanja obaveze, po bilo kom neobezbijeđenom i nesubordiniranom instrumentu spoljnog duga zajmoprimca, ili bilo koje od njegovih agencija ili instrumenata, zajmoprimac neće izvršiti (ili ovlastiti) bilo kakvo plaćanje, u vezi sa bilo kojim drugim instrumentom spoljnog duga (bilo da je to redovno planirano ili na drugi način) bez istovremenog plaćanja, ili izdvajanja na namjenski račun za prijevremenu otplatu banci, na sljedeći datum plaćanja, iznos jednak svim iznosima izmirenim u skladu sa ovim ugovorom, pomnožen sa stopom prijevremene otplatom. U tu svrhu, bilo kakvo plaćanje instrumenta spoljnog duga, koje se vrši od prihoda od emisije drugog instrumenta, koji su potpisala suštinski ista lica, koja imaju potraživanja po instrumentu spoljnog duga.

U ovom ugovoru,

"**instrument spoljnog duga** " podrazumeva (a) instrument, uključujući bilo koji račun ili izvještaj o računu, koji dokazuje ili konstituiše obaveze za otplatu zajma, depozita, avansa ili slično produženje kredita (uključujući bez ograničenja bilo kakvo produženje kredita prema sporazumu o refinansiranju ili reprogramiranju), (b) obavezu o kojoj svjedoči obveznica, otpuštanje ili sličan pisani dokaz o zaduženosti ili (c) garanciju koju zajmoprimac daje za obavezu treće strane; za svaki slučaj ponaosob uslovljeno da je ta obaveza: (i) regulisana sistemom zakona koji nije zakon zajmoprimaca; ili (ii) koja se može otplatiti u valuti koja nije valuta zemlje zajmoprimca; ili

(iii) isplaćuje se licu koje je registrovano, ima prebivalište, boravište, ili glavnu kancelariju ili sjedište, van zemlje zajmoprimaca.

"**Stopa prijevremene otplate** " podrazumijeva odnos (x) iznosa prijevremene otplate iz člana 7.1 iznad, shodno relevantnom instrumentu spoljnog duga prema (y) ukupnom dugu, koji je izmiren u skladu sa tim instrumentom spoljnog duga.

7.2. Klauzule o inkluziji

Ukoliko zajmoprimac zaključi sa bilo kojim drugim, srednjoročnim ili dugoročnim, finansijskim kreditorom ugovor o finansiranju, koji uključuje klauzulu o gubitku rejtinga i/ili klauzulu o unakrsnom neizvršenju obaveze, i/ili pari passu klauzulu, koja je stroža od ekvivalentne odredbe(e) ovog ugovora, zajmoprimac će o tome obavijestiti banku i, na zahtjev banke, zaključiti sporazum o izmjenama i dopunama ovog ugovora, kako bi se obezbijedila ekvivalentna odredba u korist banke.

7.3. Dodatno obezbjeđenje

Ukoliko zajmoprimac da bilo koje obezbjeđenje za izvršenje bilo kog instrumenta spoljnog duga, ili bilo koje preferencije ili prioriteta u pogledu toga, zajmoprimac će, ukoliko tako zahtijeva banka, obezbijediti banci ekvivalentno obezbjeđenje za izvršenje svojih obaveze, u skladu sa ovim ugovorom, ili dati banci ekvivalentnu prednost ili prioritet.

ČLAN 8

Informacije i posete

8.1. Informacije vezane za projekat

Kupac će i treba da obezbijedi da promoter:

(a) Dostaviti banci:

(i) Informacije, u sadržaju i formi, i u vremenima, precizirane u Dodatku A.2. ili na drugi način, kako su se stranke s vremena na vrijeme dogovorile; i

(ii) Bilo koje takve informacije ili dodatni dokument u vezi sa finansiranjem, nabavkom, implementacijom, radom projekta i povezanim pitanjima o životnoj sredini, ili socijalnim pitanjima, ili bilo koje informacije ili dodatni document, koji banka zahtjeva, za ispunjavanje svojih obaveza prema Uredbi NDICI-GE ili finansijskoj regulativi, kao što Banka može razumno zahtjevati u razumnom roku,

Pod uslovom da, ukoliko se takve informacije ili dokument ne dostave banci na vrijeme, a zajmoprimac ne ispravi propust u razumnom roku, koji banka u pisanom obliku odredila, banka može da otkloni nedostatak, u mjeri u kojoj je to izvodljivo, zapošljavanjem sopstvenog osoblja, ili konsultanata, ili bilo koje treće strane, na teret zajmoprimca i zajmoprimac će obezbijediti tim licima, svu pomoć neophodnu za tu svrhu;

(b) Bez odlaganja dostaviti na odobrenje banci bilo kakvu materijalnu promjenu projekta, uzimajući u obzir i objelodanjivanja, koja su data banci u vezi sa projektom, prije potpisivanja ovog ugovora, u pogledu, između ostalog, cijene, dizajna, planova, rasporeda ili planova rashoda ili finansiranja za projekat;

(c) Odmah obavijestiti banku o:

(i) Svakoj aktivnosti ili pokrenutom protestu, ili bilo kojem prigovoru, koji je podnijela neka treća strana, ili bilo kojoj istinskoj žalbi, koju je primio zajmoprimac, ili promoter, ili bilo kojem ekološkom ili socijalnom zahtjevu, tvrdnju za koju je poznato da je pokrenuta, na čekanju ili je zaprijećena protiv njega ili promotera;

(ii) bilo kojoj činjenici ili događaju, koji je poznat zajmoprimcu ili promoteru, a koji može značajno uticati na uslove izvršenja ili funkcionisanja projekta;

(iii) Bilo kojem nepoštovanju zajmoprimca ili promotera bilo koji ekoloških i socijalnih standarda;

(iv) Bilo kakvom obustavljanju, poništenju ili modifikaciji bilo kog ekološkog ili društvenog odobrenja,

(v) Istinitoj optužbi ili žalbi, u vezi sa bilo kojim zabranjenim ponašanjem, ili bilo kojom sankcijom u vezi sa projektom;

(vi) Ako on ili bilo koji od promotera, postane svjestan bilo koje činjenice ili informacije koja potvrđuje ili razumno sugeriše, da je (a) bilo kakvo zabranjeno ponašanje ili bilo kakvo kršenje bilo koje sankcije došlo u vezu sa projektom, ili (b) bilo koje od sredstava uloženih u njegov akcijski kapital ili projekat, je izvedeno iz nezakonitog porekla i pokrenuo je mere koje treba preduzeti u vezi sa tim pitanjima; i

(d) Dostavi banci, ukoliko se to zahtijeva, vjerodostojne kopije ugovora finansiranih sredstvima zajma i dokaze o troškovima koji se odnose na isplate.

8.2. Informacije o zajmoprimcu

Kupac će, i obezbijediće da promoter:

(a) Dostaviti banci:

(i) dodatne informacije, dokaze ili dokumente koji se odnose na:

(1) Opšte finansijsko stanje ili takve sertifikate o usaglašenosti sa obavezama iz 0; i

(2) Usklađenost sa zahtjevima banke o dužnoj pažnji za zajmoprimca i promotera, uključujući, ali ne ograničavajući se na, „upoznaj svog klijenta" (KYC) ili slične procedure identifikacije i verifikacije,

kada se zatraži i u razumnom roku; i

(b) Bez odlaganja obavijesi banku o:

(i) Bilo kojoj činjenici koja ga obavezuje da plati bilo kakav finansijsko zaduženje, ili bilo koje finansiranje Evropske unije;

(ii) Bilo kojem događaju ili odluci, koji prijedstavlja, ili može da rezultira, događajem prijevremenog plaćanja;

(iii) (B) bilo kakvoj namjeri da obezbijedi bilo kakvo obezbjeđenje nad bilo kojim od svojih sredstava u korist trećeg lica;

(iv) Bilo kakvoj namjeri sa svoje strane, da se odrekne vlasništva nad bilo kojom materijalnom komponentom projekta;

(v) O bilo kojoj činjenici ili događaju, koji bi razumno vjerovatno spriječio značajno ispunjenje bilo koje obaveze zajmoprimca, u skladu sa ovim ugovorom;

(vi) Bilo kojem događaju neizvršavanja obaveze, koji se dogodio ili prijetio da će se dogoditi ili se očekivao;

(vii) Bilo kojim činjenicama ili događajima, koji rezultiraju time da je zajmoprimac, ili promoter, ili bilo koje relevantno lice povezano sa zajmoprimcem, ili promoterom, sankcionisano;

(viii) Izuzev ukoliko to nije zakonom zabranjeno, bilo kojem materijalnim sporom, arbitražom, upravnim postupkom ili istragom, koju sprovodi sud, administracija ili sličan javni organ, koji je, po njegovom najboljem saznanju i uvjerenju, aktuelan, neizbježan ili u proceduri protiv zajmoprimaca, promotera ili bilo kog funkcionera ili lica koja imaju javnu funkciju kod zajmoprimca, ili bilo koji član upravnih organa promotera, u vezi sa zabranjenim ponašanjem u vezi sa kreditom, zajmom ili projektom;

(ix) Svakoj mjeri koju je preduzeo zajmoprimac ili promoter, u skladu sa članom 6.10. ovog ugovora;

(x) Bilo kojem sporu, arbitražnom ili upravnom postupku, ili istrazi koja je aktuelna, zaprijećena ili u proceduri i koja može, ukoliko se nepovoljno utvrdi, dovesti do materijalno nepovoljne promjene; i

(xi) Bilo kojem zahtjevu, postupku, službenom obavještenju ili istrazi, u vezi sa bilo kakvim sankcijama, koje se odnose na zajmoprimca, promotera, ili bilo koje relevantno lice.

8.3. Posete, pravo na pristup i istraživanje

(a) Zajmoprimac će, i obezbijediće da promoter dozvoli banci, i kada to zahtjeva relevantna obavezna odredba EU zakona ili u skladu sa Uredbom NDICI-GE ili finansijskom uredbom, kako je primjenjivo, Evropski revizorski sud, Evropska komisija, Evropska kancelarija za borbu protiv prijevra i Evropsko javno tužilaštvo, kao i lica koja su gore navedena (svaka od „**relevantnih strana**"), da:

(i) Posjete lokacije, instalacije i radove od kojih se sastoji projekat;

(ii) Intervjuiše predstavnike zajmoprimca i/ili promotera, da ne ometa kontakte sa bilo kojom drugom osobom, koja je uključena ili pogođena projektom;

(iii) Sprovede takve istrage, inspekcije, revizije na licu mjesta i provjere, po želji i pregleda knjige i registre zajmoprimca i/ili promotera, u vezi sa kreditom, ugovorom i izvršenjem projekta, i da bude u mogućnosti da uzme kopije povezanih dokumenata u mjeri u kojoj to zakon dozvoljava; i

(b) Zajmoprimac će obezbijediti banci i bilo kojoj relevantnoj strani, ili obezbijediti da banci i relevantnim stranama bude omogućen pristup informacijama, objektima i dokumentaciji, kao i svu neophodnu pomoć, u svrhe opisane u ovom Članu.

(c) Pored toga, zajmoprimac će dozvoliti Evropskoj komisiji i Delegaciji EU Crne Gore da učestvuju u svim monitoring misijama koje organizuje banka, u vezi sa ovim ugovorom, zajmom ili projektom.

(d) U slučaju istinske tvrdnje, žalbe ili informacija, u vezi sa zabranjenim ponašanjem, u vezi sa kreditom i/ili projektom, zajmoprimac će se, u dobroj vjeri, konsultovati sa bankom u vezi sa odgovarajućim radnjama. Posebno, ukoliko se dokaže da je treće lice počinilo zabranjeno ponašanje, u vezi sa kreditom i/ili projektom, sa rezultatom da je kredit pogrešno primijenjen, banka može, bez prijejudiciranja drugih odredbi ovog ugovora, obavijestiti zajmoprimca o tome ukoliko, sa njihove tačke gledišta, Zajmoprimac treba da preduzme odgovarajuće mjere naplate protiv takve treće strane. U svakom slučaju, zajmoprimac će, u dobroj namjeri, razmotriti stavove banke i informisati banku.

8,4. Objelodanjivanje i objavljivanje

(a) Zajmoprimac potvrđuje i slaže se da:

(i) Banka može biti u obavezi da informacije i materijale, koji se odnose na zajmoprimca, kredit, ugovor i/ili projekat, prenese bilo kojoj instituciji, ili organu Evropske unije, uključujući Evropski revizorski sud, Evropsku komisiju, bilo koju relevantnu Delegaciju EU, Evropsku kancelariju za borbu protiv prijevra i Evropsko javno tužilaštvo, u skladu sa zakonima EU (uključujući NDICI Uredbu i finansijsku regulativu); i

(ii) Banka može da objavi na svojoj internet stranici i/ili na društvenim mrežama i/ili da putem saopštenja za javnost, koja sadrže informacije u vezi sa finansiranjem iz ovog ugovora, uz podršku EFSD+ DIW1 garancije, uključujući ime, adresu i zemlju osnivanja zajmoprimca, svrhu finansiranja, i vrstu i iznos finansijske podrške dobijene ovim ugovorom.

(b) Zajmoprimac:

(i) Potvrđuje porijeklo finansijske podrške EU u skladu sa Sporazumom o garanciji EFSD+ DIW1;

(ii) Će obezbiediti vidljivost finansijske podrške Evropske unije u okviru EFSD+, posebno prilikom promovisanja ili izvještavanja o zajmoprimcu, ovom ugovoru, zajmu ili projektu, i njihove rezultate, na vidljiv način, na komunikacionom materijalu koji se odnosi na zajmoprimca, ovaj ugovor, kredit ili projekat, i pružanjem koherentnih, efektivnih i proporcionalnih ciljanih informacija višestrukoj publici, uključujući medije i javnost, pod uslovom da je sadržaj komunikacionog materijala prethodno dogovoren sa bankom; i

(iii) Će se konsultovati sa bankom, Komisijom i Delegacijom EU Crne Gore o komunikaciji o potpisivanju ovog finansijskog ugovora.

ČLAN 9

Troškovi i rashodi

9.1. Porezi, carine i takse

Zajmoprimac treba da plati sve poreze, dažbine, naknade i druge namete, bilo koje prirode, uključujući carinu i takse za registraciju, koje proističu iz izvršenja, ili primjene ovog ugovora, ili bilo kog srodnog dokumenta i prilikom kreiranja, usavršavanja, registracije ili sprovođenja bilo kojeg obezbjeđenja za kredit, u mjeri u kojoj je to primjenjivo.

Zajmoprimac će platiti sve glavnice, kamatu, naknadu i druge iznose iz ovog ugovora bruto, bez zadržavanja ili odbijanja bilo kakvih nacionalnih ili lokalnih nameta, bilo propisane zakonom ili ugovorom sa državnim organom, ili na drugi način. Ukoliko je dužnik obavezan da izvrši bilo kakvo zadržavanje ili odbitak, on će uvećati bruto isplatu banci, tako da nakon zadržavanja ili odbijanja, neto iznos koji je Banka primila bude ekvivalentan dospjelom iznosu.

9.2. Druge naknade

Zajmoprimac će snositi sve troškove i rashode, uključujući profesionalne, bankarske ili devizne troškove, nastale u vezi sa pripremom, izvršenjem, implementacijom, sprovođenjem i raskidom ovog ugovora, ili bilo kog srodnog dokumenta, bilo koje izmjene, dopune ili odricanja u vezi sa ovim ugovorom ili bilo kojim srodnim dokumentom, kao i u izmjenama, kreiranju, upravljanju, izvršenju i realizaciji svakog obezbjeđenja kredita.

9.3. Povećanje troškova, obeštećenja i prebijanje

(a) Zajmoprimac će platiti banci sve troškove, ili izdatke koje je banka napravila ili pretrpjela kao posljedicu uvođenja, ili bilo kakve promjene (ili u tumačenju, administraciji ili primjeni) bilo kog zakona ili uredbe ili usklađenosti sa bilo kojim zakonom ili propisom, koji nastupi nakon datuma potpisivanja ovog ugovora, u skladu sa, ili kao rezultat toga (i) banka je u obavezi da snosi dodatne troškove, kako bi finansirala ili izvršila svoje obaveze po ovom ugovoru, ili (ii) svaki iznos koji se duguje banci u skladu sa ovim ugovorom, ili finansijski prihod koji proizilazi iz davanja kredita ili zajma od strane banke zajmoprimcu se smanjuje, ili eliminiše.

(b) Bez prijejudiciranja bilo kakvih drugih prava banke prema ovom ugovoru ili prema bilo kom važećem zakonu, zajmoprimalac će nadoknaditi i zaštititi banku od i protiv bilo kakvog gubitka nastalog, kao rezultat bilo kakvog potpunog, ili djelimičnog prebijanja, koje se odvija na način koji nije izričito naveden u ovom ugovoru.

(c) Banka može da pokrene bilo koju dospjelu obavezu od zajmoprimca, prema ovom ugovoru (u mjeri u kojoj je banka stvarni vlasnik), prema bilo kojoj obavezi (bez obzira da li je dospjela ili nije) koju banka duguje zajmoprimcu, bez obzira na mjesto plaćanja, ekspozituru rezervacije ili valutu bilo koje obaveze. Ukoliko su obaveze u različitim valutama, banka može da konvertuje bilo koju obavezu po tržišnom kursu, u svom uobičajenom toku poslovanja u svrhu prebijanja. Ukoliko je bilo koja obaveza neisplaćena ili neutvrđena, banka može u dobroj namjeri izvršiti prebijanje iznosa, za koji procjenjuje da je iznos te obaveze.

ČLAN 10

Događaji neizvršenja obaveza

10.1. Pravo na zahtjev za otplatu

Zajmoprimac će otplatiti sav, ili dio neizmirenog kredita (na zahtjev banke) odmah, zajedno sa naplaćenom kamatom i svim ostalim naplaćenim, ili neizmirenim iznosima iz ovog ugovora, na pisani zahtjev banke, u skladu sa sljedećim odredbama.

10.1.A Neposredna potražnja

Banka može da podnese takav zahtjev odmah, bez prethodnog obavještenja, ili bilo kog sudskog ili vansudskog koraka:

(a) Ukoliko zajmoprimac ne plati zaključno sa krajnjim rokom, bilo koji iznos koji se isplaćuje po osnovu ovog ugovora na mjestu i u valuti u kojoj je izražen za otplatu, izuzev ukoliko:

(i) Je neplaćanje uzrokovano administrativnom ili tehničkom greškom, ili događajem poremećaja; i

(ii) Se plaćanje vrši u roku od 3 (tri) radna dana od datuma dospijeća;

(b) Ukoliko bilo koja informacija ili dokument dat banci od strane ili u ime zajmoprimca, ili bilo koja izjava, garancija ili izjava, koju je zajmoprimac dao, ili se smatra da je dao zajmoprimac, u skladu sa, ili u svrhe sklapanja ovog ugovora, ili u vezi sa pregovorima, ili izvršenjem ovog ugovora je, ili se pokaže da je bila netačna, nepotpuna ili obmanjujuća u bilo kom materijalnom pogledu;

(c) Ukoliko, nakon bilo kakvog kašnjenja zajmoprimca, u vezi sa bilo kojim kreditom, ili bilo kojom obavezom, koja proističe iz bilo koje finansijske transakcije, izuzev zajma:

(i) od Zajmoprimca se traži ili može da se traži, ili će se, nakon isteka bilo kog primjenjivog ugovornog grejs perioda, zahtijevati, ili će biti u mogućnosti da se od njega zahtijeva da unaprijed plati, otpusti, zatvori, ili raskine prije dospijeća, takav drugi zajam, ili obavezu; ili

(ii) svako finansijsko obavezivanje za takav drugi zajam, ili obavezu se otkazuje, ili suspenduje;

(d) Ukoliko zajmoprimac nije u stanju da otplati svoje dugove po dospijeću, ili obustavi svoje dugove, ili napravi ili pokuša da se nagodi sa svojim povjeriocima;

(e) Ukoliko hipotekarni povjerilac preuzme posjed, ili ukoliko je imenovan upravnik, likvidator, administrator, stečajni upravnik ili sličan službenik, bilo od strane nadležnog suda, ili bilo kog nadležnog administrativnog organa, ili nad bilo kojim dijelom poslovanja ili imovine zajmoprimca, ili bilo koje imovine koja čini dio projekta;

(f) Ukoliko zajmoprimac ne ispuni bilo koju obavezu u vezi sa bilo kojim drugim kreditom koji je dala banka, ili finansijskim instrumentom koji je sklopio sa bankom, ili bilo kojim drugim zajmom ili finansijskim instrumentom, koji mu je dat iz sredstava banke ili Evropske unije;

(g) Ukoliko se bilo kakva eksproprijacija, priloga, hapšenje, nevolja, izvršenje, zapljena ili drugi postupak, vrši nad imovinom zajmoprimca, ili bilo kojom imovinom koja je dio projekta i ne bude otpuštena ili zadržana, u roku od 14 (četrnaest) dana;

(h) Ukoliko dođe do materijalno nepovoljne promjene, u poređenju sa stanjem zajmoprimaca na datum ovog ugovora; ili

(i) Ukoliko je, ili postane nezakonito da zajmoprimac izvrši bilo koju od svojih obaveza iz ovog ugovora ili ovaj ugovora ne bude efikasan u skladu sa svojim uslovima, ili ukoliko zajmoprimac tvrdi da je neefikasan, u skladu sa njegovim uslovima.

10.1.B Zahtjev nakon obavještenja o pravnom lijeku

Banka takođe može podnijeti takav zahtjev bez prethodnog obavještenja, ili bilo kog sudskog ili vansudskog koraka (bez prejudiciranja prema bilo kom obavještenju navedenom u nastavku):

(a) Ukoliko se zajmoprimac ne povinuje bilo kojoj odredbi ovog ugovora (izuzev onih navedenih u članu 0, ili

(b) Ukoliko se bilo koja činjenica, u vezi sa zajmoprimcem ili projektom, koja je navedena u uvodnim izjavama, materijalno promijeni i ne bude materijalno obnovljena i ukoliko izmjena ili ugrožava interese banke kao zajmodavca zajmoprimcu, ili nepovoljno utiče na realizaciju ili funkcionisanje projekta,

izuzev ukoliko neusaglašenost, ili okolnosti koje dovode do neusaglašenosti, nije moguće ispraviti i otkloniti u razumnom roku, koji je naveden u obavještenju banke zajmoprimcu.

10.2. Druga prava po zakonu

Član 10.1 neće ograničavati nijedno drugo pravo banke da zahtjeva prijevremeno plaćanje zaostalih kredita.

10.3. Odšteta

10.3.A Tranše sa fiksnom kamatnom stopom

U slučaju zahtjeva po članu 10.1, u pogledu bilo koje tranše sa fiksnom kamatnom stopom, zajmoprimac će banci platiti traženi iznos, zajedno sa obeštećenjem na bilo koji iznos glavnice, koji treba da bude prijevremeno otplaćen. Takvo obeštećenje (i) će se obračunati od datuma dospijeća za plaćanje navedeno u obavještenju banke o zahtjevu, i obračunavaće se na osnovu toga da je prijevremena otplata izvršena na tako naznačen datum, i (ii) za iznos, o kojem banka obavještava zajmoprimca, kao sadašnju vrijednost (obračunatu od datuma prethodnog plaćanja) od viška, ukoliko postoji, od:

(a) Kamate koja bi se nakon toga akumulirala na iznos koji je unaprijed otplaćen tokom perioda od datuma prijevremene otplate, do datuma revizije/konverzije kamate, ukoliko postoji, ili datuma dospijeća, ukoliko nije bio prijevremeno otplaćen; preko

(b) Kamate koja bi se tako akumulirala tokom tog perioda, ukoliko bi se izračunala po stopi preraspodjele, umanjenoj za 0,19% (devetnaest baznih poena).

Navedena sadašnja vrijednost će se izračunati po diskontnoj stopi jednakoj stopi preraspodjele, koja se primjenjuje od svakog relevantnog Datuma plaćanja primjenjive tranše.

10.3.B Tranše sa varijabilnom kamatnom stopom

U slučaju zahtjeva u skladu sa članom 10.1, u vezi sa bilo kojom tranšom sa varijabilnom kamatnom stopom, zajmoprimac će platiti banci traženi iznos, zajedno sa iznosom jednakim sadašnjoj vrijednosti od 0,19% (devetnaest baznih poena) na godišnjem nivou, obračunat i akumuliran na iznos glavnice, koja treba da bude prijevremeno otplaćena, na isti način na koji bi se obračunala i akumulirala kamata, da je taj iznos ostao neizmiren, prema važećem rasporedu amortizacije tranše, do datuma revizije/konverzije kamate, ukoliko postoji, ili do datuma dospijeća.

Vrijednost će biti izračunata po diskontnoj stopi, koja je jednaka stopi preraspodjele koja se primjenjuje na svaki relevantni datum plaćanja.

10.3.C Opšte

Iznosi koje zajmoprimac duguje u skladu sa ovim članom 10.3 biće plativi na datum koji je naveden u zahtjevu banke.

10.4. Neodricanje

Nijedan propust ili kašnjenje, ili jednokratno ili djelimično izvršenje od strane Banke, u ostvarivanju bilo kog od prava ili pravnih ljekova, u skladu sa ovim ugovorom, neće se tumačiti kao odricanje od takvog prava ili pravnog lijeka. Prava i pravni ljekovi, predviđeni ovim ugovorom, su kumulativni i ne isključuju bilo koja prava ili pravne ljekove predviđene zakonom.

ČLAN 11

Zakon i nadležnost, razno

11.1. Mjerodavno pravo

Ovaj ugovor i sve vanugovorne obaveze, koje proističu iz, ili u vezi sa, njim biće regulisane zakonima Luksemburga.

11.2. Nadležnost

(a) Sud pravde Evropske unije ima isključivu nadležnost za rješavanje svakog spora koji proističe iz, ili u vezi sa ovim ugovorom (uključujući spor u vezi sa postojanjem, validacijom ili raskidom ovog ugovora, ili posljedicama njegove ništavosti), ili bilo koje vanugovorne obaveze koja proizlazi iz, ili u vezi sa ovim ugovorom.

(b) Strane se slažu da je Sud pravde Evropske unije najprikladniji i najpogodniji sud za rješavanje bilo kakvih sporova između njih i, shodno tome, da oni neće tvrditi suprotno.

(c) Strane ovog ugovora ovim se odriču bilo kakvog imuniteta od ili prava da se usprotive nadležnosti Suda pravde Evropske unije. Odluke sudova donijetih u skladu sa ovim članom, biće konačna i obavezujuća za svaku stranu, bez ograničenja ili rezervacije.

11.3. Mjesto izvođenja

Izuzev ukoliko je banka u pisanoj formi drugačije ugovorila, mjesto izvršenja po ovom ugovoru biće sjedište banke.

11.4. Dokaz o dospjelim iznosima

U bilo kom pravnom postupku koji proizlazi iz ovog ugovora, potvrda banke o bilo kom iznosu ili stopi koji dospijeva za isplatu banci, u skladu sa ovim ugovorom, u odsustvu očigledne greške, biće prima facie dokaz o takvom iznosu ili stopi.

11.5. Cijeli ugovor

Ovaj ugovor prijedstavlja cjelokupan ugovor između banke i zajmoprimca, u vezi sa obezbjeđivanjem kredita u ovom osnovu, i zamjenjuje bilo koji prethodni sporazum, bilo izričit ili implicitan, o istom pitanju.

11.6. Nevaljanost

Ukoliko je u bilo kom trenutku, bilo koja odredba ovog ugovora bude nezakonita, nevažeća ili neprimjenjiva u bilo kom pogledu, ili ovaj ugovor nije ili postaje neefikasan u bilo kom smislu, prema zakonima bilo koje jurisdikcije, takva nezakonitost, nevaljanost, nesprovodivost ili neefikasnost neće uticati na:

(a) Zakonitost, validnost ili sprovodivost bilo koje druge odredbe ovog ugovora u toj nadležnosti, ili delotvornost, u bilo kom drugom pogledu, ovog ugovora u toj jurisdikciji; ili

(b) Zakonitost, validnost ili sprovodivost u drugim jurisdikcijama te, ili bilo koje druge odredbe ovog ugovora ili efektivnost ovog ugovora prema zakonima tih drugih jurisdikcija..

11.7. Amandmani

Svaka izmjena ovog ugovora biće sačinjena u pisanoj formi i biće potpisana od obije strane.

11.8. Primjerci

Ovaj ugovor se može izvršiti u bilo kom broju primjeraka, od kojih svi zajedno sačinjavaju jedan i isti instrument. Svaki pandan je original, ali svi zajedno čine jedan isti instrument.

ČLAN 12

Završne odredbe

12.1. Obavještenja

12.1.A. Oblik obavještenja

(a) Svako obavještenje, ili druga komunikacija, data ovim ugovorom, mora biti u pisanoj formi i, izuzev ukoliko nije drugačije navedeno, može biti obavljena pismom ili elektronskom poštom.

(b) Obavještenja i druga saopštenja, za koja su propisani određeni vremenski rokovi u ovom ugovoru, ili koja sami određuju rokove koji se odnose na primaoca, mogu biti izvršena ličnom isporukom, preporučenim pismom ili elektronskom poštom. Takva obavještenja i saopštenja će se smatrati primljenim od strane druge strane:

(i) Na dan dostavljanja putem lične dostave, ili preporučenim pismom;

(ii) U slučaju bilo koje elektronske pošte, samo kada je takva elektronska pošta zapravo primljena u čitljivom obliku i samo ukoliko je adresirana na način koji druga strana treba da odredi za tu svrhu.

(c) Svako obavještenje koje zajmoprimac dostavi banci elektronskom poštom mora:

(i) Sadržati naveden broj ugovora u naslovu; i

(ii) Mora biti u obliku elektronske slike koja se ne može uređivati (pdf, tif ili drugi uobičajeni format datoteke, koji se ne može uređivati između strana), obavještenja potpisanog od strane ovlašćenog potpisnika sa individualnim pravima zastupanja, ili od strane dva ili više ovlašćenih potpisnika sa zajedničkim pravom zastupanja zajmoprimca prema potrebi, priloženo uz elektronsku poštu.

(d) Obavještenja koja je dao zajmoprimac u skladu sa bilo kojom odredbom ovog ugovora, kada to zahtjeva banka, dostavlja se banci zajedno sa zadovoljavajućim dokazima o autoritetu lica ili lica ovlašćenih da potpišu ovo obavještenje, u ime zajmoprimca i ovjeren potpis takvog lica ili lica.

(e) Bez uticaja na validnost elektronskih obavještenja ili komunikacije u skladu sa ovim članom 12.1, sljedeća obavještenja, komunikacije i dokumenti se takođe šalju preporučenim pismom relevantnoj strani, najkasnije sljedećeg radnog dana:

(i) Prihvatanje isplata;

(ii) Bilo kakva obavještenja i obavještenja u vezi sa odlaganjem, otkazivanjem i obustavom isplate bilo koje tranše, revizijom kamata ili konverzijom bilo koje tranše, događajem poremećaja tržišta, zahtjevom za prijevremeno plaćanje, obavještenjem o prijevremenom plaćanju, slučajem neizvršenja obaveza, bilo kojim zahtjevom za prijevremeno plaćanje; i

(iii) Bilo koje drugo obavještenje, komunikacija ili dokument koji banka zahtijeva.

(f) Strane se slažu da je svaka gorenavedena komunikacija (uključujući i elektronsku poštu) prihvaćena forma komunikacije, da predstavlja prihvatljiv dokaz na sudu i da ima istu dokaznu vrijednost kao i ugovor potpisani ugovor ("*Sous seing Private*").

12.1.B. Adrese

Adresa i elektronska adresa (i odjeljenje sa kojim treba da se vrši komunikacija) svake strane za bilo kakvu komunikaciju ili dokument koji treba da se dostavi u skladu sa ovim ugovorom, ili u vezi sa njim je:

Za banku	Pažnja: GLO/ENL 100 bulevar Konrad Adenauer 2950 Luksemburg E-mail adresa: contactline-91927@eib.org
Za zajmoprimaca	Pažnja: Odjeljenje/divizija (BEZ POJEDINAČNIH IMENA) (ADRESA) E-ADRESA: [SAMO GRUPNA/GENERIČKA E-ADRESA, BEZ POJEDINAČNIH] (**DA OBEZBIJEDI ZAJMOPRIMAC**)

12.1.C. Obavještenje o detaljima komunikacije

Banka i zajmoprimac će blagovrijemeno obavijestiti jedni druge u pisanoj formi o svakoj promjeni u njihovim odgovarajućim komunikacionim detaljima.

12.2. Engleski jezik

(a) Svako obavještenje ili komunikacija, data u okviru ili u vezi sa ovim ugovorom, mora da bude na engleskom jeziku.

(b) Svi ostali dokumenti koji su navedeni u okviru ili u vezi sa ovim ugovorom moraju biti:

(i) Na engleskom; ili

(ii) Ako ne na engleskom, a ako to zahtjeva banka, uz sertifikovani engleski prevod i u tom slučaju engleski prevod će prevladati.

12.3. Uvodne izjave i prilozi

Uvodne izjave i sljedeći prilozi čine dio ovog ugovora:

0 Specifikacija projekta i izvještavanje

Prilog B	Definicija EURIBOR-a.
Prilog C	
Prilog D	Oblik ponude za isplatu/uplatu
	Revizija i konverzija kamatnih stopa
Prilog E	Potvrde Zajmoprimca

Strane su inicirale da ovaj ugovor bude sačinjen u (●) originala, na engleskom jeziku.

U (●), dana (●) 2023

Potpisano za i u ime CRNE GORE		Potpisano za i u ime EVROPSKE INVESTICIONE BANKE
(●)	(●)	(●)
(●)	(●)	(●)

Prilog A

Specifikacija projekta i izvještavanje

A.1 TEHNIČKI OPIS

Namjena, lokacija

Projekat se odnosi na rehabilitacione radove širom južne, centralne i sjeverne Crne Gore, duž željezničke pruge bar - Podgorica - Vrbnica, u okviru proširenog TEN-T koridora Orijent/Istočni Mediteran. Cilj projekta je uklanjanje ograničenja brzine, povećanje pouzdanosti infrastrukture, smanjenje troškova održavanja infrastrukture i povećanje bezbjednosti na liniji elektrifikovanih standardnih mjerača dužine 167 km.

Opis

Projekat ima pet djelova, kao što je opisano u nastavku.

1- **Komponenta radova na mostovima -** Rehabilitacija oko 13 čeličnih mostova ukupne dužine oko 2.600 m:

Radovi će uključivati:

- sanacija podkonstrukcije mosta, sanacija upornjaka i stubova;
- sanacija gornje konstrukcije mosta, sanacija nosivih površina, greda i nosača, parapeta;
- primjena zaštite od korozije;
- kolosječni radovi na mostu i u zoni mosta

2- **Komponenta radova na željezničkoj pruzi -** Rehabilitacija stalne pruge između Lutova (369+9) i Bioča (389+2), uključujući dodatne kolosjeke u stanicama, ukupne dužine oko 20 km

Radovi se odnose na sanaciju gornje konstrukcije, uključujući:

- zemljani radovi;
- sanacija poprečne i uzdužne drenaže;
- demontaža postojeće opreme i njeno bezbedno odlaganje;
- nabavka i ugradnja balasta, pragova, šina, pričvrsnih sredstava;
- postavljanje znakova i stubova nagiba; i
- ostali manji radovi

3- **Komponenta radionice -** Sanacija i modernizacija radionica održavanja OŽVS.

Obim radova i nabavke obuhvata 5 podkomponenti:

- Montaža i puštanje u rad specijalne radionice za održavanje kočione opreme u Podgorici;
- Montaža i puštanje u rad specijalne radionice za montažu točkova na osovine (presovanje) u Podgorici;
- Proširenje radionice za održavanje vagona u skladu sa zahtjevima ECM u Podgorici;
- Sanacija postojećih objekata depoa i radionica, popravka kolosjeka i skretnica, u Podgorici, Baru i Nikšiću; i
- Alati i oprema.

4- **Komponenta tunelskih radova** - Rehabilitacija oko 8 tunela ukupne dužine oko 2.600 metara

Radovi uključuju:

- pripremni radovi;
- ponovno profilisanje tunelskih obloga;
- betonski radovi; armaturni radovi; fugovanje između stijenske mase i obloge, hidroizolacija tunelske obloge;
- radovi na drenaži kolosjeka; i
- razni ostali radovi.

5. **Institucionalna komponenta** - Usluge i zalihe za pripremu projekta, dizajn i tehnički pregled, nadzor, upravljanje projektom, upravljanje imovinom, praćenje ekoloških procedura, nabavke i administracije ugovora i reviziju.

Infrastrukturne komponente će biti u skladu sa važećim tehničkim standardima za interoperabilnost (TSI), osim za odstupanja u odnosu na minimalnu brzinu na nekim krivinama.

Svi radovi će biti sprovedeni u skladu sa svim uslovima koje odredi nadležni organ za životnu sredinu.

Troškove bilo kakvog zemljišta, preseljenja i poreza koji su neophodni za završetak projekta snosi zajmoprimac.

Kalendar

• Rehabilitacija čeličnih mostova	od 2023. do 2026
• Revitalizacija trajna željezničke pruge	od 2023. do 2026
• Radionice za održavanje/osnovne mašine i alati	od 2023. do 2025
• Rehabilitacija tunela	od 2023. do 2027

INFORMACIJE O PROJEKTU KOJE TREBA POSLATI BANCI I NAČIN PRENOSA

1. Slanje informacija: oznaka odgovornog lica

Dolje navedene informacije se šalju Banci pod odgovornošću:

	Finansijski kontakt	Tehnički kontakt
Kompanija	Željeznička infrastruktura Crne Gore AD	Željeznička infrastruktura Crne Gore AD
Kontakt osoba	Marina Bošković	Dragan Radević
Funkcija	Izvršni Direktor	Zamjenik izvršnog direktora za kapitalne investicije
Funkcija / Tehnničko-finansijsko odjeljenje	Izvršni Direktor	Zamjenik izvršnog direktora za kapitalne investicije
Adresa	Trg Golootočkih žrtava br.13 81000 Podgorica Crna Gora	Trg Golootočkih žrtava br.13 81000 Podgorica Crna Gora
Telefon	+ 382 (0)20 441 160	+ 382 (0)68 869 875
Fax		
E-pošta	marina.boskovic@zicg.me	dragan.radevic@zicg.me

Gore pomenuti su za sada odgovorne kontakt osobe.

Zajmoprimac će odmah obavijestiti EIB u slučaju bilo kakve promjene.

2. Informacije o određenim temama

Zajmoprimac će, najkasnije do navedenog roka, dostaviti Banci dolje naznačene informacije.

Dokument / informacije	Rok
Dokaz o završetku postupka zaštite životne sredine	Prije isplate za komponente koje su subjekt isplate
Izvještaj koji objašnjava kretanja u strukturi sektora tokom godine i finansijsku održivost sektora	Godišnje, počev od 2023.
Izjava mreže ili druga javna ponuda u vezi sa pristupom radionicama	Godišnje, počev od 2024.

3. Informacije o realizaciji projekta

Zajmoprimac će dostaviti Banci sljedeće informacije o napretku projekta tokom implementacije, najkasnije do krajnjeg roka koji je naznačen u nastavku.

Dokument / informacije	Rok	Učestalost izvještavanja
Izvještaj o toku projekta - Kratko ažuriranje Tehničkog opisa, u kome su obrazložene značajne promjene u odnosu na početni opseg; - Ažuriranje datuma završetka svih komponenti glavnog projekta, objašnjavajući razloge za svako moguće odlaganje; - Ažuriranje troškova projekta, objašnjenje razloga za sve moguće varijacije troškova u odnosu na inicijalno budžetiran trošak; - Ažuriranje upotrebe i izvora sredstava; - Opis bilo kog značajnog pitanja sa opisom uticaja na životnu sredinu ili lokalno društvo; - Nove informacije o postupcima javnih nabavki; - Ažuriranje projektnih zahtjeva, upotrebljivosti projekta i komentara na projekat; - Svako bitno pitanje koje se pojavilo i svaki značajan rizik koji može uticati na funkcionisanje projekta; - Sve pravne radnje koje se tiču projekta koji je u toku. - Detaljno ažuriranje informacijama dolje navedenih tabela	Počev od 30. juna 2024.	Dva puta godišnje

4. Informacije o završetku radova i prvoj godini rada

Zajmoprimac će dostaviti Banci sljedeće informacije o završetku projekta i početku rada najkasnije do roka naznačenog u nastavku.

Dokument / informacije	Datum dostavljanja Banci
Izvještaj o završetku projekta, uključujući: - Konačni tehnički opis finalizovanog projekta koji objašnjava razloge za sve bitne promjene u odnosu na Tehnički opis u A.1.; - Datum završetka svake od komponenti glavnog projekta, objašnjavajući razloge bilo kog mogućeg odlaganja; - Finalni troškovi projekta, koji objašnjavaju razloge svih mogućih varijacija troškova u odnosu na inicijalno budžetirane troškove; - Konačna upotreba i izvori sredstava - Efekti projektnog zapošljavanja: osoba-dani potrebni tokom implementacije, kao i novokreirana stalna nova radna mjesta; - Opis bilo kog značajnog pitanja i uticajem na životnu sredinu ili društvo; - Nove informacije o postupcima javnih nabavki; - Nove informacije o projektnim zahtjevima ili upotrebi projekta i komentara (godišnji putnički i teretni saobraćaj); - Svako bitno pitanje koje se pojavilo i svaki značajan rizik koji može uticati na funkcionisanje projekta; - Sve pravne radnje koje se tiču projekta koji je u toku. - Ažuriranje informacija komponenti navedenih u tabeli iznad. - Ažurirane informacije sljedećih monitoring indikatora. o Broj i dužina rehabilitovanih tunela (output/rezultat), o Broj i dužina rehabilitovanih mostova (output/rezultat) o Dužina rehabilitovanih pruga (output/rezultat) o Potražnja putnika (outcome/ishod) o Potražnja za prevozom (outcome/ishod)	15 mjeseci završetka značajnog dijela završetka projekta

5. Informacije potrebne 3 godine nakon izveštaja o završetku projekta

Zajmoprimac će dostaviti Banci sledeće informacije 3 godine nakon izvještaja o završetku projekta najkasnije do krajnjeg roka koji je naznačen u nastavku.

Dokument / informacije	**Datum dostavljanja Banci**
Ažuriranje monitoring indikatora ishoda navedenih u tabeli iznad.	39 mjeseci nakon finalizacije značajnog dijela projekta.

Jezik izvještavanja	Engleski

Prilog B

Definicija EURIBOR-a

EURIBOR

"**EURIBOR**" znači:

(a) u pogledu relevantnog perioda manjeg od mjesec dana, referentna stopa (definisana niže) u periodu od mjesec dana;
(b) u pogledu relevantnog perioda od jednog ili više mjeseci za koji je dostupna referentna stopa, primjenjiva refrentna stopa za period za odgovarajući broj mjeseci; i
(c) u pogledu relevantnog perioda dužeg od mjesec dana za koji refrentna stopa nije dostupna, stopa koja je rezultat linearne interpolacije upućivanjem na dve referentne stope, od kojih je jedna primjenjiva za period sledeće kraće, a druga za period duži od dužine relevantnog perioda,

(period za koji se uzima stopa ili iz kojeg su stope interpolirane kao "**reprezentativni period**").

Za potrebe pasusa (a) do (c) iznad:

(i) "**dostupno**" podrazumijeva stope, za predmetna dospijeća, koje izračunava i objavljuje Global Rate Set Systems Ltd (GRSS) ili neki drugi pružalac usluga kojeg je izabrao Evropski institut za monetarna tržišta (EMMI) ili bilo koji nasljednik te funkcije EMMI, prema Bančinoj odluci; i

(ii) "**Referentna stopa**" podrazumijeva kamatnu stopu za depozite u eurima za relevantni period koja se objavljuje u 11:00 časova, po briselskom vremenu ili u kasnijem vremenskom periodu tokom dana koji je prihvatljiv Banci ("**Datum resetovanja**") koji pada 2 (dva) Relevantna poslovna dana prije prvog dana relevantnog perioda, na Rojters stranici EURIBOR 01 ili stranici njenog naslednika ili, usljed njenog pada, bilo kojim drugim sredstvima objavljivanja koje je Banka odabrala u tu svrhu.

Ako takav kurs ne bude objavljen kako je naznačeno, Banka će tražiti od sjedišta četiri glavne banke u eurozoni, koje je odabrala, da proslijede stopu po kojoj svaka od njih nudi depozite u eurima uporedivog iznosa, otprilike u 11:00 časova po briselskom vremenu na datum resetovanja, glavnim bankama na međubankarskom tržištu eurozone za period jednak reprezentativnom periodu. Ako su date najmanje 2 (dvije) kotacije, stopa za taj datum resetovanja biće aritmetička sredina kotacija. Ako nije dat dovoljan broj kotacija kao što je traženo, stopa za taj Datum resetovanja biće aritmetička sredina kamatnih stopa koje su dale glavne banke u eurozoni, izabrane od strane Banke, približno u 11:00 ujutru, briselsko vrijeme, na dan koji pada 2 (dva) Relevantna poslovna dana nakon datuma resetovanja, za kredite u EUR u uporedivom iznosu sa vodećim evropskim bankama za reprezentativni period. Banka će bez odlaganja obavijestiti Zajmoprimca o kotacijama koje je dobila.

Svi procenti koji su rezultat svih proračuna na koje se upućuje u ovom Prilogu biće, ako je potrebno, zaokruženi na najbliži hiljaditi dio procenta, sa takođe zaokruženim polovinama.

Ako bilo koja od pomenutih odredbi postane neusklađena sa odredbama usvojenim pod okriljem EMMI (ili bilo kog sukcesora funkcije EMMI-ja kog je odredila Banka) u pogledu EURIBOR-a, Banka može putem obavještenja Zajmoprimcu izmijeniti odredbu kako bi je uskladila s drugim odredbama.

Ako je referentna stopa trajno nedostupna, zamjena stopi EURIBOR-a biće ona (uključujući sve razlike ili korekcije) koju je zvanično preporučila (i) radna grupa za nerizične stope eura koju je formirala Evropska centralna banka (ECB), Uprava za finansijske usluge i tržišta (FSMA), Evropska uprava za tržišta i hartije od vrijednosti (ESMA) i Evropska komisija, ili (ii) Evropski institut za monetarno tržište, kao administrator EURIBOR-a, ili (iii) organa po Uredbi (EU) 2016/1011 nadležan za nadzor Evropskog instituta za monetarno tržišta, kao administrator EURIBOR-a, ili (iv) nacionalni nadležni organi određeni Uredbom (EU) 2016/1011, ili (v) Evropska centralna banka.

Ako referentna stopa postane trajno nedostupna i gorenavedena zamjena ne bude formalno preporučena, EURIBOR će biti stopa (izražena kao procentualna godišnja stopa) koju Banka određuje kao sveobuhvatni (all-inclusive) trošak banci za finansiranje relevantne tranše na osnovu tada primjenljive interno generisane referentne stope Banke ili metoda alternativne stope.

Prilog C

Obrazac ponude/prihvatanja isplate (članovi 1.2.B i 1.2.C)

Od: Evropska investiciona banka

Za: CRNA GORA

Datum:

Predmet: Ponuda/prihvatanje isplate finansijskog ugovora između Evropske investicione banke i Crne Gore na datum(●) ("**Finansijski ugovor**")

Broj ugovora (FI broj) 91.927 Operativni broj (serapis broj) 2020-0001

Poštovana gospodo,

Pozivamo se na finansijski ugovor. Uslovi definisani u Finansijskom ugovoru imaju isto značenje kada se koriste u ovom pismu.

Nakon vašeg zahtjeva za Ponudu za isplatu od Banke, u skladu sa članom 1.2.B Finansijskog ugovora, ovim nudimo da vam stavimo na raspolaganje sljedeću tranšu:

(a) Iznos za isplatu u eurima:

(b) Planirani datum isplate:

(c) Osnovica za kamatnu stopu:

(d) Periodičnost plaćanja kamate:

(e) Datumi plaćanja:

(f) Uslovi otplate glavnice:

(g) Datumi otplate i prvi i posljednji datum otplate tranše:

(h) Datum revizije/konverzije kamata:

(i) Fiksni kurs ili raspon, primjenjiv do datuma eventualne revizije/konverzije kamata, ili do datuma dospijeća:

(j) komponente koje će biti finansirane predloženom isplatom:

Da bi Tranša bila dostupna, u zavisnosti od odredbi i uslova Finansijskog ugovora, Banka mora da dobije kopiju forme prihvatanje isplate koja je uredno potpisana s Vaše strane, na sljedeći e-mail [__] najkasnije do isteka Roka prihvatanja isplate [vrijeme] po luksemburškom vremenu na [datum].

Dolje navedeno prihvatanje isplate mora potpisati ovlašćeni potpisnik i mora biti u potpunosti izvršeno kao što je naznačeno, da bi se unijeli detalji naloga za isplatu.

Ukoliko nije uredno prihvaćena do gore navedenog datuma, smatraće se da je ponuda sadržana u ovom dokumentu odbijena i da automatski prestaje.

Ukoliko prihvatite Tranšu kao što je opisano u ponudi za isplatu, primjenjuju se svi srodni uslovi i uslovi Finansijskog ugovora, posebno odredbe člana 1.4.

S poštovanjem,

EVROPSKA INVESTICIONA BANKA

Ovim putem prihvatamo gore navedenu ponudu za isplatu za i u ime CRNE Gore:

Datum:

VAŽNO OBAVJEŠTENJE ZAJMOPRIMCU:

POTPISOM POTVRĐUJETE DA JE LISTA OVLAŠĆENIH POTPISNIKA I RAČUNA DOSTAVLJENIH BANCI UREDNO AŽURIRANA PRIJE DOSTAVLJANJA GORE NAVEDENE PONUDE ZA ISPLATU OD STRANE BANKE.

U SLUČAJU DA POTPISNICI ILI RAČUNI KOJI SE POJAVLJUJU U PRIHVATANJU ISPLATE NE BUDU UVRŠTENI U POSLEDNJU LISTU OVLAŠĆENIH POTPISNIKA I RAČUNA (KAO RAČUN ZA ISPLATU) KOJE DOBIJE BANKA, GORENAVEDENA PONUDA ZA ISPLATU IMA SE SMATRATI NEDOSTAVLJENOM.

Račun isplate (kao što je definisano u Ugovoru o finansijama) zajma[4]:

Broj računa za isplatu:.....

Vlasnik/korisnik računa za isplatu: .....

(molimo vas da obezbijedite IBAN format ako je zemlja uključena u IBAN registar koji je objavio SWIFT, u suprotnom treba obezbijediti odgovarajući format u skladu sa lokalnom bankarskom praksom)

Ime i adresa banke: .....

Identifikacioni kod banke (BIC): .....

Detalji plaćanja koje treba dostaviti: .....

Molimo vas da dostavite sljedeće relevantne informacije:

Imena ovlašćenih potpisnika Zajmoprimca (kao što je definisano Finansijskim ugovorom):

.....

Potpisi ovlašćenih potpisnika Zajmoprimca(kao što je definisano Finansijskim ugovorom):

[4] Detalji koji se tiču bankarskog posrednika takođe treba da budu navedeni, ako takav posrednik mora da se koristi za prenos na račun korisnika.

Prilog D

Revizija i konverzija kamatnih stopa

Ako je datum revizije/konverzije kamata uključen u ponudu za isplatu tranše, primjenjuju se sljedeće odredbe.

A. Mehanika revizije/konverzije kamata

Po prijemu zahtjeva za reviziju/konverziju kamate Banka će, tokom perioda koji počinje 60 (šezdeset) dana i završava 30 (trideset) dana prije datuma revizije/konverzije kamate, dostaviti Zajmoprimcu predlog revizije kamata/konverzije u kome se navodi:

(a) fiksni kurs i/ili raspon koji bi se odnosio na Tranšu ili njen dio naznačen u Zahtjevu za reviziju/konverziju kamata u skladu sa članom 3.1.; i

(b) ta stopa će se primenjivati do datuma dospijeća ili do eventualno novog Datuma revizije/konverzije kamata, a navedena kamata će se plaćati kvartalno, polugodišnje ili godišnje, u skladu sa članom 3.1., u slučaju kašnjenja u odnosu na rokove određenih datuma plaćanja.

Zajmoprimac može, u pisanoj formi, prihvatiti Predlog o reviziji/konverziji kamata do krajnjeg roka navedenog u tom roku.

Svaka izmjena ovog Ugovora koju je banka tražila biće na snazi potpisom sporazuma koji treba da bude zaključen najkasnije 15 (petnaest) dana prije relevantnog datuma revizije/konverzije kamata.

Fiksne stope i raspon su dostupni za periode ne manji od 4 (četiri) godine ili, u nedostatku otplate glavnice u tom periodu, ne manji od 3 (tri) godine.

B. Efekti revizije/konverzije kamata

Ako Zajmoprimac u pisanoj formi prihvati fiksni kurs ili raspon u vezi Predloga za reviziju/konverziju kamata, platiće akumuliranu kamatu na datum revizije/konverzije kamate i nakon toga na određene datume plaćanja.

Prije datuma revizije/konverzije kamata, relevantne odredbe ovog Ugovora i Ponude za isplatu i prihvatanje isplate primjenjivaće se na Tranšu u cjelosti. Od (i uključujući) datuma revizije/konverzije kamata pa nadalje, na Tranšu (ili bilo koji njen dio, kao što je naznačeno u zahtjevu za reviziju/konverziju kamata) će se primjenjivati odredbe sadržane u Predlogu za reviziju/konverziju kamata koje se odnose na novi Fiksni kurs ili raspon do eventualno novog datuma revizije/konverzije kamata, ili do datuma dospijeća.

C. Djelimično ili bez revizije/konverzije kamata

U slučaju djelimične revizije/konverzije kamata, Zajmoprimac će, bez obeštećenja, otplatiti na datum revizije/konverzije kamate dio Tranše koji nije obuhvaćen Zahtjevom za reviziju/konverziju kamata i koji, stoga, ne podliježe reviziji/konverziji.

Ukoliko Zajmoprimac ne podnese zahtjev za reviziju/konverziju kamate ili ne prihvati u pisanoj formi Predlog za reviziju/konverziju kamata za tranšu ili ako strane ne primijene amandman koji je tražila Banka u skladu sa gorenavedenim stavom A, Zajmorpimac će, bez obeštećenja, u cjelosti otplatiti Tranšu na datum revizije/konverzije kamate.

Prilog E

Potvrde Zajmoprimca

E.1 Obrazac potvrde od Zajmodavca (član 1.4.C)

Od: CRNA GORA

Za: Evropska investiciona banka

Datum:

Predmet: Finansijski ugovor između Evropske investicione banke i Crne Gore

Datum (●)("**Finansijski ugovor**")

Broj ugovora (FI broj) 91.927 Operativni broj (serapis broj) 2020-0001

Poštovana gospodo,

Uslovi definisani u Finansijskom ugovoru imaju isto značenje kada se koriste u ovom pismu.

Za potrebe člana Ugovora 1.4 o finansijama ovim potvrđujemo sljedeće:

(a) nijedna hartija od vrijednosti zabranjena članom 7.3 nije kreirana niti postoji;

(b) nije došlo do materijalne promjene bilo kog aspekta Projekta ili onog o kom smo dužni da izvještavamo shodno članu 8.1, kako smo ranije i izjavili;

(c) imamo dovoljno sredstava na raspolaganju da obezbijedimo pravovremeni završetak i realizaciju Projekta u skladu sa Prilogom A;

(d) nijedan događaj ili okolnost koja predstavlja ili bi protokom vremena ili obavještenjem ili donošenjem bilo kakve odluke u skladu sa Ugovorom o finansiranju (ili bilo kojom kombinacijom prethodnog) predstavljalo čin prijevremene otplate i nije došlo do neizvršenja obaveze koje traje nekorigovano;

(e) nijedan parnični postupak, arbitražni upravni postupak ili istraga nisu aktuelni niti su, prema našim saznanjima, u pripremi ili pred bilo kojim sudom, arbitražnim tijelom ili agencijom koje je rezultiralo ili je utvrđeno da će rezultirati nepovoljnom materijalnom promjenom, niti postoji zamjena protiv nas niti je na snazi bilo kakva nepovoljna sudska odluka ili rješenje u odnosu na nas ili bilo kog organa u našem sastavu;

(f) ovlašćenja i garancije koje treba da damo ili ponovimo na osnovu člana 6.13 istinite su u svim segmentima;

(g) nije došlo do nepovoljne materijalne promjene, u poređenju sa situacijom na datum finansijskog ugovora, i

(h) najnovija lista ovlašćenih potpisnika i računa koju je banci dostavio Zajmoprimac je ažurirana i Banka se u potpunosti može osloniti na tamo navedene informacije.

Obavezujemo se da ćemo bez odlaganja obavijestiti Banku o eventualnoj netačnosti ili neispravnosti gorenavedenih informacija do datuma isplate predložene tranše.

S poštovanjem,

Za i u ime Crne Gore

Datum: